

# IGAPÄEVANE KASUTUS JUHEND



**TÄNAME, ET OSTSITE HOTPOINT ARISTON TOOTE.**  
Täielikuma tugiteenuse saamiseks registreerige oma seade aadressil: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

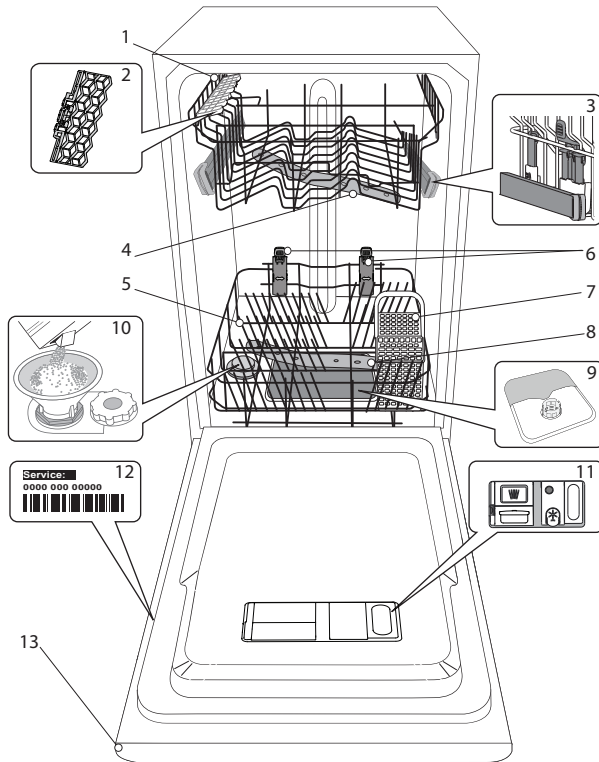


Laadige alla Ohutusjuhised ja Kasutusjuhend, külastades meie veebisaiti [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) ja järgides juhiseid selle brošüüri tagaküljel.

**Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi Ohutusjuhised.**

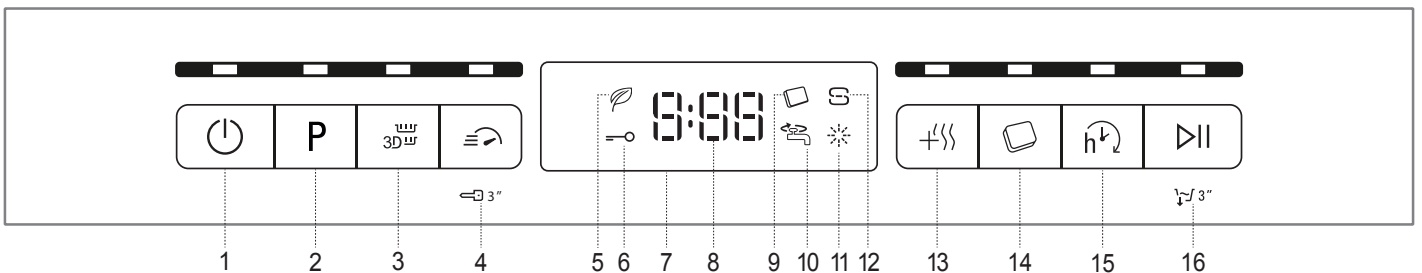
## TOOTE KIRJELDUS

### SEADE



1. Ülemine rest
2. Kokkukäivad labad
3. Ülemise resti kõrguse regulaator
4. Ülemine pihustushoob
5. Alumine rest
6. Pesemisala
7. Söögiriistade korv
8. Alumine pihustushoob
9. Filtrikoost
10. Soolanõu
11. Pesu- ja loputusvahendi dosaatorid
12. Andmeplaat
13. Juhtpaneel

### JUHTPANEEL



1. Sisse-/väljalülituse ja taaslähtestuse nupp koos indikaator-tulega
2. Programminupp nupp koos indikaator-tulega
3. Zone Wash 3D nupp koos indikaator-tulega
4. Short Time nupp koos indikaator-tulega / Klahvilukk
5. Ökoprogrammi indikaator-tuli
6. Klahviluku indikaator-tuli
7. Ekraan
8. Programmi numbri ja pesutsükli lõpuni jäänud aja näidik
9. Tableti (Tab) indikaator-tuli
10. Suletud veekraani indikaator-tuli
11. Loputusvahendi lisamise vajaduse indikaator-tuli
12. Soola lisamise vajaduse indikaator-tuli
13. Extra Dry nupp koos indikaator-tulega
14. Tableti (Tab) nupp koos indikaator-tulega
15. Viitstardi nupp koos indikaator-tulega
16. STARDI/Pausi nupp koos indikaator-tulega / Vee väljalase

# ESMAKASUTUS SOOL, LOPUTUSVAHEND JA PESUVAHEND


## NÕUANDEID ESMAKASUTUSEKS

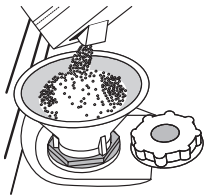
Seadme paigaldamise järel eemaldage restide stopperid ja ülemise resti elastsed fiksaatorid.

## SOOLANÕU TÄITMINE

Soola kasutamine aitab vältida KATLAKIVI kogunemist nõudele ja masina funktsionaalsetele osadele.

- **SOOLANÕU** ei tohi **KUNAGI TÜHI OLLA**.
- Vee kareduse määramine on tähtis.

Soolanõu asub nõudepesumasina allosas (vt jaotist **TOOTE KIRJELDUS**) ja seda tuleb täita, kui juhtpaneelil süttib **SOOLA LISAMISE** märgutuli .



1. Eemaldage alumine rest ja keerake soolanõu kork lahti (vastupäeva).
2. **Ainult esimene kord, kui seda teete: täitke soolanõu veega.**
3. Paigaldage lehter (vt joonis) ja täitke soolanõu servani (umbes 1 kg); seejuures võib nõust väljuda vett.
4. Eemaldage lehter ja pühkige avalt soolajäägid.

Keerake kork kõvasti kinni, nii et pesuprogrammide ajal ei pääseks soolanõusse pesuvahendit (see võib veepihmendajat tõsiselt kahjustada).

**Kui on vaja soola lisada, tuleb seda roostetamise ärahoidmiseks teha enne pesutsükli alustamist.**

## VEE KAREDUSE MÄÄRAMINE

Et veepihmendaja saaks ideaalselt töötada, peab vee karedus olema määratud vastavalt vee reaalsele karedusele teie kodus. Seda teavet saate oma vee-ettevõttelt.

Tehases määratakse vee kareduse vaikeväärtus.

- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust välja.
- Hoidke **STARDI/Pausi** nuppu viie sekundi vältel all, kuni kuulete signaali.
- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Valitud veekareduse number ja soola lisamise vajaduse indikaator-tuli vilguvad.
- Vajutage nuppu **P** soovitud karedustaseme valimiseks (vt **VEE KAREDUSE TABELIT**).

Vee kareduse tabel				
Tase	°dH Saksa kraadid	°fH Prantsuse kraadid	°Clark (UK) kraadid	
1	Pehme	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Keskmine	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Keskmine	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Kare	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Väga kare	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Lülitage seade **SISSE/VÄLJA** nupust välja.

Vee karedus on määratud!

Kohe pärast seda protseduuri käivitage suvaline pesuprogramm ilma nõusid masinasse panemata.

**Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinatele mõeldud soola.**


Kui olete soola masinasse valanud, kustub **SOOLA LISAMISE** vajaduse indikaator-tuli.

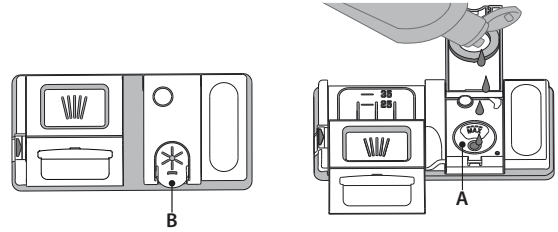
**Kui soolanõu ei ole täidetud, võib katlakivi kogunemine kahjustada veepihmendajat ja kütteelementi.**

Soola on soovitatav kasutada igat tüüpi nõudepesumasina pesuainega.

## LOPUTUSVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE

Loputusvahend muudab nõude KUIVATAMISE lihtsamaks.

Loputusvahendi dosaator **A** vajab täitmist, kui juhtpaneelil põleb **LOPUTUSVAHENDI LISAMISE** märgutuli .



1. Dosaatori **B** avamiseks vajutage kaanel olevat sakkki ja tõmmake seda enda poole.
2. Valage dosaatorisse ettevaatlikult loputusvahendit, kuni selle tase jõuab maksimumtaseni (110 ml) näitava sälguni täiteaval - vältige loputusvahendi mahavoolamist. Kui see juhtub, kuivatage maha voolanud vahend kohe kuiva lapiga.
3. Vajutage kaant, kuni see klõpsuga sulgub.

**ÄRGE valage loputusvahendit otse pesukambrisse.**

## LOPUTUSVAHENDI DOOSI REGULEERIMINE

Kui te ei ole kuivatamise tulemustega täielikult rahul, saate kasutatava loputusvahendi kogust reguleerida.

- Lülitage nõudepesumasin **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Lülitage see **SISSE/VÄLJA** nupust välja.
- Vajutage kolm korda nuppu **STARDI/Pausi** - kostab helisignaali.
- Lülitage see **SISSE/VÄLJA** nupust sisse.
- Valitud taseme number ja loputusvahendi lisamise indikaator-tuli vilguvad.
- Vajutage nuppu **P**, et valida loputusvahendi lisamise soovitud tase.
- Lülitage see **SISSE/VÄLJA** nupust välja.

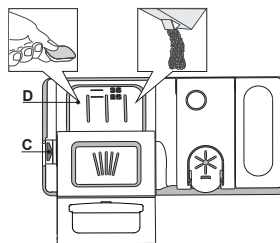
Vee karedus on määratud!

Kui loputusvahendi tasemeks on määratud 1, siis loputusvahendit ei kasutata. Kui loputusvahend otsa saab, ei sütti **LOPUTUSVAHENDI LÕPPEMISE** indikaator-tuli. Olenevalt nõudepesumasina mudelist saab valida kuni 5 taseme vahel. Tehasesäte on mudelispetsiifiline, järgige ülalpool toodud juhiseid, et seda oma masinal kontrollida.

- Kui nõudel esineb sinakaid jälgi, määrake madalam tase (2-3).
- Kui nõudel on veepiiskade või katlakivi jälgi, määrake kõrgem tase (4-5).

## PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE

**Pesuvahendi dosaatori avamiseks kasutage avamisseadet C. Pange pesuvahend ainult kuiva dosaatorisse D. Eelpesu jaoks mõeldud pesuvahend pange otse pesukambrisse.**



1. Pesuvahendi doseerimisel kasutage õige koguse määramiseks eelmainitud teavet. Dosaatori **D** sees on näidud abiks puhastusvahendi doseerimisel.

2. Puhastage dosaatori servadelt pesuvahendi jäägid ja sulgege kaas (kostab klõpsatus).



















































3. Pesuvahendi dosaatori kaane sulgemiseks tõmmake seda ülespoole, kuni sulgemisseade on kindlalt oma kohal.

Pesuvahendi dosaator avaneb automaatselt, kui vastavas programmis on selleks õige hetk käes.

Kõik-ühes-pesuvahendite kasutamisel soovitage kasutada nuppu **TABLETI**, sest see muudab programmi selliselt, et oleks tagatud parimad pesemis- ja kuivatamistulemused.

**Muu pesuaine peale nõudepesumasina oma kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke.**

# PROGRAMMIDE TABEL

Programm	Kuivatamine faas	Saadaolevad valikud *	Pesu programmi kestus (t:min)**	Veekulu (liitrit tsükli kohta)	Elektrikulu (kWh/tsükkel)
1. Säätsurežiim (Öko)	ECO 50°	✓      	4:00	9,0	0,76
2. Automaatne intensiivrežiim	 65°	✓      	2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Automaatne segatud	 55°	✓      	2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Örn	 45°	✓     	1:40	12,0	1,00
5. Kiire 30'	 50°	-    	0:30	9,0	0,50
6. Head ööd	 50°	✓     	3:35	16,5	1,00
7. Antibakteriaalne režiim	 70°	✓   	1:40	12,0	1,30
8. Leotus	 -	-    	0:10	4,5	0,01
9. Isepuhastuse programm	 65°	-   	0:50	9,5	0,7

Säätstuprogrammi andmed on mõõdetud laboratoorses tingimustes vastavalt Euroopa standardile EN 60436:2020.

Märkus katselaboritele: teavet võrdlevate EN-katsetingimuste kohta saate meiliaadressil: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Nõude eeltötlus ei ole ühegi programmi kasutamise eelselt vajalik.

\*) Kõiki valikuid korraga kasutada ei saa.

\*\*\*) Programmide väärtused (v.a Säätsurežiim (Öko) on ainult näitlikud. Tegelik aeg võib varieeruda

olenevalt paljudest teguritest, nagu näiteks sissevõetava vee temperatuur ja rõhk, toatemperatuur, pesuvahendi kogus, pestavate nõude hulk ja tüüp, nõude paigutus, lisavalikud ja anduri kalibreering. Anduri kalibreering võib pikendada programmi kestust kuni 20 minuti võrra.

## PROGRAMMIDE KIRJELDUS

### Juhised pesutsükli valimiseks.

#### 1 SÄÄSTUREŽIIM (ÖKO)

Säätstuprogramm sobib tavaliselt määratud nõude pesemiseks, see programm kasutab selleks otstarbeks kõige optimaalsemalt energiat ja vett ning seda programmi kasutatakse Euroopa Liidu ökodisaini nõuetega vastavuses olemise hindamiseks.

#### 2 AUTOMAATNE INTENSIIVREŽIIM

Automaatne programm tugevalt määratud nõudele ja pannidele (ei tohi kasutada õrnade esemetega).

#### 3 AUTOMAATNE SEGATUD

Automaatprogramm keskmiselt määratud pottide-pannide ja nõude pesemiseks.

#### 4 ÖRN

Programm õrnade nõude pesemiseks, mis on tundlikumad kõrgete temperatuuride suhtes, nt klaasid ja tassid.

#### 5 KIIRE 30'

Programm poole masinatäie kergelt määratud kuivanud toidujääkideta nõude pesemiseks. Ilma kuivatusfaasita.

#### 6 HEAD ÖÖD

Sobib masinaga pesemiseks öisel ajal. Tagab optimaalse puhastuse ja kuivatuse võimalikult vaikse heliga.

#### 7 ANTIBAKTERIAALNE REŽIIM

Keskmiselt või tugevasti määratud nõud, koos täiendava antibakteriaalse pesuga. Saab kasutada nõudepesumasina hoolduseks.

#### 8 LEOTUS

Kasutatakse lauanõude värskendamiseks, et neid hiljem pesta. Selle programmiga pesuvahendit ei kasutata.

#### 9 ISEPUHASTUSE PROGRAMM

Programm kasutamiseks nõudepesumasina hooldamisel, teostada ainult TÜHJA nõudepesumasina korral kasutades nõudepesumasina hooldamiseks mõeldud spetsiaalseid puhastusvahendeid.

#### Märkused

Arvestage, et tsükkel *Kiire 30'* on mõeldud kergelt määratud nõude jaoks.

# VALIKUD JA FUNKTSIOONID

VALIKUTE valimiseks tuleb vajutada vastavat nuppu (vt jaotist JUHTPANEEL).

**Kui valik ei ole konkreetse programmi puhul saadaval (vt PROGRAMMIDE TABELIT), vilgub vastav LED-tuli kiiresti kolm korda ja kostavad helisignaali. Valikut ei käivitata.**

## ZONE WASH 3D

Valik töötab, kui korraga kasutatakse ühte resti. Soovitame seda eriti kasutada sega ja intensiivse tsükliga – tänu täiendavatele süvendide põhja paigutatud 3D-veepihustitele võimaldab valik ZONEWASH 3D säästa energiat või suurendada nõudepesumasina pesemisjõudlust.

- ZONE WASH 3D + SEGAL: vähendab energiatarbimist kuni 40%.
- ZONE WASH 3D + INTENSIIVTSÜKKEL: tõstab pesemisjõudlust kuni 40%. Sobib suurepäraselt väga määrduvad seganõudele, nagu potid-pannid, rohke toidujääkidega nõud ja raskestipuhastavad nõud (nt riivid, püreeveskid, määrduvad söögiriistad).

Funktsiooni sisselülitamine:

1. Valige sobiv tsükkel
2. Vaikimisi peseb seade nõusid mõlemal restil. Ainult ühel restil pesemiseks vajutage korduvalt sellele nupule:

 kuvatakse ekraanil (ainult alumine rest)

 kuvatakse ekraanil (ainult ülemine rest)

 kuvatakse ekraanil (valik on VÄLJA lülitatud ja seade peseb nõusid kõigil restidel).

**Ärge unustage paigutada nõusid ainult ülemisele või alumisele restile ja vähendada vastavalt ka pesuvahendi kogust.**

**Kui ülemine rest eemaldatakse, pange pesuaine otse vanni, mitte pesuainesahtlisse.**

## SHORT TIME

See valik võimaldab põhiprogrammide kestust lühendada, ilma et kannataks pesemise ja kuivatuse kvaliteet.

Kui olete programmi valinud, vajutage SHORT TIME nuppu, indikaator tuli süttib. Valiku tühistamiseks vajutage uuesti sama nuppu.

## KLAHVILUKK

Kui nuppe SHORT TIME pikalt (3 sekundit) all hoida, käivitub KLAHVILUKU funktsioon. KLAHVILUKU funktsioon lülitab juhtpaneeli välja, jättes toimima ainult SISSE-/VÄLJALÜLITUSE nupu. KLAHVILUKU väljalülitamiseks vajutage uuesti pikalt samu nuppe.

## EXTRA DRY

Et nõud paremini ära kuivatada, vajutage pärast programmi valimist EXTRA DRY nuppu, süttib indikaator tuli.

Viimasel loputusel kasutatakse kõrgem temperatuur ja pikem kuivatusfaas tagavad parema kuivatuse. Valiku tühistamiseks vajutage uuesti sama nuppu. EXTRA DRY valik pikendab pesutsüklit.

## TABLETI

See säte võimaldab teil optimeerida tsükli tulemusi vastavalt kasutatavale pesuvahendile.

Vajutage TABLETI nuppu (süttib indikaator tuli, süttib vastav tuli), kui te kasutate kombineeritud pesuvahendeid tableti kujul (loputusvahend, sool ja pesuvahend ühes doosis koos).

**Kui kasutate pesuvahendit pulbri või vedeliku kujul, peab see valik olema välja lülitatud.**

## VIITSTART

Programmi algusaega võib edasi lükata **30 min** kuni **24 tundi**.

1. Valige programm ja kõik soovitud lisavalikud. Programmi käivituse edasilükkamiseks vajutage nupule VIITSTART (korduvalt). Reguleeritav vahemikus 0:30 kuni 24 tundi. Iga nupuvajutusega viitaeg pikeneb: 0:30, kui valik on väiksem kui 4 tundi, 1:00, kui valik on väiksem kui 12 tundi, 4 tundi, kui valik on suurem kui 12 tundi. Kui jõuate 24 tunnini ja vajutate nuppu veel kord, lülitub viitstart välja.

2. Vajutage STARDI/PAUSI nuppu: taimer hakkab aega lugema.

3. Kui määratud aeg on möödunud, kustub indikaator tuli ja programm algab automaatselt.

Kui aktiivse viitaja jooksul uuesti STARDI/PAUSI nuppu vajutada, lülitub VIITSTARDI valik välja ja valitud programm käivitub kohe.

**Kui programm on käivitatud, ei saa VIITSTARDI valikut aktiveerida.**

## VEEKRAAN ON SULETUD – alarme

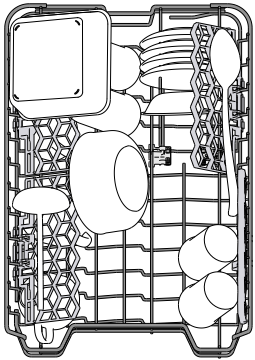
Vilgub, kui vett ei tule sisse või kui veekraan on suletud.

## VEE VÄLJALASEO

Aktiivse tsükli saab peatada ja tühistada funktsiooni Vee väljalase abil. VEE VÄLJALASKE funktsioon käivitub, kui pikalt all hoida STARDI/PAUSI nuppu. Aktiivne programm seiskub ja nõudepesumasinas olev vesi lastakse välja.

# RESTIDE TÄITMINE

## ÜLEMINE REST



Sia paigutage õrnemad ja kergemad nõud: klaasid, tassid, alustassid, madalad salatikausid.

Ülemisel restil on ülestõstetavad toed, millega võib toetada näiteks üksteise kõrvale seatud alustasse, või hoida need all, kui restil on kausid ja toidukarbid.

(ülemise resti laadimisnäidis)

## ÜLEMISE RESTI KÕRGUSE REGULEERIMINE

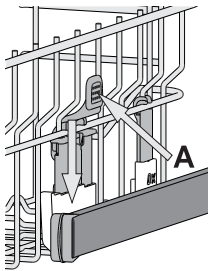
Ülemise resti kõrgust saab reguleerida: kui see paigutatakse kõrgemale, mahuvad alumisele restile suuremad nõud, kui see aga seada madalamale, saab paremini ära kasutada ülemise resti tugesid, luues üles rohkem ruumi ja vältides kokkupuudet alumisel restil asuvate nõudega.

Ülemisel restil on olemas **ülemise resti kõrguse regulaator** (vt joonis), resti tõstmiseks pole vaja hoobasid vajutada, vaid tõstke seda lihtsalt äärtelt hoides ülespoole, kuni see on stabiilselt ülemises positsioonis paigal.

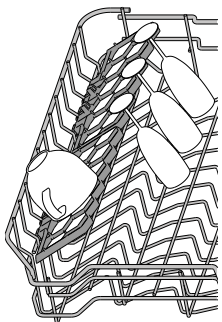
Tagasi alumisse positsiooni paigutamiseks vajutage hoobasid **A** resti äärtel ja liigutage korvi allapoole.

**On äärmiselt soovitatav mitte muuta resti kõrgust siis, kui see on nõusid täis.**

**ÄRGE tõstke või langetage korvi ainult ühelt poolt.**



## REGULEERITAVA PAIGUTUSEGA KOKKUKÄIVAD LABAD



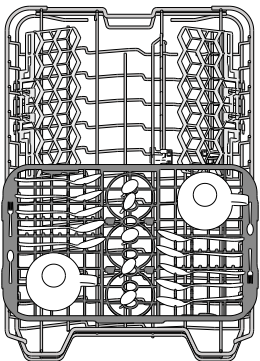
Külgmised kokkukäivad labad on võimalik kokku panna või lahti võtta, et optimeerida restil olevate nõude paigutust.

Veiniklaasid saab turvaliselt kokkukäivate labade vahele paigutada, seades klaasi jala vastavasse pilusse.

Sõltuvalt mudelist:

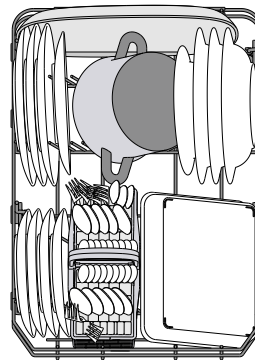
- laba lahtitegemiseks tuleb seda üles lükata ja pöörata, et see klambrite küljest vabastada, ning seejärel alla tõmmata.
- laba kokkupanemiseks tuleb seda pöörata ja alla lükata või üles tõmmata, et see klambrite külge kinnitada.

## LIUGRIIUL



Ülemise resti juurde kuulub ka relssidel liigutatav liugriiul, mida saab kasutada väikeste nõude ja söögiriistade hoidmiseks. Parimate pesemistulemuste saavutamiseks ärge paigutage otse riivli alla suuri nõusid. See riivli on eemaldatav.

## ALUMINE REST



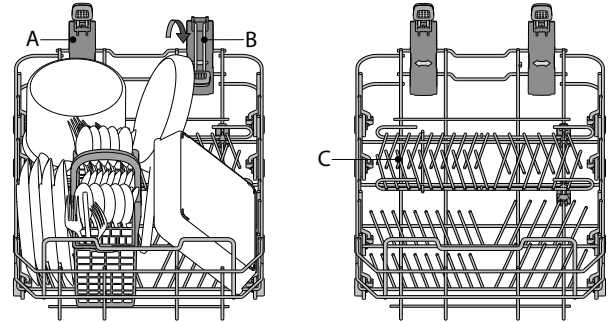
Pottidele, pannidele, taldrikutele, salatikaussidele, söögiriistadele jne. Ideaaljuhul tuleks taldrikud paigutada külgedele, et need ei puutuks kokku pihustihoovaga.

Alumisel restil on olemas ülestõstetavad toed **C**, millega saab toetada taldrikuid, kui need on laotud püstises asendis üksteise kõrvale, või hoida all, kui restile on laotud potid ja salatikausid.

(alumise korvi laadimisnäidis)

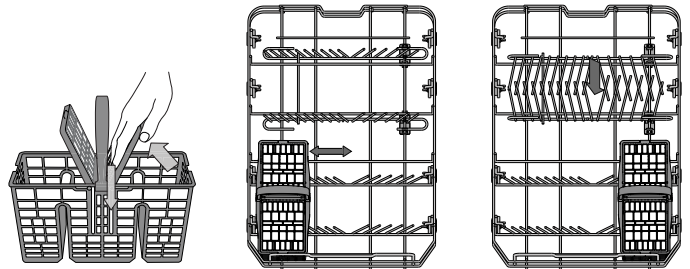
Alumise resti tagaosas on olemas spetsiaalne tugikonstruktsioon **A** pannide või küpsetusvormide paigutamiseks vertikaalselt, et need vähem ruumi võtaks.

Selle kasutamiseks võtke kinni värvilisest käepidemest ja tõmmake tuge **B** enda poole, pöörates seda ettepoole. Toed liiguvad paremale või vasakule, et nõud jääksid täpselt nende vahele.



## SÖÖGIRIISTADE KORV

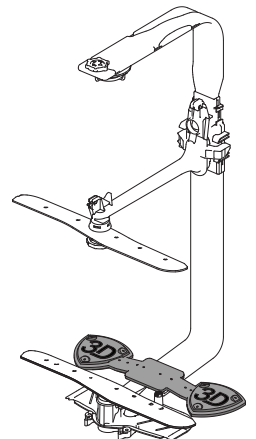
Söögiriistade optimaalseks paigutamiseks on see varustatud katterestidega. Söögiriistade korvi tohib paigutada ainult alumise resti eesmise ossa.



**Noad ja muud teravad esemed tuleb söögiriistakorvi paigutada teradega allapoole või asetada need horisontaalselt ülemise resti ülestõstetavate tuge vahele.**

## FUNKTSIOONI ZONE WASH 3D-komponendid

Funktsioon Zone Wash 3D kasutab nii nõudepesumasina alumises kui ka ülemises osas lisaveejugasid (tähistatud oranži värvusega), mis aitavad tugevamalt pesta äärmiselt määrduvad esemeid, pritsides nõudele suuremas koguses vett. Näide: pange potid ja ahjuvormid siseküljega tsoonipesu 3D-komponentide poole ja lülitage paneelilt sisse funktsioon 3D Zone Wash.



# IGAPÄEVANE KASUTAMINE

## 1. VEEÜHENDUSE KONTROLL

Veenduge, et nõudepesumasin on veevärgiga ühendatud ja kraan on lahti.

## 2. LÜLITAGE NÕUDEPESUMASIN SISSE

Vajutage **SISSE-/VÄLJALÜLITUSE** nuppu.

## 3. PANGE NÕUD RESTIDELE (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).

## 4. PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE

## 5. VALIGE PROGRAMM JA SOBIV PESUTSÜKKEL

Et valida kõige sobivam programm vastavalt pesemist vajavate nõude tüübile ja määrumisastmele (vt jaotist **PROGRAMMIDE KIRJELDUS**), vajutage nuppu **P**.

Tehke soovitud valikud (vt jaotist **VALIKUD JA FUNKTSIOONID**).

## 6. START

Pesutsükli käivitamiseks vajutage nuppu **STARDI/Pausi** Kui programm algab, kuulete helisignaali.

## 7. PESUTSÜKLI LÕPP

Pesutsükli lõpust annavad märku helisignaaliid ja ekraanile kuvatakse kiri **END**. Lülitage seade **SISSE-/VÄLJALÜLITUSE** nupust välja ja avage uks.

Põletuste vältimiseks oodake paar minutit enne nõude väljavõtmist. Tühjendage restid, alustades alumisest.

**Pikemate jõudeperioodide ajal lülitub masin automaatselt välja, et minimeerida elektrikulu. Kui nõud ei ole eriti määratud või neid on enne masinasse paigutamist jooksva veel all loputatud, vähendage vastavalt ka pesuvahendi kogust.**

## TÖÖTAVA PROGRAMMI MUUTMINE

Kui valisite vale programmi, saab seda kohe programmi alguses veel muuta: vajutage **SISSE-/VÄLJALÜLITUSE** nuppu ja hoidke seda all, masin lülitub välja.

Lülitage masin **SISSE-/VÄLJALÜLITUSE** nuppu vajutades taas sisse ja valige uus pesutsükkel ning võimalikud lisavalikud; tsükli käivitamiseks vajutage **STARDI/Pausi** nuppu.

## NÕUDE LISAMINE

Masinat välja lülitamata avage uks (**ettevaatust, KUUM aur!**) ja pange masinasse nõusid juurde. Sulgege uks ja vajutage **STARDI/Pausi** nuppu; tsükkel jätkub poolelijäänud kohalt.

## OOTAMATUD KATKESTUSED

Kui pesutsükli ajal masina uks avatakse või tekib voolukatkestus, siis tsükkel seiskub. Kui uks taas suletakse või vool taastub, vajutage tsükli jätkamiseks poolelijäänud kohalt **STARDI/Pausi** nuppu.

**DEMORŽIIMI** keelamiseks tuleb ilma vahesid jätmata järjest teostada järgmised tegevused. Lülitage masin **SISSE** ja seejärel uuesti **VÄLJA**. Vajutage **VIIVITUSE** nuppu kuni kuulete sumistit. Lülitage masin uuesti sisse. Indikaator "**DOF**" vilgub ning lülitub seejärel **VÄLJA**.

# NÕUANDED JA NÄPUNÄITED

## NÕUANDED

Enne nõude korvi ladumist pühkige neilt toidujäägid ja valage klaasid tühjaks. **Nõusid eelnevalt jooksva vee all loputada ei ole vaja.**

Paigutage nõud nii, et need on kindlalt paigas ega saa ümber kukkuda; anumad seadke avaga allapoole ja kumerad/nõgusad pinnad kaldu, et vesi pääseks igale pinnale ligi ja saaks vabalt voolata.

**Hoiatus!** Kaaned, käepidemed, kandikud ja pannid ei tohi takistada pihustihobade pöörlemist.

Väikesed esemed paigutage söögiriistade korvi.

Tugevalt määratud nõud ja potid-pannid tuleks asetada alumisse korvi, sest selles osas on veejoad tugevamad ja pesemine tõhusam.

Kui olete nõud masinasse pannud, kontrollige, et pihustihobavad saavad vabalt pöörelda.

## SOBIMATUD NÕUD

- Puidust nõud ja söögiriistad.
- Õrnad kaunistustega klaasid, kunstkäsitöö ja antiiknõud. Nende kaunistused ei talu masinpesu.
- Sünteetilistest, suurt kuumust mittetaluvatest materjalidest esemed.
- Vasest ja tinast nõud.
- Tuha, vaha, määrdeainete või tindiga määratud nõud. Klaasimaalingute ja alumiiniumist/hõbedast nõude värvid võivad pesu käigus muutuda. Mõned klaasisordid (nt kristallesemed) võivad mitme pesutsükli tagajärjel muutuda ka läbipaistmatuks.

## KLAAS- JA PORTSELANNÕUDE KAHJUSTUSED

- Peske masinas ainult selliseid nõusid, mille kohta tootja on kinnitanud, et need sobivad masinpesuks.
- Kasutage nõudega sobivat ornatoomelist pesuvahendit.
- Võtke klaasid ja söögiriistad kohe pärast pesutsükli lõppu masinast välja.

## SOOVITUSED ENERGIA KOKKUHOIUKS

- Kui kodust nõudepesumasinat kasutatakse tootja juhiste kohaselt, **kulutab nõude pesemine nõudepesumasinas üldiselt VÄHEM ENERGIAT ja vett kui käsitsipesu.**
- Nõudepesumasina optimaalseks kasutuseks **on soovitatav käivitada pesutsükkel siis, kui masin on täis.** Koduse nõudepesumasina tootja poolt lubatud mahuni täis laadimine aitab säästa energiat ja vett. Teavet nõude õigesti laadimise kohta leiate peatükist **RESTIDE TÄIS LAADIMINE.**
- Osalise täitmise korral on soovitatav võimaluse korral kasutada spetsiaalseid programme (Half load (Pool täit) / Zone Wash (Tsoonipesu) / Multizone (Mitu tsooni)) ja täita vaid valitud restid. Nõudepesumasina valesti täitmine ja ületäitmine võib rohkem ressursse kulutada (vesi, energia ja aeg, suurem müratase) ning vähendada pesu ja kuivatamise kvaliteeti.
- Nõude käsitsi eelloputus suurendab vee ja energia kulu ning ei ole soovitatav.

## HÜGIEEN

Vältimaks ebameeldivaid lõhnu ja setteid, mis võivad masinasse koguneda, **käivitage vähemalt kord kuus mõni kõrge temperatuuriga programm.** Pange masinasse teelusikatäis pesuvahendit ja laske programmil lõpuni käia ilma nõusid masinasse panemata.

# HOOLDUS

## FILTRI PUHASTAMINE

Puhastage filtrikoostu regulaarselt, et filtrid ei ummistuks ja vesi saaks vabalt masinast välja voolata.

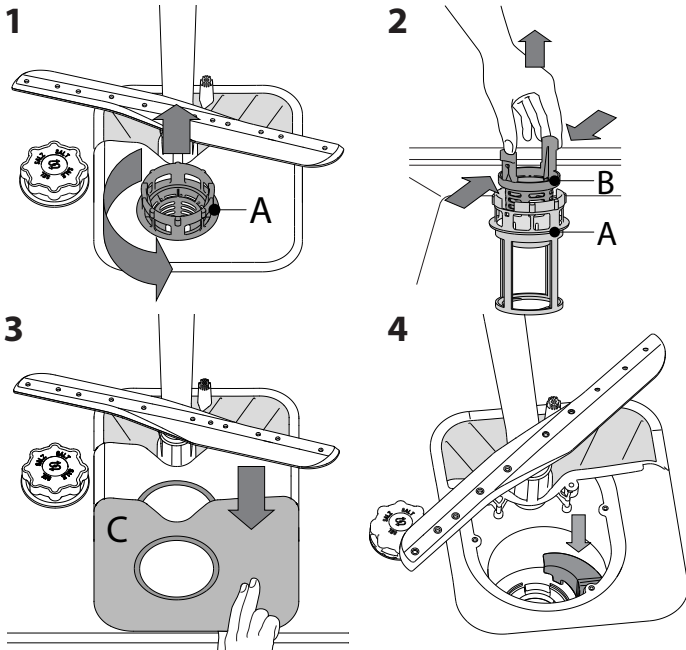
Nõudepesumasina kasutamine ummistunud filtritega või võõrkehadega filtrisüsteemis või pihustivartel võib kaasa tuua seadme talitlushäired, nagu jõudluse vähenemine, müra suurenemine ja suurem ressursikasutus.

Filtrikoost koosneb kolmest filtrist, mis koguvad pesuveest kokku toiduosakesed ja suunavad siis vee taasinglusse.

**Nõudepesumasinat ei tohi kasutada, kui filtrid puuduvad või on kinnitatud.**

Kontrollige filtrikoostu vähemalt üks kord kuus või iga 30 tsükli tagant ja vajaduse korral puhastage seda põhjalikult jooksva vee all, kasutades allpool toodud juhiste kohaselt mittemetallist harja:

1. Keerake silindrilist filtrit **A** vastupäeva ja tõmmake see välja (joonis 1).
2. Eemaldage kuppelfilter **B**, avaldades selle küljетиibadele kerget survet (joonis 2).
3. Libistage välja roostevabast terasest plaatfilter **C** (joonis 3).
4. Kui leiate võõrkehaid (purunenud klaas, portselan, kondid, seemned vms), eemaldage need ettevaatlikult.
5. Kontrollige filtrilõksu ja eemaldage sellest kõik toidujäägid. **ÄRGE KUNAGI EEMALDAGE** pesutsükli pumba kaitset (must detail) (joonis 4).



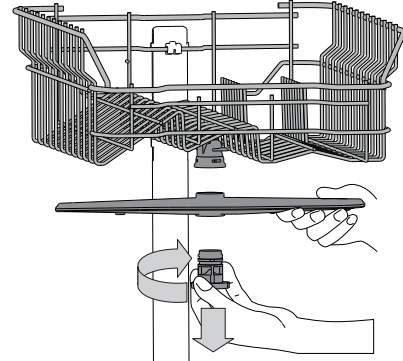
Pärast filtrite puhastamist pange filtrikoost tagasi ja kinnitage korralikult oma kohale; see on nõudepesumasina tõhusa töö tagamiseks ülioluline.

## VEE SISSEVÖTUVOOLIKU PUHASTAMINE

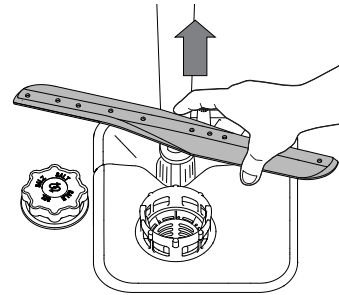
Kui veevoolikud on uued või olnud pikalt kasutamata, laske veel neist läbi voolata, et oleks kindel, et need on takistustest vabad ja puhtad; seejärel kontrollige üle ühenduskohad. Kui seda ettevaatusabinõu ei järgita, võib voolik ummistuda ja pesumasinat kahjustada.

## PIHUSTIHOODE PUHASTAMINE

Vahel võivad toiduosakesed kleepuda pihustihobade külge ja ummistada vee pihustusavad. Seepärast soovime hoobasid aeg-ajalt kontrollida ja väikese mitte-metallist harjaga puhastada.



Ülemise pihustihoova eemaldamiseks keerake plastist lukustrõngast päripäeva. Ülemise pihustihoova tagasipanekul tuleks jälgida, et suurema aukude arvuga pool jääks ülespoole.



Alumise pihustihoova saab eemaldada, tõmmates seda üles.

## VEEPEHMENDUSSÜSTEEM

Veepehmentaja vähendab automaatselt vee karedust, hoides seeläbi ära katlakivi tekke kütteelemendile ja tõhustades pesu.




**See süsteem taastab ennast soola abil, seega tuleb soolanõu tühjenemise korral uuesti soolaga täita.**

Taastesagedus oleneb vee karedusastmes seadest: regeneratsioon leiab aset üks kord 6 ökotsükli kohta, kui vee karedusastmeks on määratud 3. Taastusprotsess algab viimase loputuse ajal ja lõppeb kuivatuse ajal enne tsükli lõppu.

- Üks taastamine: ~ kulutab 3,5 l vett;
- lisab tsükli kestusele 5 minutit;
- kulutab vähem kui 0,005 kWh energiat.

# VEAOTSING

Kui nõudepesumasin ei tööta korralikult, kontrollige, kas probleemi on võimalik lahendada allpool oleva loendi abil. Kui esineb muid vigu või probleeme, pöörduge volitatud müüjijärgsesse teenindusse, mille kontaktandmed leiate garantiibrošüürist. TVaruosad on saadaval vastavalt kehtivatele erinõuetele kuni 7 või kuni 10 aastat.

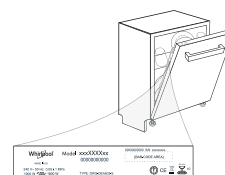
PROBLEEMID	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUSED
 Soolanäidik põleb	Soolanõu on tühi. (Pärast täitmist võib soolanäidik mõneks tsükliks põlema jääda).	Täitke anum soolaga (lisateave – vt lk 2). Kohandage vee karedust – vt tabelit lk 2.
 Loputusvahendi näidik põleb	Loputusvahendi sahtel on tühi. (Pärast täitmist võib loputusvahendi näidik mõneks tsükliks põlema jääda).	Täitke dosaator loputusvahendiga (lisateave – vt lk 2).
Nõudepesumasin ei käivitu või ei reageeri käskudele.	Masin ei ole korralikult vooluvõrguga ühendatud.	Ühendage pistik seinakontakti.
	Voolukatkestus.	Ohutuse tagamiseks ei käivitata nõudepesumasinat elektri taastumise järel automaatselt. Tsükli jätkamiseks vajutage nuppu STARDI/Pausi.
	Nõudepesumasina uks ei ole suletud.	Lükake ust tugevalt, kuni kuulete klõpsu.
	Tsükkel katkeb kui uks avatakse pikemaks ajaks kui 4 sekundit.	Sulgege uks ja vajutage nuppu STARDI/Pausi.
See ei reageeri käskudele. Ekraanil kuvatakse: <b>F9</b> või <b>F12</b> ja toite- ja STARDI/Pausi-LED vilguvad kiiresti.		Lülitage seade nupuga <b>SISSE/VÄLJA</b> välja, lülitage see ligikaudu ühe minuti pärast uuesti sisse ja taaskäivitage programm. Kui probleem ei kao, lahutage seade 1 minutiks vooluvõrgust ja ühendage see siis uuesti.
Vesi ei voola nõudepesumasinat välja. Ekraanil kuvatakse: <b>F3</b> ja toite- ja STARDI/Pausi-LED vilguvad kiiresti.	Pesutsükel ei ole veel lõppenud.	Oodake pesutsükli lõppemiseni.
	Tühjendusvoolik on kokku murtud.	Kontrollige, kas tühjendusvoolik pole kokku murtud (vt jaotist PAIGALDUSJUHISED).
	Vee äravool on umbes.	Puhastage vee äravoolutoru.
Filter on toidujääkidega ummistunud.		Puhastage filter (vt jaotist FILTRIKOOSTU PUHASTAMINE).
Nõudepesumasin teeb liiga tugevat müra.	Nõud kolisevad üksteise vastu.	Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).
	Tekib liiga palju vahtu.	Pesuvahendit on valesti doseeritud või ei sobi see nõudepesumasinas kasutamiseks (vt jaotist PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE). Pesumasina lähtestamiseks vajutage VEE VÄLJALASEO nuppu (vt jaotist VALIKUD JA FUNKTSIOONID) ja käivitage uus programm ilma pesuvahendita.
Nõud ei ole puhtad.	Nõud ei ole korralikult paigutatud.	Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).
	Pihustihoovald ei saa vabalt liikuda, sest nõud takistavad neid.	Asetage nõud õigesti (vt jaotist RESTIDE TÄITMINE).
	Pesutsükel oli liiga õrn.	Valige sobiv pesutsükel (vt PROGRAMMIDE TABELIT).
	Tekib liiga palju vahtu.	Pesuvahendit on valesti doseeritud või ei sobi see nõudepesumasinas kasutamiseks (vt jaotist PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE).
	Loputusvahendi dosaatori kaas ei ole korralikult kinni.	Veenduge, et loputusvahendi dosaatori kaas on suletud.
	Filter on määrdunud või ummistunud.	Puhastage filtrikoost (vt jaotist HOOLDUS).
	Masinas ei ole soola.	Täitke soolaanum (vt jaotist SOOLAANUMA TÄITMINE).
Nõudepesumasin ei tule vett. Ekraanil kuvatakse:  ja <b>F6</b> toite- ja STARDI/Pausi-LED vilguvad kiiresti.	Torustikus ei ole vett või on kraan kinni.	Veenduge, et torustikust tuleb vett ja kraan on lahti.
	Sissevõtuvoolik on kokku surutud.	Veenduge, et sissevõtuvoolik poleks kokku surutud (vt PAIGALDUS), programmeerige masin uuesti ja käivitage.
	Vee sissevõtuvooliku sõel on umbes; see vajab puhastamist.	Kui olete sõela kontrollinud ja puhastanud, lülitage nõudepesumasin välja ja uuesti sisse ning käivitage uus programm.
Nõudepesumasin lõpetab tsükli enneaegselt. Ekraanil kuvatakse: <b>F15</b> ja toite- ja STARDI/Pausi-LED vilguvad kiiresti.	Äravooluvoolik on liiga madalal või äravooluva juurest vaakumisse tõmmanud.	Veenduge, et äravooluvooliku ots oleks õigel kõrgusel (vt PAIGALDUS). Kontrollige ühendust äravooluavaga ja vajaduse korral paigaldage õhuklapp.
	Õhk veevarustuses.	Kontrollige, kas veevarustuses on lekkeid või muid probleeme.



## Poliitika, standardite dokumentatsioon ja toote lisateave on saadaval järgmiselt:

- Küllastades veebisaiti [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) ja [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- QR-koodi kasutamine;
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müüjijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müüjijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik näha QR-koodi kasutades, mille leiate energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada registriportaalis aadressil <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano





# GUIDA RAPIDA

## ISTRUZIONI D'USO



**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT ARISTON.** Per ricevere assistenza in modo più completo, registrare il proprio apparecchio sul sito: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

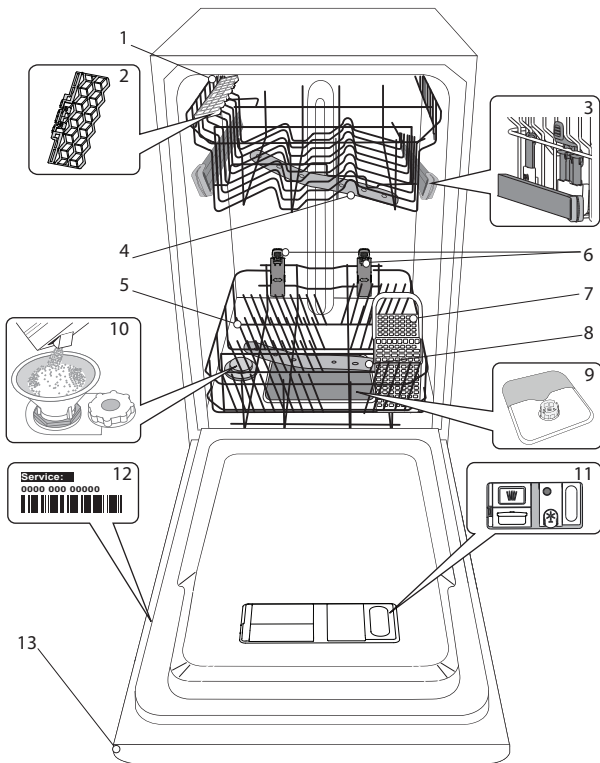


È possibile scaricare le Istruzioni per la sicurezza e le Istruzioni per l'uso dal sito [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu); seguire quindi le istruzioni riportate sul retro del presente libretto.

**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le Istruzioni per la sicurezza.**

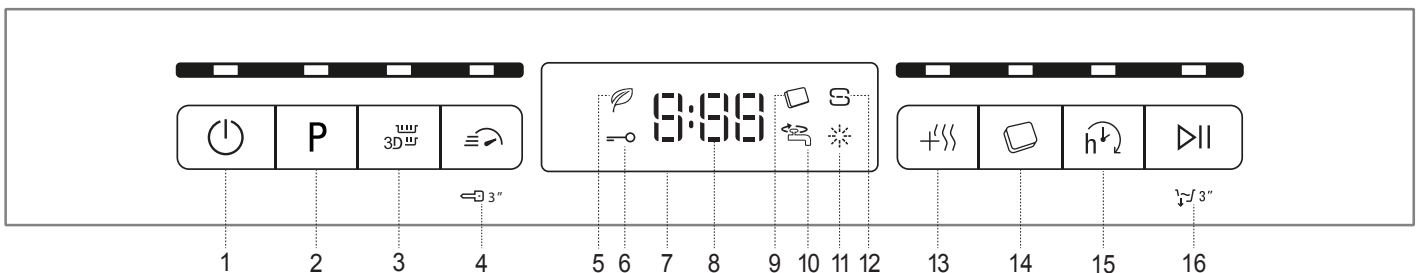
## DESCRIZIONE PRODOTTO

### APPARECCHIO



1. Cestello superiore
2. Sponde ribaltabili
3. Regolatore altezza cestello superiore
4. Braccio aspersione superiore
5. Cestello inferiore
6. Space Zone
7. Cestello per le posate
8. Braccio aspersione inferiore
9. Gruppo filtro
10. Distributore del sale
11. Distributori per detersivo e brillantante
12. Targhetta matricola
13. Pannello comandi

### PANNELLO COMANDI



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tasto Accensione-Spegnimento/Ripristino e relativa spia</li> <li>2. Tasto di selezione programmi e relativa spia</li> <li>3. Tasto Zone Wash 3D e relativa spia</li> <li>4. Tasto Short Time e relativa spia / Blocco tasti</li> <li>5. Spia indicatore di programma Ecologico</li> <li>6. Spia blocco tasti</li> <li>7. Display</li> <li>8. Numero programma e indicatore di tempo rimanente</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Spia Pastiglia</li> <li>10. Spia rubinetto acqua chiuso</li> <li>11. Indicatore di riempimento del brillantante</li> <li>12. Indicatore di riempimento del sale</li> <li>13. Tasto Extra Dry e relativa spia</li> <li>14. Tasto Pastiglia e relativa spia</li> <li>15. Tasto di avvio ritardato e relativa spia</li> <li>16. Tasto Avvio/Pausa e relativa spia / Scarico</li> </ol> |
|--|---|

# PRIMO UTILIZZO

## SALE, BRILLANTANTE E DETERSIVO


### SUGGERIMENTO PER IL PRIMO UTILIZZO

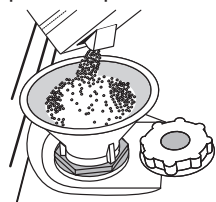
Dopo aver completato l'installazione, togliere i fermi dai cestelli e gli elementi elastici di ritegno dal cestello superiore.

### RIFORMIMENTO DEL SERBATOIO DEL SALE

L'uso di sale previene la formazione di CALCARE sulla superficie dei piatti e sui componenti della macchina.

- È indispensabile che **IL SERBATOIO DEL SALE SIA SEMPRE RIFORMITO**.
- È essenziale quindi che il livello di durezza dell'acqua sia stato impostato.

Il serbatoio del sale è situato nella parte inferiore della lavastoviglie (vedere DESCRIZIONE PRODOTTO) e deve obbligatoriamente essere rifornito ogni volta che la spia dell'**indicatore di RIEMPIMENTO SALE**  posta sul pannello comandi è illuminata.



1. Togliere il cestello inferiore e svitare il tappo del serbatoio (ruotare in senso antiorario).
2. **Solo la prima volta: riempire d'acqua il serbatoio del sale.**
3. Sistemare opportunamente l'imbuto (vedere figura) e rifornire il serbatoio del sale fino all'orlo (circa 1 kg); Non è inconsueto che l'acqua trabocchi leggermente.
4. Togliere l'imbuto ed eliminare qualsiasi residuo di sale dall'areacirostante l'apertura.

Accertarsi che il tappo sia adeguatamente serrato per evitare l'ingresso di detersivo all'interno della vaschetta durante il programma di lavaggio (ciò potrebbe causare il danneggiamento del dispositivo addolcente senza possibilità di riparazione).

**Ogni volta che è necessario aggiungere sale, è obbligatorio eseguire la procedura prima dell'inizio del ciclo di lavaggio per evitare rischi di corrosione.**

### IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

Per consentire che il dispositivo addolcente dell'acqua agisca al meglio, è essenziale che l'impostazione del livello di durezza dell'acqua tenga conto della sua durezza effettiva nell'utenza domestica. È possibile ottenere il valore di durezza dell'acqua nell'utenza domestica rivolgendosi al proprio fornitore.

Il valore predefinito per la durezza dell'acqua viene impostato in fabbrica.

- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Tenere premuto il tasto **AVVIO/Pausa** per 5 secondi, fino a udire il segnale corrispondente.
- Azionare l'apparecchio agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.
- Premere il tasto **P** per selezionare il livello di durezza dell'acqua richiesto (vedere TABELLA DEI LIVELLI DI DUREZZA DELL'ACQUA).

Tabella di durezza dell'acqua				
Livello		°dH	°fH	°Clark
		Gradi tedeschi	Gradi francesi	Gradi inglesi
1	Dolce	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Moderatamente dolce	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Medio	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Dura	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Molto dura	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Disattivare l'apparecchio agendo sullo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

La procedura di impostazione è stata completata!


Non appena completata tale procedura, avviare uno dei programmi senza carico.

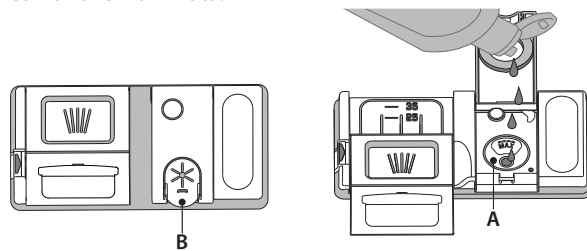
### Utilizzare soltanto sale di tipo specifico per lavastoviglie.

Dopo aver versato il sale all'interno della macchina, la spia riempimento SALE si spegne.

**La mancanza di sale nel serbatoio potrebbe danneggiare l'addolcente d'acqua e la resistenza per effetto dell'accumulo di calcare. L'uso del sale è consigliato con qualsiasi tipo di detersivo per lavastoviglie.**

### RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE BRILLANTANTE

L'utilizzo di brillantante facilita il processo di ASCIUGATURA delle stoviglie. Il distributore di brillantante **A** deve essere riempito ogni volta che a spia dell'**indicatore di RIEMPIMENTO BRILLANTANTE**  sul pannello comandi è illuminata.



1. Aprire il distributore **B** esercitando opportuna pressione e quindi sollevando la linguetta posta sul coperchio.
2. Versare delicatamente il brillantante fino al segno che indica il livello di riferimento massimo (110 ml), ma evitandone la fuoriuscita. Nel caso in cui ciò si verifici, asciugare immediatamente il liquido fuoriuscito mediante un panno asciutto.
3. Abbassare il coperchio fino ad avvertire lo scatto che ne segnala la chiusura. **Non versare MAI il brillantante direttamente all'interno della vaschetta.**

### REGOLAZIONE DEL DOSAGGIO DI BRILLANTANTE

Se non si è completamente soddisfatti del processo di asciugatura, è possibile regolare la quantità di brillantante da utilizzare.

- Azionare la lavastoviglie agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Disattivare la lavastoviglie utilizzando lo stesso tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- Premere tre volte il tasto **AVVIO/Pausa**: si avverte il segnale corrispondente.
- Azionare la lavastoviglie mediante il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- La spia che indica il programma correntemente impostato lampeggia.
- Premere sul tasto **P** per impostare il livello di brillantante corrispondente alla quantità richiesta.
- Disattivare utilizzando il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.

La procedura di impostazione è stata completata!

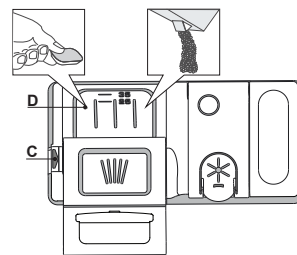
Nel caso in cui il livello di brillantante sia impostato su 1, il brillantante non viene erogato. In caso di esaurimento del brillantante la spia BRILLANTANTE INSUFFICIENTE non è illuminata.

A seconda del modello di lavastoviglie è possibile impostare al massimo 5 livelli di dosaggio. Le impostazioni di fabbrica dipendono dal modello; seguire le istruzioni precedenti in base alle caratteristiche del proprio apparecchio.

- In presenza di strisce con sfumature blu sulla superficie dei piatti, impostare un livello di dosaggio basso (2-3).
- In presenza di gocce d'acqua o di calcare sulla superficie dei piatti impostare invece dosaggi alti (4-5).

### RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO

**Per aprire il distributore detersivo utilizzare il dispositivo di apertura C. Versare il detersivo esclusivamente nel distributore D asciutto. Mettere la dose di detersivo per il prelavaggio direttamente all'interno del distributore.**















































1. Per il dosaggio corretto del detersivo fare riferimento ai dati sopra riportati. La vaschetta **D** contiene indicatori di livello per facilitare il dosaggio del detersivo.
2. Eliminare eventuali residui di detersivo dai bordi del distributore e chiudere il coperchio fino ad avvertire lo scatto caratteristico.
3. Chiudere il coperchio del distributore sollevandolo fino a portare il dispositivo di chiusura in sede.

Il distributore del detersivo si apre automaticamente quando previsto dal programma in uso. Se si utilizzano detersivi del tipo „All in one“, si consiglia di servirsi del tasto **PASTIGLIA** per impostare il programma in modo da ottenere sempre i migliori risultati nel lavaggio e nell'asciugatura.

**L'uso di un detersivo non specifico per lavastoviglie potrebbe causare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.**

# TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma	Asciugatura Fase	Opzioni disponibili *)	Durata programma di lavaggio (h:min)**)	Consumo di acqua (litri/ciclo)	Consumo energetico (kWh/ciclo)
1. Eco ECO 50°	✓	     	4:00	9,0	0,76
2. Auto Intensivo  65°	✓	     	2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Auto Misti  55°	✓	     	2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Delicati  45°	✓	    	1:40	12,0	1,00
5. Rapido 30'  50°	-	  	0:30	9,0	0,50
6. Buona Notte  50°	✓	    	3:35	16,5	1,00
7. Antibatterico  70°	✓	 	1:40	12,0	1,30
8. Ammollo  -	-	 	0:10	4,5	0,01
9. Autopulente  65°	-		0:50	9,5	0,7

La misurazione dei dati per la creazione del programma ECO avviene in condizioni di laboratorio secondo quanto prescritto dalle norme europee EN 60436:2020. Nota per i laboratori di Prove: per informazioni sulle condizioni della prova comparativa EN, farne richiesta all'indirizzo: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com). Questi programmi non richiedono un pre-trattamento delle stoviglie.

\*) Non è possibile selezionare tutte le opzioni contemporaneamente.

\*\*) Ad eccezione del programma Eco, i valori riportati per gli altri programmi sono puramente indicativi.

La durata effettiva può dipendere da molti fattori, quali la temperatura e la pressione dell'acqua di alimentazione, la temperatura ambiente, la dose di detersivo utilizzata, la quantità e il tipo di carico e il suo bilanciamento, la selezione di determinate opzioni e la taratura dei sensori. La taratura dei sensori può prolungare la durata dei programmi anche di 20 minuti.

## DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI

### Istruzioni per selezionare il ciclo di lavaggio.

#### 1 ECO

Il programma Eco è indicato per le stoviglie mediamente sporche; è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di acqua ed energia per questo tipo di stoviglie e viene usato per valutare la conformità dell'apparecchio alla legislazione UE in materia di progettazione ecocompatibile.

#### 2 AUTO INTENSIVO

Programma automatico per piatti e pentole molto sporchi (da non utilizzare con stoviglie delicate).

#### 3 AUTO MISTI

Programma automatico per pentole e piatti dallo sporco normale.

#### 4 DELICATI

Programma adatto a oggetti delicati, più sensibili alle temperature elevate, ad esempio bicchieri e tazze.

#### 5 RAPIDO 30'

Programma indicato per un mezzo carico di stoviglie poco sporche e prive di residui secchi. Non è prevista una fase di asciugatura.

#### 6 BUONA NOTTE

Adatto al funzionamento nelle ore notturne. Permette di ottenere risultati di lavaggio e asciugatura ottimali con una minima emissione sonora.

#### 7 ANTIBATTERICO

Sporco normale e molto sporco, con azione antibatterica supplementare. Ciclo utilizzabile per la manutenzione della lavastoviglie.

#### 8 AMMOLLO

Da utilizzare per sciacquare le stoviglie da lavare successivamente. Questo programma non richiede detersivo.

#### 9 AUTOPULENTE

Programma da utilizzare per la manutenzione della lavastoviglie; deve essere eseguito solo con l'apparecchio VUOTO e usando un detersivo specifico per la manutenzione della lavastoviglie.

#### Note:

Il ciclo Rapido 30' è indicato per stoviglie poco sporche.

# OPZIONI E FUNZIONI

È possibile selezionare le varie OPZIONI premendo direttamente il tasto corrispondente (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI).

**In caso di opzione non compatibile con il programma selezionato vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI, il LED corrispondente lampeggia 3 volte in rapida successione ed emette i previsti segnali acustici. L'opzione non è in tal caso abilitata.**

## ZONE WASH 3D (LAVAGGIO A ZONE 3D)


Opzione per l'uso di un solo cestello alla volta. Si raccomanda di usarla con i cicli Misti e Intensivo; grazie ai getti d'acqua 3D supplementari posti sul fondo della cavità, l'opzione ZONE WASH 3D permette di risparmiare energia o di aumentare le prestazioni di lavaggio della lavastoviglie:


- 3D ZONE WASH + CICLO MISTI: permette di ridurre il consumo di energia fino al 40%.
- 3D ZONE WASH + CICLO INTENSIVO: aumenta le prestazioni di lavaggio fino al 40%. Ideale per i carichi misti molto sporchi, ad esempio quando occorre lavare pentole, tegami, piatti incrostati o stoviglie difficili da pulire (grattugia, passaverdure, posate).

Per attivare l'opzione:

1. Selezionare un programma compatibile.
2. Come sua impostazione predefinita, l'apparecchio esegue il lavaggio in tutti i cestelli. Per il lavaggio esclusivamente di un cestello in particolare, premere ripetutamente il tasto in questione:

 indicato nel display (cestello inferiore soltanto)

 indicato nel display (cestello superiore soltanto)

 indicato nel display (l'opzione è impostata su Spegnimento e l'apparecchio esegue il lavaggio per tutti i cestelli).

**Ricordarsi di riempire soltanto i cestelli superiore e inferiore e di ridurre conseguentemente la dose di detersivo.**

**Se il cestello superiore viene rimosso, introdurre il detersivo direttamente nell'apparecchio anziché nell'apposita vaschetta.**

## SHORT TIME

L'opzione consente di ridurre la durata dei principali programmi ma di mantenere la stessa qualità nelle prestazioni di lavaggio e asciugatura.

Dopo aver selezionato il programma richiesto, premere il tasto SHORT TIME: la corrispondente spia si illumina. Per deselegionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto.

## BLOCCO TASTI

La pressione prolungata (3 secondi) del tasto SHORT TIME disattiva la funzione BLOCCO TASTO. La funzione BLOCCO TASTI consente di bloccare l'intero pannello comandi con eccezione del tasto ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. Per disattivare la funzione BLOCCO TASTI esercitare nuovamente pressione prolungata.

## RUBINETTO ACQUA CHIUSO - Allarme

Lampeggia quando non avviene il carico dell'acqua o il rubinetto dell'acqua è chiuso.

## EXTRA DRY

Per migliorare l'asciugatura dei piatti, dopo aver selezionato il programma richiesto premere il tasto EXTRA DRY: la corrispondente spia si illumina.

Una temperatura superiore durante il risciacquo finale e la maggiore durata del programma consentono una migliore asciugatura. Per deselegionare l'opzione in questione premere nuovamente lo stesso tasto. L'opzione EXTRA DRY comporta una maggior durata del ciclo di lavaggio.

## PASTIGLIA

Questa impostazione permette di ottimizzare le prestazioni del programma in base al tipo di detersivo usato.

Se si utilizzano più detersivi in forma di unica pastiglia (brillante, sale e detersivo in 1 dose) premere tasto PASTIGLIA (la spia si illumina insieme al simbolo corrispondente).

**In caso di utilizzo di detersivo in polvere o in forma liquida, l'opzione in oggetto deve essere disattivata.**

## AVVIO RITARDATO

È possibile ritardare l'avvio del programma per un tempo compreso tra 0:30 e 24 ore.

1. Selezionare il programma richiesto e qualsiasi opzione necessaria. Per ritardare l'avvio del programma premere (ripetutamente) il tasto AVVIO RITARDATO. Regolabile da 30 minuti a 24 ore. A ogni pressione del tasto, il ritardo di avvio aumenta di: 30 minuti se la selezione è inferiore alle 4 ore, 1 ora se la selezione è inferiore alle 12 ore, 4 ore se la selezione è superiore alle 12 ore. Se la pressione prolungata sul tasto eccede il valore di 24 ore, l'opzione di avvio ritardato si disattiva.
2. Premere il tasto AVVIO/PAUSA: Il timer inizia il conto alla rovescia
3. Una volta trascorso questo periodo di tempo, la corrispondente spia si spegne e il programma si avvia automaticamente.

Se al momento del conto alla rovescia si preme nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA, l'opzione AVVIO RITARDATO si disattiva e il programma selezionato si avvia automaticamente.

**Una volta avviato il programma, non è più possibile impostare la funzione AVVIO RITARDATO.**

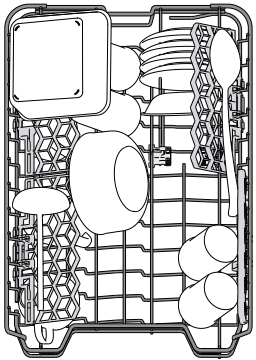
## SCARICO

Per interrompere e annullare il ciclo in funzione è possibile servirsi della funzione di SCARICO.

La pressione prolungata sul tasto AVVIO/PAUSA causa l'attivazione della funzione di SCARICO. Il programma in funzione si interrompe e viene scaricata l'acqua presente nella lavastoviglie.

# CARICAMENTO DEI CESTELLI

## CESTELLO SUPERIORE



Riporvi i piatti poco resistenti e le stoviglie delicate: vetri, tazze, piattini, insalatiere dai bordi bassi.

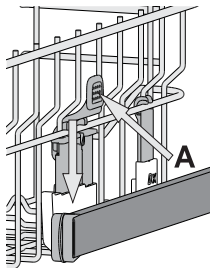
Il cestello superiore è munito di sponde ribaltabili da utilizzare in posizione verticale per la sistemazione di piattini per tea/dessert oppure in posizione abbassata per consentire il carico di scodelle e recipienti per alimenti.

(esempio di carico del cestello superiore)

## REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL CESTELLO SUPERIORE

È possibile regolare del cestello superiore nel senso dell'altezza: la posizione rialzata consente di sfruttare al massimo il cestello inferiore per riporvi le stoviglie di dimensioni ingombranti, mentre la posizione ribassata consente di utilizzare le sponde ribaltabili creando lo spazio che esse richiedono e di evitare urti con gli oggetti caricati nel cestello inferiore.

Il cestello superiore è munito di **regolatore in altezza** (vedere figura) che non richiede pressione sulle leve; sollevarlo tenendolo per i lati, non appena si trovi in posizione rialzata.

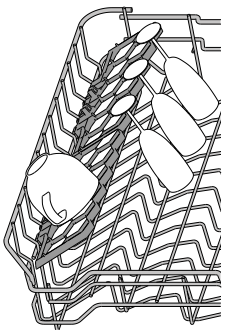


Per ripristinare la posizione ribassata, agire sulle leve **A** poste ai lati del cestello e abbassare il cestello.

**Si raccomanda vivamente di non procedere alla regolazione in altezza di cestelli già caricati.**

**Non rialzare o ribassare MAI il cestello agendo su un lato soltanto.**

## SPONDE RIBALTABILI CON POSIZIONE REGOLABILE



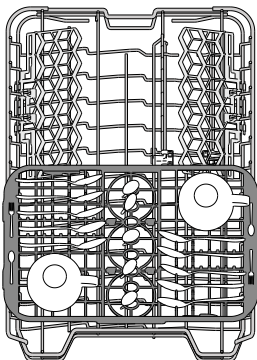
Le sponde ribaltabili laterali possono essere estese o ripiegate per ottimizzare la disposizione delle stoviglie nel cestello.

Si possono disporre i bicchieri da vino nelle sponde ribaltabili in modo assolutamente sicuro, inserendone lo stelo negli appositi spazi.

In base al modello:

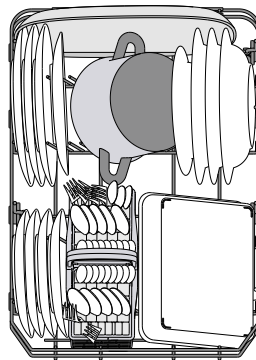
- per estendere le sponde occorre farle scorrere verso l'alto e ruotarle oppure sganciarle dai fermi e abbassarle.
- per ripiegare le sponde occorre ruotarle e farle scorrere verso il basso oppure sollevarle e agganciarle ai fermi.

## PIANO SCORREVOLE



Il cestello superiore è munito di piano scorrevole adatto ad alloggiare stoviglie di piccole dimensioni e posate. Per ottimizzare le prestazioni di lavaggio, evitare di sistemare posate di dimensioni ingombranti direttamente in corrispondenza del punto sottostante al piano scorrevole. Il piano scorrevole è rimovibile

## CESTELLO INFERIORE



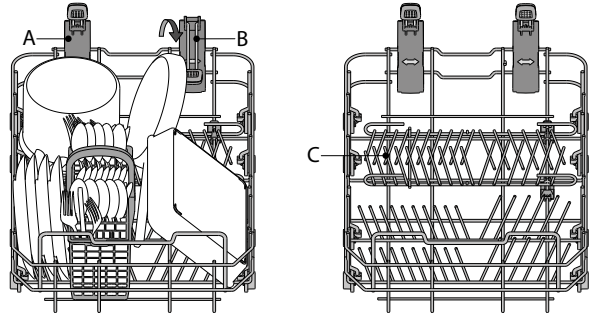
Per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, stoviglie, ecc. In teoria conviene disporre piatti e coperchi di grandi dimensioni ai lati, per evitare interferenze con l'elemento aspersore.

Il cestello inferiore è munito di sponde ribaltabili **C** da utilizzare in posizione verticale per la migliore sistemazione dei piatti oppure in posizione orizzontale (abbassata) per consentire il facile carico di scodelle e recipienti per alimenti.

(esempio di carico nel cestello inferiore)

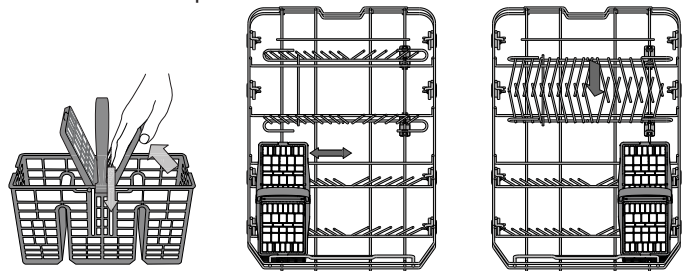
Il cestello inferiore è munito di Space Zone **A** (presente solo in alcuni modelli e variabili per numero e posizione), lo specifico sostegno estraibile posto nella parte posteriore del cestello e utilizzabile per sostenere in posizione verticale pentole e casseruole e ottimizzare in tal modo lo spazio.

Per poterlo utilizzare è sufficiente impugnare la maniglia colorata e sollevarla verso l'alto **B**, facendolo ruotare in avanti. Per adattarsi alle dimensioni delle stoviglie i supporti possono scorrere verso destra e verso sinistra.



## CESTELLO PER LE POSATE

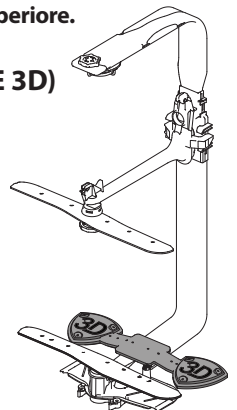
Le griglie tuttavia consentono anche di ottimizzare la disposizione delle posate al suo interno. Il cestello portaposate deve essere sistemato soltanto nella parte anteriore del cestello inferiore.



**I coltelli e le altre posate con bordi taglienti devono essere riposte nel cestello portaposate con le punte rivolte verso il basso e orizzontalmente nelle sponde ribaltabili del cestello superiore.**

## ZONE WASH 3D (LAVAGGIO A ZONE 3D)

L'opzione Zone Wash 3D (Lavaggio a zone 3D) utilizza getti d'acqua supplementari posti sia nella parte inferiore che in quella superiore della lavastoviglie (identificati dal colore arancione) per intensificare l'azione di lavaggio sulle stoviglie molto sporche aumentando l'apporto d'acqua. Esempio: caricare pentole e tegami rivolti verso i componenti dell'opzione Zone Wash 3D (Lavaggio a zone 3D) posti nella parte inferiore e attivare l'opzione 3D Zone Wash (Lavaggio a zone 3D) sul pannello comandi.



# USO QUOTIDIANO

- 1. VERIFICA DEL COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA**  
Verificare che la lavastoviglie sia collegata alla rete idrica e che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
- 2. AZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE**  
Premere il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.
- 3. CARICAMENTO DEI CESTELLI**  
(vedere **CARICAMENTO DEI CESTELLI**).
- 4. RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERATIVO**
- 5. SELEZIONARE IL PROGRAMMA E ADATTARE IL CICLO SECONDO NECESSITÀ**  
Selezionare il programma più adatto in base al tipo di stoviglie e alla quantità di sporco in essi presente (vedere la **DESCRIZIONE DEI PROGRAMMI**) premendo sul tasto **P**.  
Selezionare le opzioni richieste (vedere **OPZIONI E FUNZIONI**).
- 6. AVVIO**  
Avviare il ciclo di lavaggio mediante pressione sul tasto **AVVIO/PAUSA**. All'avvio del programma selezionato si avvia il segnale corrispondente.
- 7. FINE DEL CICLO DI LAVAGGIO**  
La conclusione del ciclo di lavaggio è indicata dalla relativa segnalazione acustica, mentre il display visualizza **End**. Aprire la porta e disattivare l'apparecchio premendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**.  
Per evitare bruciature, prima di togliere le stoviglie attendere pochi minuti. Scaricare i cestelli, iniziando da quello inferiore.

La macchina si disattiva automaticamente nel corso di determinati periodi di inattività prolungata, al fine di ridurre al minimo il consumo di elettricità. Se le stoviglie sono soltanto leggermente sporche oppure sono state risciacquate prima di essere poste nella lavastoviglie, ridurre in proporzione la dose di detersivo da utilizzare.

## MODIFICA DI UN PROGRAMMA IN CORSO

Nel caso in cui sia stato selezionato il programma sbagliato, è possibile apportarvi le modifiche necessarie a condizione che esso sia appena iniziato: tenere premuto il tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**: la macchina si disattiva.

Azionare nuovamente la macchina agendo sul tasto **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** e selezionare il nuovo ciclo di lavaggio con qualsiasi opzione richiesta; avviare il ciclo premendo sul tasto **AVVIO/PAUSA**.

## AGGIUNTA DI ALTRE STOVIGLIE

Senza spegnere la macchina, aprire la porta (**fare attenzione al vapore CALDO!**) e sistemare le posate all'interno della lavastoviglie. Chiudere la porta e premere il tasto **AVVIO/PAUSA**: il ciclo riprende dal punto in cui si era interrotto.

## INTERRUZIONI ACCIDENTALI

In caso di apertura della porta durante il ciclo di lavaggio, o in caso di mancanza dell'alimentazione elettrica, il ciclo si interrompe. Una volta chiusa la porta o ripristinata l'alimentazione elettrica, per riprendere il funzionamento del ciclo dal punto in cui era stato interrotto, premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.

Per disabilitare la **MODALITÀ DEMO**, eseguire la procedura descritta in sequenza, senza interruzioni. Accendere e spegnere l'apparecchio. Premere il tasto **RITARDO** finché non viene emesso un segnale acustico. Accendere nuovamente l'apparecchio. L'indicazione "**dOF**" lampeggia e quindi si spegne.

# AVVISI E CONSIGLI

## CONSIGLI

Prima di caricare i cestelli, eliminare tutti i residui di cibo dalle stoviglie e vuotare i bicchieri. **Non occorre il risciacquo sotto acqua corrente prima del caricamento.**

Sistemare le stoviglie in modo che rimangano in sede e non si possano ribaltare; e sistemare le vaschette con le aperture rivolte verso il basso e le parti concave/complesse disposte obliquamente, per consentire all'acqua di lavaggio di raggiungere ogni superficie e scorrervi liberamente.

**Avvertenza:** coperchi, maniglie, vassoi e padelle non devono ostacolare la rotazione degli aspersori.

Riporre tutti gli oggetti di piccole dimensioni nel cestello portaposate. Quando molto sporche, riporre piatti e pentole nel cestello inferiore poiché nel relativo settore gli aspersori svolgono un'azione più intensa e consentono migliori prestazioni nel lavaggio.

Una volta completata la procedura di carico, accertarsi che gli aspersori possano ruotare liberamente.

## STOVIGLIE DI TIPO NON ADATTO

- Stoviglie e posate in legno.
  - Bicchieri decorati, pezzi di artigianato e piatti antichi. Le decorazioni non sono sufficientemente resistenti.
  - Componenti in materiali sintetici che non resistono alle temperature elevate.
  - Stoviglie in rame e stagno.
  - Stoviglie sporche di cenere, cera, grasso lubrificante o inchiostro.
- Durante la fase di lavaggio i colori delle decorazioni di bicchieri e pezzi in alluminio/argento possono sbiadire. Alcuni tipi di bicchieri (es. i bicchieri in cristallo) possono divenire opachi anche soltanto dopo un certo numero di lavaggi.

## DANNEGGIAMENTO DI BICCHIERI E STOVIGLIE

- Utilizzare soltanto bicchieri e porcellane garantite dal produttore per il lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare un detersivo delicato e adatto al tipo di stoviglie in questione
- Togliere i bicchieri e gli altri elementi dalla lavastoviglie non appena sia terminato il ciclo di lavaggio.

## CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Se la lavastoviglie viene usata secondo le istruzioni del produttore, **il lavaggio delle stoviglie a macchina comporta normalmente un MINORE CONSUMO DI ENERGIA e acqua rispetto al lavaggio a mano.**
- Per ottimizzare l'efficienza della lavastoviglie si raccomanda di **avviare il ciclo di lavaggio con l'apparecchio a pieno carico.** Caricando la lavastoviglie fino alla capacità indicata dal produttore si contribuirà a ridurre i consumi d'acqua e di energia. Per informazioni sul caricamento corretto delle stoviglie, leggere la sezione **CARICAMENTO DEI CESTELLI**. In caso di carico parziale, si raccomanda di usare le apposite opzioni di lavaggio, se disponibili (Mezzo carico/ Zone Wash/ Multizona), caricando solo i cestelli selezionati. Un caricamento non corretto o eccessivo della lavastoviglie può aumentare il consumo di risorse (acqua, energia e tempo, oltre a una maggiore rumorosità) e ridurre le prestazioni di lavaggio e asciugatura.
- Il pre-risciacquo delle stoviglie comporta un maggiore consumo di acqua ed energia e non è consigliato.

## IGIENIZZANTE

Per evitare la formazione di cattivi odori e sedimenti vari all'interno della lavastoviglie **avviare un programma che preveda temperature elevate almeno una volta al mese.** Per eseguire la pulizia dell'apparecchio utilizzare un cucchiaino di detersivo e avviare il ciclo in assenza di carico.

# MANUTENZIONE E PULIZIA

## PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO

Pulire regolarmente il gruppo filtro in modo che nei relativi elementi non si formino ostruzioni e che l'acqua vi scorra regolarmente.

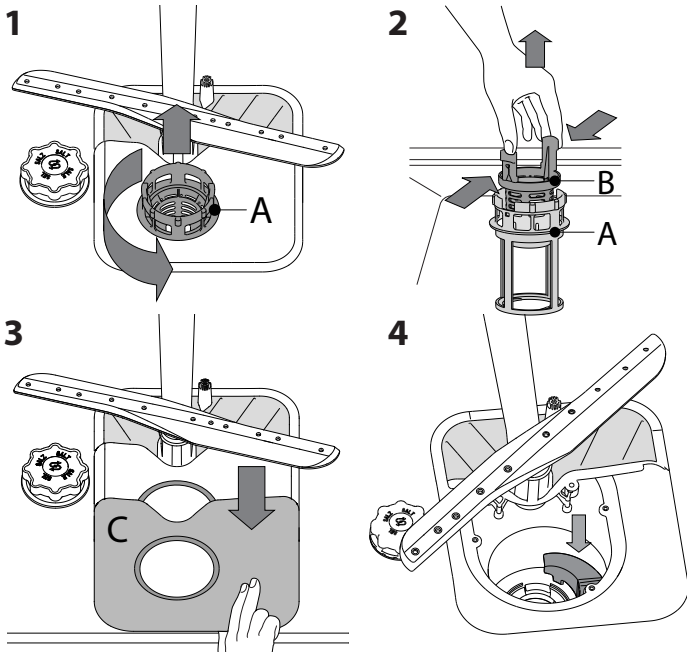
L'uso della lavastoviglie con i filtri ostruiti, o con oggetti estranei nel sistema filtrante o nei bracci irroratori, può causare malfunzionamenti e determinare una perdita di prestazioni, un aumento della rumorosità o un maggiore consumo di risorse.

Il gruppo filtro è composto da tre elementi filtranti che eliminano la presenza di residui di cibo dall'acqua di lavaggio, rimettendola in circolo ai fini del programma: per ottenere le migliori prestazioni durante il lavaggio è necessario che tali elementi siano sempre puliti.

**Non utilizzare mai la lavastoviglie priva dei filtri o con i filtri allentati.**

Almeno una volta al mese o ogni 30 cicli di lavaggio, verificare lo stato del gruppo filtro e se necessario pulirlo completamente sotto getto di acqua corrente, servendosi di spazzola metallica e seguendo le istruzioni sotto riportate:

1. Ruotare il filtro cilindrico **A** in senso antiorario, quindi estrarlo (Fig. 1).
2. Smontare il filtro a tazza **B** esercitando una leggera pressione sulle sponde laterali (Fig. 2).
3. Far scorrere il filtro a piastra in acciaio inossidabile **C**, fino ad estrarlo (Fig. 3).
4. Se si trovano oggetti estranei (frammenti di vetro, porcellana, ossa, semi di frutta, ecc.), rimuoverli con attenzione.
5. Esaminare il sifone ed eliminare la presenza di qualsiasi residuo di cibo. **NON TOGLIERE MAI** l'elemento di protezione della pompa di lavaggio (dettaglio di colore nero) (Fig 4).



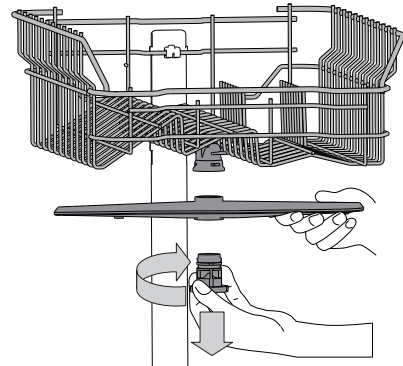
Dopo aver puliti i filtri, rimontare il gruppo e fissarlo correttamente in sede ciò è fondamentale per garantire l'efficienza della lavastoviglie.

## PULIZIA DEL TUBO DI CARICO ACQUA

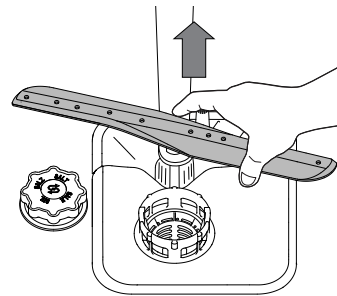
Se i tubi dell'acqua sono nuovi o sono rimasti inutilizzati per un periodo prolungato, prima di eseguire i raccordi necessari far scorrere l'acqua per controllare che sia pulita e priva di impurità. In assenza di tale precauzione, il tubo di carico acqua può risultare ostruito con conseguente danneggiamento della lavastoviglie.

## PULIZIA DEI BRACCI ASPERSORI

I residui di cibo possono occasionalmente formare incrostazioni sui bracci aspersori e bloccare i fori utilizzati per l'irrorazione dell'acqua. Si raccomanda pertanto di ispezionare di volta in volta i bracci e di pulirli mediante piccola spazzola metallica.



Per smontare il braccio aspersore superiore, ruotare l'anello di bloccaggio in plastica in senso orario. Il rimontaggio del braccio aspersore deve avvenire in modo che il lato con il maggior numero di fori sia rivolto verso l'alto.



È possibile smontare l'elemento aspersore del cestello inferiore sollevandolo verso l'alto.

## SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

L'addolcitore riduce automaticamente la durezza dell'acqua, impedendo la formazione di calcare sulla serpentina e contribuendo a migliorare l'efficienza di lavaggio.

**Questo sistema si rigenera con il sale, che deve essere perciò rabboccato quando il serbatoio del sale è vuoto.**




La frequenza di rigenerazione dipende dal livello di durezza impostato - con la durezza dell'acqua impostata al livello **3**, la rigenerazione avviene ogni **6** cicli Eco.

Il processo di rigenerazione inizia durante il risciacquo finale e termina nella fase di asciugatura, prima del termine del ciclo.

- Ogni rigenerazione comporta: un consumo di ~3,5 litri d'acqua;
- Un prolungamento di 5 minuti della normale durata del ciclo;
- Un consumo di energia minore di 0,005 kWh.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se la lavastoviglie non funziona correttamente, provare a risolvere il problema consultando l'elenco sotto riportato. Per errori o problemi di altro tipo, contattare un Servizio Assistenza Tecnica autorizzato; i dati di contatto sono riportati nel libretto di garanzia. I ricambi saranno disponibili per un periodo fino a 7 o fino a 10 anni, secondo i requisiti specifici del regolamento.

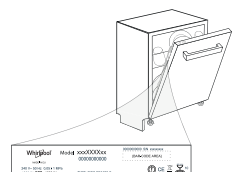
PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
 L'indicatore del sale è acceso	Il serbatoio del sale è vuoto. (È possibile che, dopo aver riempito il serbatoio, la spia del sale resti accesa per diversi cicli di lavaggio).	Riempire il serbatoio con sale (per ulteriori informazioni, vedere pagina 2). Regolare la durezza dell'acqua - vedere la tabella a pagina 2.
 L'indicatore del brillantante è acceso	La vaschetta del brillantante è vuota. (È possibile che, dopo aver riempito la vaschetta, la spia del brillantante resti accesa per diversi cicli di lavaggio).	Riempire la vaschetta con brillantante (per ulteriori informazioni, vedere pagina 2)
La lavastoviglie non si avvia o i comandi non rispondono.	L'apparecchio non è stato collegato correttamente all'alimentazione elettrica.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Mancanza di corrente.	Per ragioni di sicurezza, la lavastoviglie non si riavvia automaticamente al ripristino della corrente elettrica. Premere il tasto AVVIO/Pausa per riprendere il ciclo.
	Mancata chiusura della porta lavastoviglie.	Spingere con decisione la porta fino ad avvertire il caratteristico "clac".
	Il ciclo è stato interrotto con l'apertura dello sportello per più di 4 secondi.	Chiudere la porta e premere il tasto AVVIO/Pausa.
Lo scarico della lavastoviglie non avviene. Sul display viene visualizzato: <b>F3</b> e i LED Accensione/Spegnimento e AVVIO/Pausa lampeggiano rapidamente.	Ciclo di lavaggio non ancora concluso.	Attendere la conclusione del ciclo di lavaggio.
	Tubo di scarico piegato.	Verificare che il tubo di scarico non sia piegato (vedere le ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE).
	Tubo di scarico del lavandino ostruito.	Pulire il tubo di scarico del lavandino.
	Ostruzione filtro a causa di residui di cibo	Pulire il filtro (vedere PULIZIA DEL GRUPPO FILTRO).
La rumorosità della lavastoviglie è eccessiva.	Urto dei piatti tra loro durante il lavaggio.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Produzione eccessiva di schiuma.	Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DELLA VASCHETTA DEL DETERSIVO). Ripristinare la lavastoviglie premendo il tasto di SCARICO (vedere OPZIONI E FUNZIONI) e avviare il programma nuovo senza detersivo.
I piatti non risultano puliti.	Errata disposizione delle stoviglie.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Impedimento nella rotazione dei bracci aspersori a causa dell'interferenza dei piatti.	Sistemare le stoviglie nel modo corretto (vedere CARICAMENTO DEI CESTELLI).
	Il ciclo di lavaggio è eccessivamente delicato.	Selezionare il programma adatto (vedere la TABELLA DEI PROGRAMMI).
	Produzione eccessiva di schiuma.	Il dosaggio del detersivo non è stato stabilito in modo corretto oppure il detersivo non è del tipo adatto alle lavastoviglie (vedere RIEMPIMENTO DEL DISTRIBUTORE DETERSIVO).
	Tappo sul vano brillantante non correttamente chiuso.	Accertarsi che il tappo sul distributore brillantante sia chiuso.
	Filtro sporco oppure ostruito.	Pulire il gruppo filtro (vedere CURA E MANUTENZIONE).
La lavastoviglie non esegue il carico dell'acqua. Sul display viene visualizzato:  e <b>F6</b> e i LED Accensione/Spegnimento e AVVIO/Pausa lampeggiano rapidamente.	Mancanza di sale.	Riempire il serbatoio del sale (vedere RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO SALE).
	Assenza di alimentazione idrica o rubinetto chiuso.	Accertarsi che il tubo di alimentazione idrica contenga l'acqua necessaria o che il rubinetto sia aperto.
	Il tubo di carico è piegato	Accertarsi che il tubo di carico non sia piegato (vedere INSTALLAZIONE) e riprogrammare la lavastoviglie e riavviarla.
La lavastoviglie termina il ciclo di lavaggio troppo presto. Sul display viene visualizzato <b>F15</b> e i LED Accensione/Spegnimento e AVVIO/Pausa lampeggiano rapidamente.	L'elemento filtrante nel tubo di carico è ostruito; è necessario pulirlo.	Dopo aver eseguito le operazioni di ispezione e pulizia, spegnere e accendere la lavastoviglie e avviare un programma nuovo.
	Il tubo di scarico è posizionato troppo in basso o crea un effetto sifone nell'impianto di scarico domestico.	Controllare che l'estremità del tubo di scarico si trovi all'altezza corretta (vedere INSTALLAZIONE). Verificare eventuali effetti sifone nell'impianto di scarico domestico; se necessario, installare una valvola di ingresso aria.
	Aria nel tubo di mandata dell'acqua.	Controllare che non vi siano perdite nell'impianto idraulico o altri problemi che causino l'ingresso di aria.



Documentazione normativa, documentazione standard, ordinazione di pezzi di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Visitando il nostro sito web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) e [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Usare il codice QR
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello che può essere utilizzato per consultare il portale di registrazione su <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano





# КҮНДЕЛІКТІ АНЫҚТАМА НҰСҚАУЛЫҒЫ



**HOTPOINT ARISTON ӨНІМІН САТЫП АЛҒАНЫҒЫЗ  
ҮШІН РАҚМЕТ.** Барынша жан-жақты көмек алу үшін  
құрылғыны мына веб-сайтта тіркеңіз:  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

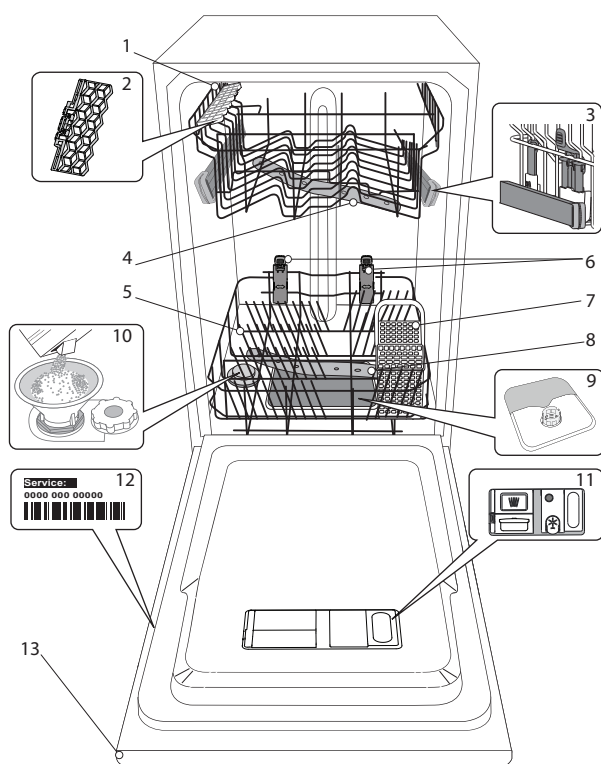


Қауіпсіздік нұсқаулығы мен Пайдаланушы  
нұсқаулығын, біздің веб-сайтымызға кіріп,  
кітапшаның артындағы нұсқауларды орындай  
отырып жүктеп ала аласыз [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu).

**Құрылғыны пайдаланбас бұрын Қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқыңыз.**

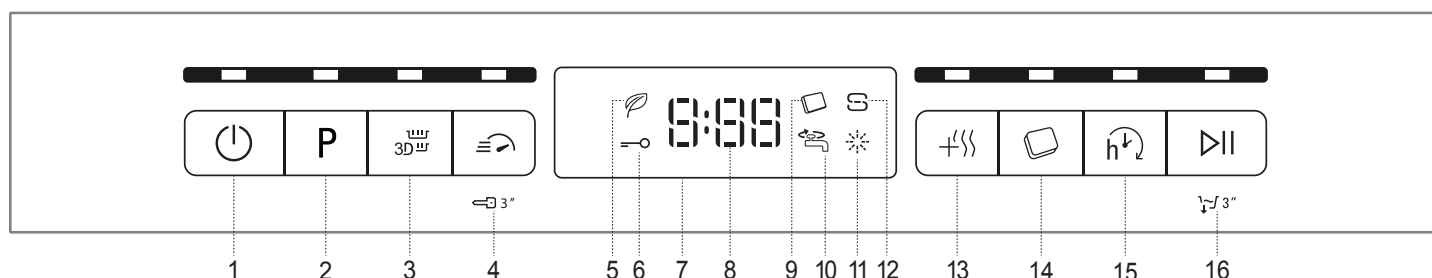
## ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

### ҚҰРЫЛҒЫ



1. Жоғарғы сөре
2. Жиналмалы ысырмалар
3. Жоғарғы сөренің биіктігін реттегіш
4. Жоғарғы спрей тұтқасы
5. Төменгі сөре
6. Бос аймақ
7. Пышақтарды сақтауға арналған науа
8. Төменгі спрей тұтқасы
9. Сүзгі жинағы
10. Тұз қоймасы
11. Тазалау құралы мен шаю құралы ыдысы
12. Зауыт тақтайшасы
13. Басқару панелі

### БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1. Индикатор шамы бар қосу-өшіру/Ысыру түймесі
2. Индикатор шамы бар бағдарламаны таңдау түймесі
3. Индикатор шамы бар Zone Wash 3D түймесі
4. Индикатор шамы бар Short Time түймесі / перне құлпы
5. Эко бағдарламасының индикатор шамы
6. Перне құлпы индикатор шамы
7. Дисплей
8. Бағдарлама нөмірі мен қалған уақыт индикаторы
9. Таблетка (Таб) индикатор шамы
10. Су краны жабық индикатор шамы
11. Шаю құралын толтыру индикатор шамы
12. Тұзды толтыру индикатор шамы
13. Индикатор шамы бар Қосымша Кептіру түймесі
14. Индикатор шамы бар Таблетка (Таб) түймесі
15. Индикатор шамы бар кешіктіру түймесі
16. Индикатор шамы бар Бастау/тоқтату түймесі / Тазалау

# Hotpoint

ARISTON

# АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУ

## ТҰЗ, ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛ МЕН ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ


### АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ КЕҢЕС

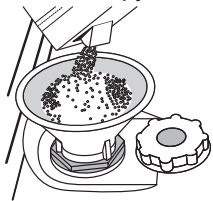
Орнатқаннан кейін тор сөрелерден тығырықтарды және үстіңгі тор сөреден тығыздағыш серіппелі элементтерді алып тастаңыз.

### ТҰЗ БАҒЫН ТОЛТЫРУ

Тұзды қолдану ыдыстарда және құрылғының жұмыс құрамдастарында ҚАҚ түзілуінің алдын алады.

- **ТҰЗ САУЫТЫН ЕШҚАШАН БОС ҚАЛДЫРМАУДЫҢ** маңызы зор.
- Судың кермектігін орнатудың маңызы зор.

Тұз резервуары идиш жуугуч машинаның төменүрөөк жағында жайғашқан (ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ караңыз) жана көзәмөлдөө панелинде **ТҰЗ ТОЛТЫРУ индикатор шамы**  жанған кезде оны толтыру қажет.



1. Төменгі сөрени алып тастап, бак қақпағын бұрап алыңыз (сағат тіліне қарсы бағытта).
2. Бұны тек бірінші рет пайдаланғанда орындау керек: тұз сауытына су құйыңыз.
3. Құйғышты салыңыз (суретті қараңыз) тұз бағын шетіне дейін толтырыңыз (шамамен 1 кг); аздаған судың төгілуі қалыпсыз.
4. Құйғышты алып, саңылаудан қалдық тұзды сүртіп алыңыз.

Қақпақтың мықтап бұлғанын тексеріңіз, жуу бағдарламасы кезінде ешбір тазалау құралы контейнерге кірмек керек (бұл жөндеуге болмайтын суды жұмсарту құралына зақым келтіруі мүмкін).

**Тұз қосу керек болған кезде, коррозияның алдын алу үшін, жуу циклін бастамас бұрын міндетті түрде осы процедураны орындау керек.**

### СУ ҚАТТЫЛЫҒЫН ОРНАТУ

Суды жұмсарту құралының жақсы жұмыс істеуіне мүмкіндік беру үшін, су қаттылығы параметрінің шлангідегі нақты су қаттылығына негізделуі маңызды. Бұл мәліметтерді жергілікті су жабдығынан алуға болады.

Су кермектігіне арналған зауыттың үнсіз келісім бойынша орнатқан баптаулары.

- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны іске қосыңыз.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.
- Сигнал естілмейінше 5 секундқа **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесі басып тұрыңыз.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны іске қосыңыз.
- Ағымдағы таңдау деңгейі нөмірі мен тұзды индикатор шамы жыпылықтайды.
- Түймені басу арқылы **Р** қалаған кермектік деңгейін таңдаңыз (**СУ КЕРМЕКТІГІ КЕСТЕСІН ҚАРАҢЫЗ тарауын қараңыз**).

Су кермектігі кестесі				
Деңгей	°dH Германия деңгейлері	°fH Франция деңгейлері	°Clark Ағылшынша градустар	
1	Жұмсақ	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Орташа	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Шамамен	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Қатты	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Өте қатты	35 - 50	61 - 90	43 - 62


- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.

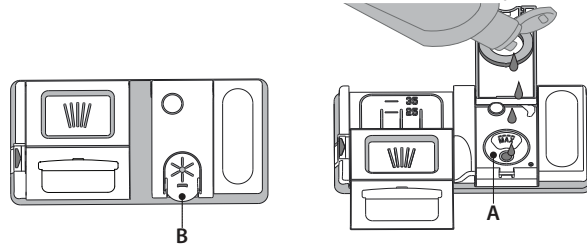
Параметр аяқталды!

Осы процедура аяқталған соң, бағдарламаны жүктемей іске қосыңыз. **Тек қана ыдыс жуғыш машиналарға арналған тұзды қолданыңыз.** Тұз машинаға құйылған соң, **ТҰЗДЫ ТОЛТЫРУ** индикатор шамы өшеді.

**Егер тұз сауыты толтырылмаса, әк қалдықтарының жиналуының нәтижесінде су жұмсартқыш пен қыздыру элементіне нұқсан келуі мүмкін.** Тұзду қолдану идиш жуугуч машинада қолдонулан каражаттын ар кандай түрү менен сунушталат.

### ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Шайғыш құрал ыдысты ҚҰРҒАТУДЫ оңайырақ етеді. Шайғыш құрал ыдысын **А** дисплейде **ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛДЫ ҚҰЮ** индикатор шамы  жанып тұрған кезде толтыру керек.



1. Қақпақтағы ілмекті жоғары тартып, **В** шайғыш құрал ыдысын ашыңыз.
2. Шайғыш құралды мұқият толтыру орнынан мүмкіндігінше (110 мл) құю аузынан терең етіп салыңыз. Төгіліп кеткен болса, дереу құрғақ матамен тазалап алыңыз.
3. Оның сырт етіп жабылғанын естімейінше қақпақты басыңыз. **Шаю құралын ЕШҚАШАН тікелей түтікке құймаңыз.**

### ШАЮ ҚҰРАЛЫНЫҢ МӨЛШЕРІН РЕТТЕУ

Құрғату нәтижелерімен толығымен қанағаттанбасаңыз, қолданылған шаю құралының мөлшерін реттеуге болады.

- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып ыдыс жуғыш машинаны іске қосыңыз.
- Оны **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып өшіріңіз.
- **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін үш рет басыңыз, сигнал естіледі.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып оны қосыңыз.
- Ағымдағы таңдау деңгейі нөмірі мен шаю құралы индикатор шамы жыпылықтайды.
- Берілетін шаю құралы деңгейінің мөлшерін таңдау үшін **Р** түймесін басыңыз.
- Оны **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып өшіріңіз

Параметр аяқталды!

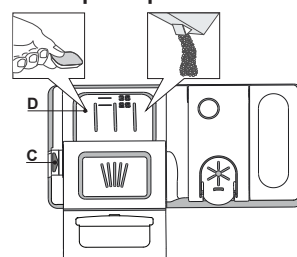
Шаю құралы деңгейі 1, пдеңгейіне орнатылған болса, шаю құралы беріледі. Шаю құралы таусылған болса, **ТӨМЕН ШАЮ ҚҰРАЛЫ** индикаторы жанбайды.

Ыдыс жуғыш машинаның үлгісіне байланысты ең көбі 5 деңгейді орнатуға болады. Зауыттық параметрлер нақты үлгіге тән болады, өз машинаңыз бойынша оларды тексеру үшін жоғарыдағы нұсқаулыққа сүйеніңіз.

- Ыдыстарда көгілдір жолақтарды байқасаңыз, төмен санды орнатыңыз (2-3).
- Ыдыстарда судың тамшылары немесе қақ белгілері болатын болса, жоғары санды (4-5) орнатыңыз.

### ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛЫ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Жуғыш құрал ыдысын ашу үшін **С** ашу құрылғысын қолданыңыз. **Жуғыш құралды тек D ұнтақ ыдысына салыңыз.** Алдын ала жууға арналған жуғыш құралдың қажетті мөлшерін барабанға тікелей салыңыз.



1. Тазалау құралын өлшеген кезде, дұрыс мөлшерін қосу үшін бұрында берілген ақпаратты қараңыз. Ыдыстың ішінде **D** индикаторлары құралы мөлшерлеу үшін көмек береді.
2. Ол орнына сырт етіп түспейінше қақпақты жауып, тазалау құралының қалдықтарын ыдыстың шеттерінен сүртіп тастаңыз.
3. Жабу құрылғысы орнына қауіпсіз етіп салынбайынша, тазалау құралының қақпағын жабыңыз.

Тазалау құралының ыдысы бағдарламаға сәйкес дұрыс уақытта автоматты түрде ашылады. Барлығы бірінде тазалау құралы қолданылатын болса, **ТАБЛЕТКА** түймесін қолдануды ұсынамыз, себебі ол әрақашан ең жақсы жуу және құрғату нәтижелеріне қол жеткізілмейінше бағдарламаны реттейді.

**Ыдыс жуғыш машинаға арналмаған жуғыш құралдарды пайдаланған жағдайда, құрылғының зақымдалуына немесе бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.**

# БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІ

Бағдарлама	Күрәту сатысы	Қол жетімді параметрлер *)	Длительность программы (ч:мин)**)	Судың тұтынылуы (литр/айналым)	Энергияны тұтыну (кВт/айналым)
1. Эко ECO 50°	✓		4:00	9,0	0,76
2. Авто Қарқынды	✓		2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Авто Аралас	✓		2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Нәзік	✓		1:40	12,0	1,00
5. Жылдам 30'	-		0:30	9,0	0,50
6. Кайырлы түн	✓		3:35	16,5	1,00
7. Залалсыздандыру	✓		1:40	12,0	1,30
8. Сулау	-		0:10	4,5	0,01
9. Өзін тазалау	-		0:50	9,5	0,7

ЭКО бағдарлама деректері EN 60436:2020 Еуропалық стандартына сай зертханалық жағдайларға байланысты өлшенеді. Сынақ зертханаларына арналған ескертпе: салыстырмалы EN сынақ жағдайлары үшін төмендегі мекенжайға электрондық хат жіберіңіз: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com).

Бағдарламалардың ешқайсысы үшін ыдыс-аяқты алдын ала өңдеу керек емес.

\*) Барлық параметрлерді бір уақытта қолдануға болмайды.

\*\*) Эко бағдарламасынан басқа бағдарламаларға берілген мәндер - шамамен алынған. Нақты уақыт кіріс судың температурасы мен қысымы, белме температурасы, тазалау құралының мөлшері, жүтелген ыдыстың көлемі мен түрі, жүктелген ыдыстарды реттеу, қосымша таңдалған параметрлер мен датчикті калибрлеу сияқты көптеген факторларға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Датчикті калибрлеу бағдарлама ұзақтығын 20 минутқа арттыруы мүмкін.

## БАҒДАРЛАМАЛАР СИПАТТАМАСЫ

Жуу айналымын таңдау бойынша нұсқаулар.

### 1 ЭКО

Эко бағдарламасы орташа ластанған ыдыс-аяқтарды жууға арналған, әрі ол су мен энергияны қатар қолдану тұрғысынан өте тиімді бағдарлама болып табылады, сондай-ақ бұл бағдарлама ЕО экодизайн заңнамасына сәйкестікті бағалау үшін қолданылады.

### 2 АВТО ҚАРҚЫНДЫ

Қатты ластанған ыдыс-аяқ пен табаларға арналған автоматты бағдарлама (нәзір заттар үшін қолданылмайды).

### 3 АВТО АРАЛАС

Қалыпт ластанған табалар мен ыдыстар үшін автоматты бағдарлама.

### 4 НӘЗІК

Стақан мен шыныаяқ сияқты жоғары температураға сезімтал нәзік заттарға арналған бағдарлама.

### 5 ЖЫЛДАМ 30'

Қатып қалған тағам қалдығы жоқ, аздап ластанған ыдыстарды жартылай толтырып қолданылатын бағдарлама. Кептіру фазасы жоқ.

### 6 КАЙЫРЛЫ ТҮН

Құрылығын түнгі уақытта пайдалану үшін қолайлы. Шуды барынша аз шығарып, барынша жақсы жуу мен кептіруді қамтамасыз етеді.

### 7 ЗАЛАЛСЫЗДАНДЫРУ

Қалыпты немесе қатты кірленген ыдыс-аяқ, қосымша бактерияға қарсы жуу. Ыдыс жуғыш машинаға техникалық қызмет көрсету үшін пайдалануға болады.

### 8 СУЛАУ

Кейінірек жуылатын ыдыс-аяқты жібіту үшін пайдаланыңыз. Осы бағдарламамен қолданылатын тазалау құралы жоқ.

### 9 ӨЗІН ТАЗАЛАУ

Ыдыс жуғыш машинаға қызмет көрсету үшін қолданылатын бағдарлама ыдыс жуғыш машина бос тұрғанда ғана, оған қызмет көрсетуге арналған арнайы жуғыш құралдарды қолдану арқылы ғана орындалуы керек.

### Ескертпелер:

Жылдам 30' циклінің аздап қана ластанған ыдыстарды жууға арналғанын есте сақтаңыз.

# ОПЦИЯЛАР МЕН ФУНКЦИЯЛАР

ОПЦИЯЛАРДЫ тиісті түймені басу арқылы тікелей таңдауға болады (БАСҚАРУ ПАНЕЛІН қараңыз).

Егер опция таңдалған бағдарламаға сәйкес келмесе БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІН қараңыз, тиісті ЖДШ 3 рет тез жыпылықтайды да, дыбыстық белгі естіледі. Опция қосылмайды.

## ZONE WASH 3D

Параметр бірден бір тор сөрөмен жұмыс істейді. Атап айтқанда, оны Аралас және Қарқынды циклдармен бірге пайдалануды ұсынамыз - қуыстың табанында орналасқан қосымша 3D су бүріккіштерінің арқасында ZONE WASH 3D параметрі электр қуатын үнемдеуге және ыдыс жуғыш машинаның жуу өнімділігін арттыруға мүмкіндік береді:


- ZONE WASH 3D + АРАЛАС ЦИКЛ: бұл қуат тұтынуды 40% -ға дейін азайтуға болады.
- ZONE WASH 3D + ҚАРҚЫНДЫ ЦИКЛ: 40% дейін жуу қабілетін арттырады. Аралас өте ластаған жүк үшін мінсіз, мыс. кәстрөл және табалар, ауыр қойындысын немесе қиын-тазалайтын қыш ыдыс- аяқ сияқты (үккіш, көкөніс кескіш, лас ас құралдары).

Опцияны қалай іске қосу:

1. Үйлесімді циклді таңдаңыз
2. Әдепкі бойынша құрылғы барлық сөрелердегі ыдыстарды жуады. Тек қана белгілі сөрөнi жуу үшін, бұл түймені қайталап басыңыз:

 дисплейде көрсетіледі (тек төменгі сөре)

 дисплейде көрсетіледі (тек жоғарғы сөре)

 дисплейде көрсетіледі (опция ӨШІРІЛЕДІ және құрылғы барлық сөрелердегі ыдыстарды жуады).

**Тек қана жоғарғы немесе төменгі сөрөнi жүктеуді және сәйкесінше тазалау құралының мөлшерін азайтуды есте сақтаңыз.**

**Егер үстіңгі сөре алынып тасталған болса, жуғыш құралды жуғыш құрал салатын суырмаға салмай, тікелей жәшікке салыңыз.**

## ПЕРНЕ ҚҰЛПЫ

SHORT TIME түймесін ұзақ уақытқа басу (3 секунд) ПЕРНЕ ҚҰЛПЫ функциясын іске қосады. ПЕРНЕ ҚҰЛПЫ функциясы ҚОСУ/ӨШІРУ түймесінен басқа басқару тақтасын құлыптайды. ПЕРНЕ ҚҰЛПЫН өшіру үшін ұзақ уақытта қайтадан басыңыз.

## СУ КРАНЫ ЖАБЫҚ — сигнал

Кіріс су болмаған кезде немесе су краны жабық болмаған кезде жыпылықтайды.

## SHORT TIME

Бұл опция бірдей жуу өнімділігі деңгейлерін жүзеге асырған кезде негізгі бағдарламалардың ұзақтығын азайту үшін қолданылады.

Бағдарламаны таңдаған соң, SHORT TIME түймесін басып, индикатор шамын қосыңыз. Опцияны өшіру үшін сол түймені қайтадан басыңыз.

## ҚОСЫМША КЕПТІРУ

Ыдыстарды құрғатуды жетілдіру үшін бағдарламаны таңдаған соң, ҚОСЫМША КЕПТІРУ түймесін басыңыз, индикатор шамы қосылады.

Соңғы шаю кезінде температура жоғары болатын болса, ұзартылған құрғату кезеңі жетілдірілген құрғатуға мүмкіндік береді. Опцияны өшіру үшін сол түймені қайтадан басыңыз. ҚОСЫМША КЕПТІРУ опциясы жуу айналымының уақытын ұзартады.

## ТАБЛЕТКА (Таб)

Бұл параметр қолданылған тазалау құралының түріне байланысты бағдарламаның өнімділігін оңтайландыруға мүмкіндік береді.

ТАБЛЕТКА пішіміндегі (1 мөлшердегі шаю құралы, тұз және тазалау құралы) біріктірілген тазалау құралдарын қолданатын болсаңыз, ТАБЛЕТКА түймесін басыңыз (жанады сәйкес белгі жанады / индикатор шамы сәйкес белгі жанады).

**Ұнтақты немесе сұйық тазалау құралын қолданатын болсаңыз, бұл опция өшіріледі.**

## КЕШІКТІРУ

Бағдарламаның басы 0:30 және 24 сағат аралығындағы мерзімге кешіктірілуі мүмкін.

1. Бағдарламаны және кез келген қалаған опцияны таңдаңыз. Бағдарламаның басталуын кешіктіру үшін КЕШІКТІРУ түймесін (қайталап) басыңыз. 0:30 - 24 сағат аралығына орнатыла алады. Түймешікті әр басқан сайын кешіктіріп бастау келесідей арттырылады: таңдау 4 сағаттан төмен болса - 0:30, таңдау 12 сағаттан төмен болса - 1:00, таңдау 12 сағаттан жоғары болса - 4 сағат. 24 сағатқа қол жеткізілген кезде, түйме басылады, кешіктіріп бастау ажыратылады.

2. БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесін басыңыз: таймер кері есепті бастайды;

3. Осы уақыт аяқталған кезде, индикатор шамы сөнеді және бағдарлама автоматты түрде басталады.

БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесі кері есеп кезінде қайтадан басылатын болса, КЕШІКТІРУ опциясынан бас тартылып, таңдалған бағдарлама автоматты түрде басталады.

**КЕШІКТІРУ функциясын бағдарлама басталған соң орнату мүмкін емес.**

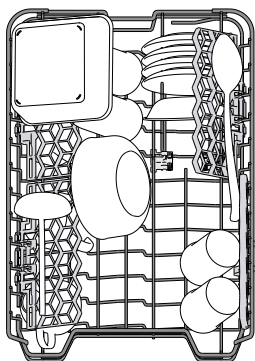
## ТАЗАЛАУ

Белсенді айналымды тоқтату және өшіру үшін, ТАЗАЛАУ функциясын пайдалануға болады.

БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесін ұзақ уақытқа басу ТАЗАЛАУ функциясын іске қосады. Белсенді бағдарлама тоқтатылады және ыдыс жуғыш машинадағы су ағызылады.

# СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ

## ЖОҒАРҒЫ СӨРЕ

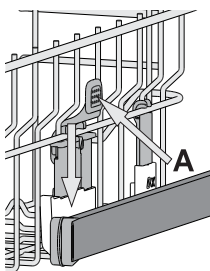


Нәзік және жеңіл ыдыстарды жүктеңіз: стакандар, саптыаяқтар, кішкентай тарелкеалар, кішкентай салат ыдыстары. Жоғарғы сөреде шай/десерт тұздықтарын реттеген кезде немесе табақтар мен ыдыс контейнерлерін төмен қалыпта салған кезде тік қалыпта қолдануға болатын алынбалы тіректері болады.

(жоғарғы сөренің жүктеу мысалы)

## ЖОҒАРҒЫ СӨРЕНІҢ БИІКТІГІН РЕТТЕУ

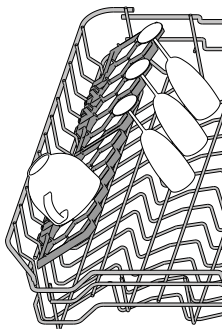
Жоғарғы сөренің биіктігін реттеуге болады: төменгі жәшікке көп ыдыс салу үшін жоғарғы қалып және жоғары қатарда көбірек бос орынды жасау арқылы алынбалы тіректердің көбін жасауға арналған төменгі қалып және төменгі сөреге салынған заттармен қақытығысты туғызбау. Жоғарғы сөре тетіктерді баспай, жоғарғы сөре жоғарғы сөренің биіктігін реттегішпен (суретті көреңіз) жабдықталады, сөре жоғарғы қалыпқа қойылған бойда, жай ғана сөренің бүйірлерін ұстап оны көтеріңіз. Төменгі қалыпты қалпына келтіру үшін, сөренің бүйірлеріндегі А тетіктерді басып, жәшікті төмен қарай басыңыз. Ол салынған соң, сөренің биіктігін реттемеуді ұсынамыз. ЕШҚАШАН жәшіктің тек бір жағын жоғары көтермеңіз немесе төмен түсірмеңіз.



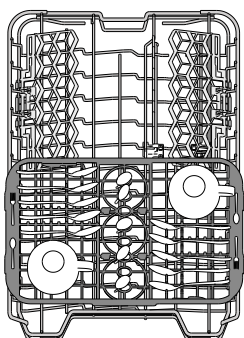
## РЕТТЕЛЕТІН ҚАЛПЫ БАР ЖИНАЛМАЛЫ ЫСЫРМАЛАР

Ыдыс-аяқты тор сөреге ыңғайлы орналастыру үшін жиналмалы ысырмаларды жинап, қайта ашуға болады. Шыны стакандарды әрбір стаканның тұтқасын сәйкес ұяға салу арқылы жиналмалы ысырмаларға қауіпсіз етіп салуға болады. Үлгіге байланысты:

- ысырмаларды ашу үшін, оны сырғытып, айналдыру қажет немесе ілмектерден босатып, шығарып алу керек.
- ысырмаларды жинау үшін, оны айналдырып, ысырмаларды төмен қарай сырғыту қажет немесе оны жоғары қарай тартып, ысырмаларды ілмектерге бекіту керек.

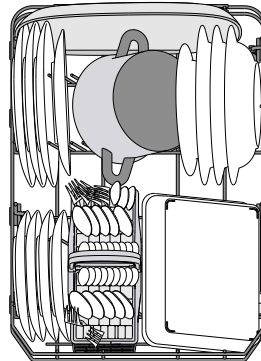


## СУЫРМАЛЫ ТАРТПА



Жоғарғы сөре кішкентай ыдысты және ас ішетін сайманды салу үшін қолдануға болатын суырмалы тартпасымен беріледі. Оңтайлы жуу өнімділігі үшін үлкен ыдысты тікелей науаның астына салмаңыз. Тартпа алынбалы болады.

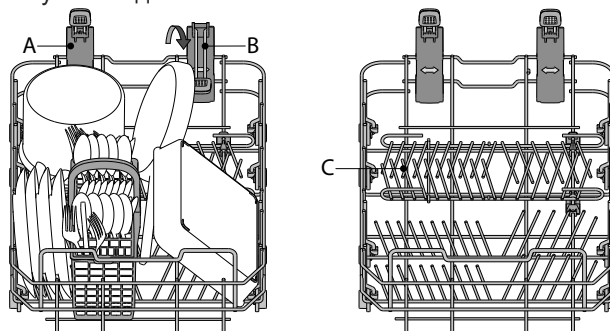
## ТӨМЕНГІ СӨРЕ



кеселер, қақпақтар, тарелкалар, салатқа арналған ыдыстар, ас ішетін ыдыстар, т.б. үшін. Үлкен тарелкалар мен қақпақтар шашыратқыш тұтқасымен кедергі келмеу үшін қапталдарына жақсы қойылады. Төменгі сөреде тарелкаларды реттеген кезде тігінен қоюға болатын және табақтар мен салат ыдыстарын оңай жүктеу үшін көлденең қоюға болатын жиналмалы ысырма бар С. (төменгі жәшікке арналған жүктеу мысалы)

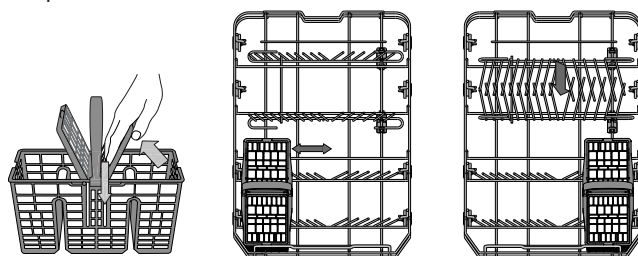
Төменгі сөреде бос аймақ А, қуыратын табаларға немесе пісіру табаларына тік қалыпта қолдау көрсету үшін қолданылатын сөренің артқы жағындағы арнайы тартып алу тірегі болады және оның орны азырақ.

Оны пайдалану үшін түсті қысқышты ұстап, оны алға қарай айналдырған В кезде жоғары қарай тартып алыңыз. Ыдыстың өлшемін реттеу үшін тіректерді оң жаққа және сол жаққа сырғытуға болады.



## ПЫШАҚТАРҒА АРНАЛҒАН НАУА

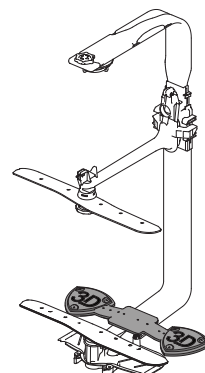
Жетілдірілген ас үй ыдыстарын реттеуге арналған жоғарғы торларды салыңыз. Оны тек төменгі сөренің алдыңғы жағына қою керек.



Өткір ұштары бар пышақтар мен басқа ас үй құралдарын бетін төмен қаратып пышақтарға арналған науаға салыңыз немесе оларды жоғарғы сөренің жиналмалы бөліктеріне көлденеңінен салуға болады.

## ZONE WASH 3D КОМПОНЕНТТЕР

Zone Wash 3D қосымша екі жақтан арнайы су ағындарымен пайдаланады: ыдыс жуу машинасында үстіңге және төмен жақта (қызғылт сары түспен таңбаланған) ыдысқа судың қамтуын арттыру көмегімен қатты кірленген бөлшектерді жууға болады. Мысалы: кестрелдер мен қыш құмыраларын Zone Wash 3D төменгі бөліміне бет жақпен жүктеңіз және Zone Wash 3D опциясын қосыңыз.



# КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

## 1. СУ БАЙЛАНЫСЫН ТЕКСЕРУ

Ыдыс жуғыш машинаның су құбырына жалғанғанын және шүмектің ашық екенін тексеріңіз.

## 2. ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ІСКЕ ҚОСУ ҚОСУЛЫ/ӨШІРУЛІ түймесін басыңыз.

## 3. СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ (СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ қараңыз).

## 4. ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛЫ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Ыдыстардың түрі мен оның ластану деңгейіне байланысты (БАҒДАРЛАМАЛАР СИПАТТАМАСЫ қараңыз), **P** түймесін басу арқылы сәйкес бағдарламаны таңдаңыз. Қалаған опцияларды таңдаңыз (СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ қараңыз).

## 6. БАСТАУ

**БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басу арқылы жуу айналымын бастаңыз. Бағдарлама сигнал естілгенде басталады.

## 7. ЖУУ АЙНАЛЫМЫНЫҢ СОҒЫ

Жуу айналымының соңы сигналдармен анықталады және дисплей **END. ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы есікті жауып, құрылғыны өшіріңіз. Ас ішетін сайманды алмас бұрын күйіп қалмау үшін бірнеше минут күтіңіз. Төменгісінен бастап сөрелердің жүгін шығарып алыңыз.

**Электр энергиясының тұтынылуын азайту үшін, енжарлықтың арнайы ұзартылған мерзімі кезінде құрылғы автоматты түрде өшіріледі.**

**Ас ішетін сайманы аздап ластанған болса немесе ыдыс жуғыш машинаға салынбас бұрын сумен шайылған болса, сәйкесінше қолданылған тазалау құралының мөлшерін азайтыңыз.**

## ІСКЕ ҚОСЫЛҒАН БАҒДАРЛАМАНЫ ӨЗГЕРТУ

Дұрыс емес бағдарлама таңдалған болса, ол жаңа ғана басталған болса, оны өзгертуге болады: **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басып ұстап тұрыңыз, құрылғы өшіріледі. **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып құрылғыны кері қосыңыз, жаңа жуу айналымын және қалаған опцияларды таңдаңыз; **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басыңыз.

## ҚОСАЛҚЫ АС ІШЕТІН САЙМАНДЫ ҚОСУ

Құрылғыны өшірмей, есікті ашыңыз (**ЫСТЫҚ бу болатынын есте сақтаңыз!**) және ыдысты ыдыс жуғыштың ішіне салыңыз. Есікті жабыңыз және **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басыңыз, айналым тоқтатылған жерден басталады.

## КЕЗДЕЙСОҚ КЕДЕРГІЛЕР

Жуу айналымы кезінде есік ашылатын болса немесе ток өшетін болса, айналым тоқтайды. Есік жабылған немесе электр тогы қалпына келтірілген соң, айналым тоқтатылған жерінен қайтадан бастау үшін, **БАСТАУ/ТОҚТАТУ** түймесін басыңыз.

**DEMO** режимді өшіру үшін, төмендегі әрекеттерді бірінен соң бірі, арасына үзіліс салмай орындау қажет. Машинаны қосып, сосын қайта өшіріңіз. Қоңыраудың дыбысы шыққанша, **КЕШІКІРІУ** батырмасын басып тұрыңыз. Машинаны қайта қосыңыз. **“dOF”** индикаторы жыпылықтап, содан соң өшеді.

# АҚЫЛ-КЕҢЕС

## КЕҢЕСТЕР

Жәшіктерді жүктемес бұрын, ыдыстардан барлық тағам қалдықтарын алып тастап, стакандарды босатыңыз. **Оларды алдын ала ағын судың астында жуудың қажеті жоқ.** Ол орнына мықтап салынбайынша және сыртына шығарылмайынша ыдыстарды реттеңіз; және ыдыстарды аузын төмен қаратып және ойығы/шығыңқы бөліктерін еңкейтіп салыңыз, бұл судың әрбір беткейге тиюіне және еркін ағуына мүмкіндік береді.

**Ескерту:** қақпақтары, тұтқалары, науалары және қуыру табалары шашыратқыш тұтқаларды айналуға кедергі келтірмеу керек. Кішкентай ыдыстарды ас ішетін саймандар жәшігіне салыңыз. Қатты ластанған ыдыстар мен табаларды төменгі жәшікке қою керек, себебі бұл бөлікте су шашыратқыштар қатты болады және қатты жуу өнімділігіне мүмкіндік береді.

Құрылғыны жүктеген соң, шашыратқыш тұтқаларының оңай айналуына мүмкіндік беріңіз.

## ҚОЛАЙЛЫ ЕМЕС ЫДЫСТАР

- Ағаштан жасалған ыдыстар мен ас ішетін саймандар.
- Нәзір пішімделген стакандар, әшекейлі қолдан жасалған және антиквариаттық ыдыстар. Әшекейлері төзімді емес.
- Жоғары температураға төзім алмайтын синтетикалық материалдың бөліктері.
- Мыс және жіңішке ыдыс.
- Күлмен, вакспен, майлайтын маймен немесе сиямен ластанған ыдыстар.

Стакан әшекейлерінің түстері мен алюминий/күміс бөліктері жуу кезінде өзгертілуі және түсінің өзгертілуі мүмкін. Стаканның кейбір түрлері (мыс., хрусталь заттар) бірнеше жуу айналымының санынан кейін бұлыңғыр бола бастайды.

## СТАКАНҒА ЖӘНЕ АС ІШЕТІН ЫДЫСТАРҒА ЗАҚЫМ КЕЛТІРУ

- Өндіруші ыдыс жуғыш машинада жууға болады деп кепілдеме берілген шыны және фарфор ыдыстарды ғана қолданыңыз.
- Фарфор ыдысқа лайықты жұмсақ жуғыш құралды пайдаланыңыз.
- Жуу айналымы аяқталған соң стакандар мен ас ішетін саймандарды ыдыс жуғыш машинадан бірден шығарып алыңыз.

## ЭНЕРГИЯ ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Тұрмыстық ыдыс жуғыш машина өндіруші талаптарына сәйкес пайдаланылса, **әдетте ыдыс жуғыш машинада ыдыс жуу үшін қолмен жуғанға қарағанда су мен энергия көлемі азырақ жұмсалады.**
- Ыдыс жуғыш машинаның тиімділігін барынша арттыру үшін, **жуу циклін машинаға ыдыстарды толық салып болғаннан кейін ғана бастауды ұсынамыз.** Тұрмыстық ыдыс жуғыш машина сыйымдылығы өндіруші көрсеткен деңгейге дейін ғана толтырылса, су мен энергия үнемдеуге септігін тиеді. Ыдыс-аяқтарды дұрыс салу туралы ақпаратты **СӨРЕЛЕРДІ ТОЛТЫРУ** тарауынан таба аласыз. Машинаға жартылай ғана ыдыс салатын жағдайда, тек қажетті сөрелерге ыдыстарды орналастырып, қолжетімді опциялардың ішінен (Жартылай толтыру/ Зоналы жуу/ Мультизона) арнайы жуу опцияларын таңдауға кеңес береміз. Ыдыс жуғыш машинаға ыдыстарды дұрыс салмау немесе тым көп салу нәтижесінде ресурстардың тұтынылу көлемі (су, энергия және уақыт, сондай-ақ шу көлемі көбеюі мүмкін) артып, ыдысты жуу және кептіру өнімділігі төмендеуі мүмкін.
- Ыдыстарды алдын ала қолмен шаю арқылы су мен энергия тұтыну көлемі артатындықтан, ондай тәсілді қолдануға кеңес бермейміз.

## ГИГИЕНА

Ыдыс жуғыш машинада жиналған иіс пен кірді кетіру үшін **кемінде бір ай ішінде жоғарғы температура бағдарламасын іске қосыңыз.** Тазалау құралының шай қасығын қолданып, құрылғыны тазалау үшін оны жүктемей іске қосыңыз.

# КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## СҮЗГІ ЖИНАҒЫН ТАЗАЛАУ

Сүзгілерді бітеліп қалмауы және қалдық судың дұрыс ағуы үшін сүзгі жинағын қалыпты түрде тексеріп тұрыңыз.

Сүзгілері бітелген немесе сүзу жүйесіне бөтен заттар немесе бүріккіш құралдар түсіп кеткен ыдыс жуғыш машинаны қолданатын болса, құрылғы бұзылып, оның өнімділігі төмендеп, шуы көбейіп, ресурстарды қарқынды тұтына бастайды.

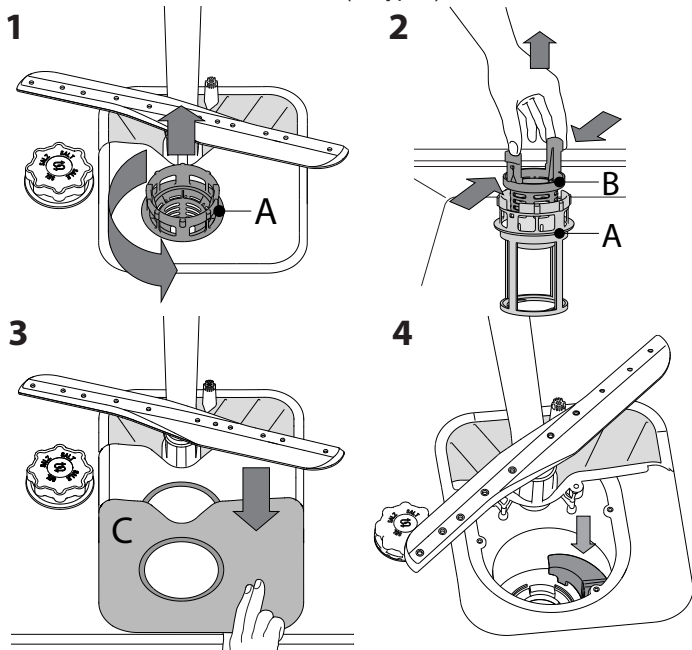
Сүзгілер жинағы үш сүзгіден тұрады, олар ыдыс жуған судағы тағам қалдықтарын кетіріп, содан кейін суды қайта айналдырады.

**Ыдыс жуғыш машинаны сүзгілерді салмай немесе сүзгі бос болса, қолдануға болмайды.**

Кем дегенде айына бір рет немесе әр 30 цикл сайын, сүзгі тізбегін тексеріп, оны тазалау қажет болса, төменде берілген нұсқауларды орындай отырып, металл емес щеткамен ағып тұрған судың астында мұқият жуып алыңыз:

1. Цилиндрлік сүзгіні **A** сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз да, тартып шығарыңыз (1-сурет).
2. Бүйір құлақшаларға аздап күш сала отырып, **B** тостақ сүзгіні алып шығыңыз (2-сурет).
3. Тот баспайтын болаттан жасалған табақша сүзгіні сырғытып шығарыңыз **C** (3-сурет).
4. Бөтен заттар (мәселен, сынған әйнек, фарфор, сүйектер, жеміс-жидек дәндері және т.б.) тауып алсаңыз, оларды жайлап алып тастаңыз.
5. Тұтқышты тексеріп, тағам қалдықтары болса, алып тастаңыз. Жуу циклының сорғы қорғағышын (қара түсті бөлшек)

**ЕШҚАШАН ДА АЛМАҢЫЗ** (4-сурет).



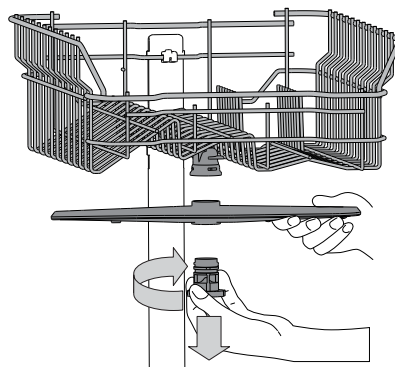
Сүзгілерді тазалған соң, сүзгі жинағын қайта салып, оны қалпына реттеңіз; бұл ыдыс жуғыш машинаның тиімді жұмысын жасау үшін маңызды.

## СУ КЕЛЕТІН ШЛАНГІНІ ТАЗАЛАУ

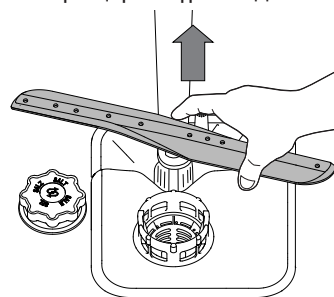
Су келетін шлангілер жаңа немесе ұзақ уақыт бойына қолданылмаған болса, қажетті қосылымдарды орындамас бұрын қалдық заттардың жоқтығын және оның тазалығын тексеру үшін су өткізіңіз. Осы сақтық шаралары орындалмайтын болса, су кірісінің бітелуі және ыдыс жуғыш машинаға зақым келтіруі мүмкін.

## БҮРІККІШТЕРДІ ТАЗАЛАУ

Тағам қалдықтары бүріккіштері жабысып қалып, су бүркілетін тесіктерді бітеп тастаған жағдайда. Уақыт өте бүріккіштерді тексеріп, оларды металл емес кішкентай шөткемен тазалап тұрған жөн.



Жоғары бүріккіш тетігін алу үшін пластикалық құлыптау сақинасын сағат тілінің бағытымен бұраңыз. Үстіңгі бүріккішті тесіктердің көбісі жоғары қарап тұратындай етіп ауыстыру керек.



Астыңғы бүріккішті жоғары қарай тартып алып шығуға болады.

## СУ ЖҰМСАРТУ ЖҮЙЕСІ

Су жұмсартқыш автоматты түрде судың кермектігін төмендетіп, қыздырғышта қақтың жиналуының алдын алады, осылайша тазарту тиімділігі де артады.

**Бұл жүйе өзін-өзі тұзбен регенерациялайды, сондықтан тұз сауыты бос болғанда, оны әрдайым толтырып тұру қажет.**




Регенерация жиілігі су кермектігі деңгейінің баптауына байланысты ерекшеленеді - регенерация әр 6 Эко циклі сайын бір рет 3-ке қойылған су кермектігі деңгейінде орындалады.

Регенерация процесі соңғы шаю циклінен кейін басталып, цикл аяқталғанға дейін кептіру фазасында аяқталады.

- Бір реттік регенерация тұтынады: ~3.5 л су;
- Бір циклға қосымша 5 минут жұмсалады;
- 0.005 кВт/сағ-тан аз энергия тұтынады.

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ШЕШУ

Егер сіздің ыдыс жуғыш машинаңыз тиісті деңгейде жұмыс істемей тұрса, ол мәселені төмендегі тізімнен өтіп шешуге бола ма, әлде болмай ма, тексеріңіз. Өзге де ақаулар мен мәселелер туындаған жағдайда, Сатып алғаннан кейінгі қызмет көрсету орталығына жүгініңіз, онымен байланысу ақпараты кепілдік талонында көрсетілген. Қосалқы бөлшектер арнайы нормативтік талаптарға сәйкес 7 немесе 10 жылға дейін қол жетімді болады.

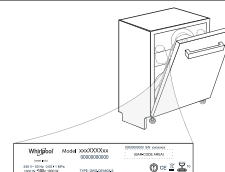
АҚАУЛЫҚТАР	ЫҚТИМАЛ СЕБЕПТЕРІ	ШЕШІМДЕР
 Тұз индикаторы жанып тұр	Тұз сауыты бос. (Тұз салғаннан кейін, тұз индикаторы бірнеше жуу циклі бойы жанып тұруы мүмкін).	Контейнерге қайтадан тұз толтырыңыз (қосымша ақпарат алу үшін 2-бетті қараңыз). Судың кермектігін реттеңіз - кестені қараңыз, 2-бет.
 Шайғыш индикаторы жанып тұр	Шайғыш диспенсері бос. (Тұз салғаннан кейін, шайғыш индикаторы бірнеше жуу циклі бойы жанып тұруы мүмкін).	Диспенсерге қайтадан шайғыш сұйықтықты толтырыңыз (қосымша ақпарат алу үшін 2-бетті қараңыз).
Ыдыс жуғыш машина басталмайды немесе пәрмендерге жауап бермейді.	Құрылғы дұрыс жалғанбаған.	Ашаны розеткаға салыңыз.
	Токтың өшуі.	Қауіпсіздік шаралары негізінде, қуат қалпына келгенде ыдыс жуғыш машина автоматты түрде жүктелмейді. Циклді қайта бастау үшін, Бастау/Тоқтату батырмасын басыңыз.
	Ыдыс жуғыш машина есігі жабық емес.	“сырт” еткен дыбыс естілмейінше, есікті қатты жабыңыз.
	Есік 4 секундтан артық уақытқа ашылғанда, цикл тоқталады.	Есікті жабыңыз және БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесін басыңыз.
	Оп пәрмендерге жауап бермейді. Дисплейде мыналар көрсетіледі: <b>F9</b> немесе <b>F12</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	<b>ҚОСУ/ӨШІРУ</b> батырмасын басу арқылы құрылғыны өшіріңіз де, шамамен бір минут өткен соң оны қайтадан қосып, бағдарламаны қайта қосыңыз. Егер ақау әлі де кетпесе, құрылғыны 1 минутқа ажыратып, қайта қосыңыз.
Ыдыс жуғыш машина суы ақпайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: <b>F3</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	Жуу айналымы әлі аяқталмаған.	Жуу айналымы аяқталғанша күтіңіз.
	Ағызу шлангісі бүгіліп қалған.	Су төгетін шлангінің бүктеуіп қалмағанын тексеріңіз ( <i>ОРНАТУ НҰСҚАУЛЫҒЫН</i> қараңыз).
	Ағызу жүйесінің құбыры бітелген.	Ағызу жүйесі құбырын тазалаңыз.
	Сүзгі тағам қалдықтарымен бітелген	Сүзгіні тазалаңыз ( <i>СҮЗГІЛЕР ЖИНАҒЫН ТАЗАЛАУ тарауын</i> қараңыз).
Ыдыс жуғыш машина артық шу шығарады.	Ыдыстар бір-біріне соқтығысып гүрсілдеуде.	<i>Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз (ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ тарауын қараңыз).</i>
	Көпіршіктің артық мөлшері шығарылған.	Жуғыш құрал дұрыс өлшенбеген немесе ол ыдыс жуғыш машинада қолдануға арналмаған ( <i>ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ тарауын</i> қараңыз). АҒЫЗУ түймесін басу арқылы ыдыс жуғыш машинаның мөндерін бастапқы қалпына келтіріп ( <i>ОПЦИЯЛАР МЕН ФУНКЦИЯЛАР тарауын</i> қараңыз), жаңа бағдарламаны жуғыш құралсыз іске қосыңыз.
Ыдыстар таза емес.	Ас ішетін ыдыс дұрыс реттелмеген.	Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз ( <i>ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ тарауын</i> қараңыз).
	Спрей тұтқалары ыдыстармен араласып еркін қозғала алмайды.	Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз ( <i>ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ тарауын</i> қараңыз).
	Жуу циклы тым жеңіл.	Дұрыс келетін жуу циклын таңдаңыз ( <i>БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІН</i> қараңыз).
	Көпіршіктің артық мөлшері шығарылған.	Жуғыш құрал дұрыс өлшенбеген немесе ол ыдыс жуғыш машинада қолдануға арналмаған ( <i>ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ тарауын</i> қараңыз).
	Шаю құралы бөлігінің қақпағы дұрыс жабылмаған.	Шаю құралы ыдысының қақпағы жабылғанын тексеріңіз.
	Сүзгі ластанған немесе бітелген.	Сүзгілер жинағын тазалаңыз ( <i>КҮТІП ҰСТАУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ тарауын</i> қараңыз).
	Тұз жоқ.	Тұз ыдысын толтырыңыз ( <i>ТҰЗ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ тарауын</i> қараңыз).
Ыдыс жуғыш машина су толтырмайды. Индикаторы қатар тез жыпылықтайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі:  <b>F6</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	Су кранында су жоқ немесе кран жабық	Су кранында су бар екенін немесе кранның жабылғанын тексеріңіз.
	Су құятын шланг бүгіліп қалған.	Су құятын шлангінің бүгіліп қалмағанына көз жейкізіп, (ОРНАТУ тарауын қараңыз) бағдарламаны қайтадан орнатып, қайта іске қосыңыз
	Су құятын шлангінің торы бітеліп қалған; оны тазалау қажет.	Тексеріп, тазалап болған соң, ыдыс жуғыш машинаны өшіріп, қайта қосыңыз және жаңа бағдарламаны іске қосыңыз.
Ыдыс жуғыш машина циклді уақытынан бұрын аяқтайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: <b>F15</b> және Қосу/Өшіру индикаторы мен Бастау/Тоқтату индикаторы қатар тез жыпылықтайды.	Су ағызатын шланг тым төмен орналасқан немесе үйдің канализация жүйесіне ағып жатыр.	Су ағызатын шлангінің ұшының дұрыс биіктікте орналасқандығына көз жеткізіңіз (ОРНАТУ тарауын қараңыз). Үйдегі канализация жүйесіне ағып жатқан-жатпағанын тексеріп, қажет болса ауа енгізу клапанын орнатыңыз.
	Сумен жабдықтау жүйесінде ауа бар.	Сумен жабдықтау жүйесінде тесіктердің немесе басқа да ішке ауа кіргізетін ақаулардың бар-жоғын тексеріңіз.



Саясат пен стандарт туралы толық құжаттама, қосалқы бөлшектерге тапсырыс және өнім туралы толық ақпаратты мына жерден таба аласыз:

- Біздің сайтқа кіріп шығыңыз [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) және [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Құрылғының QR кодын қолданыңыз
- Немесе, **біздің Сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз** (телефон нөмірін кепілдеме шарттарынан қараңыз). Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласқанда, өнімнің техникалық кестесінде көрсетілген кодтарды хабарлаңыз.

Үлгіге қатысты ақпаратты энергетикалық затбелгіде көрсетілген QR-кодтың көмегімен қарауға болады. Сондай-ақ бұл затбелгіде үлгі сәйкестендіргіші бар, оны <https://epref.ec.europa.eu> мекенжайындағы тіркеу порталынан кеңес алу үшін қолдануға болады.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano





# KASDIENIO NAUDOJIMO VADOVAS



**DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE HOTPOINT ARISTON GAMINĮ.** Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite savo prietaisą svetainėje: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

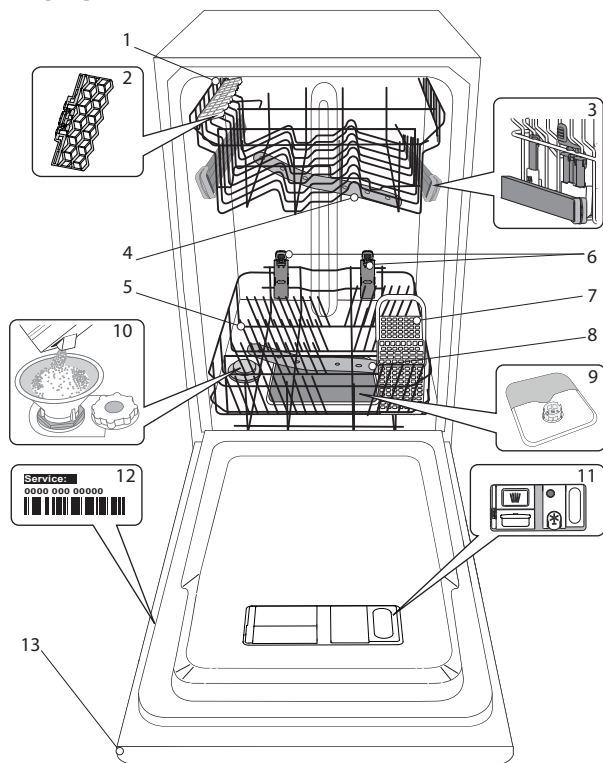


Galite atsisiųsti Saugos Instrukcijas ir naudotojo vadovą, apsilankę mūsų svetainėje [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) ir vykdydami nurodymus šios brošiūros gale.

**Prieš naudodamiesi įranga atidžiai perskaitykite Saugos Instrukcijas.**

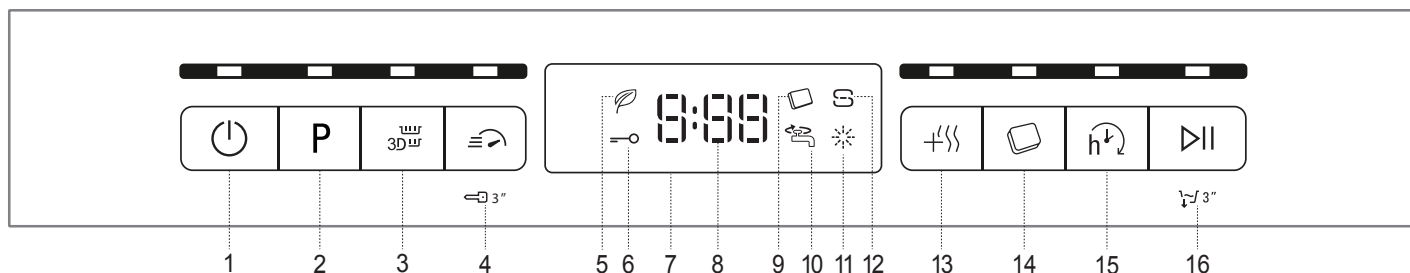
## GAMINIO APRAŠYMAS

### PRIETAISAS



1. Viršutinė lentynėlė
2. Užlenkiami skydeliai
3. Viršutinės lentynėlės aukščio reguliatorius
4. Viršutinė purkštuko alkūnė
5. Apatinė lentynėlė
6. Tarpinė zona
7. Įrankių krepšys
8. Apatinė purkštuko alkūnė
9. Filtrų blokas
10. Druskos talpykla
11. Ploviklio ir skalavimo skysčio dozatorius
12. Duomenų plokštelė
13. Valdymo skydelis

### VALDYMO SKYDELIS



1. Įjungimo / išjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas su indikatoriaus lempute
2. Programos pasirinkimo mygtukas su indikatoriaus lempute
3. Zone Wash 3D mygtukas su indikatoriaus lempute
4. Short Time mygtukas su indikatoriaus lempute / Mygtukų užraktas
5. Ekoprogramos indikatoriaus lemputė
6. Mygtukų užrakto indikatorius lemputė
7. Ekranas
8. Programos numerio ir likusio laiko indikatorius
9. Tabletės indikatoriaus lemputė
10. Uždaryto vandens čiaupo indikatoriaus lemputė
11. Skalavimo skysčio papildymo indikatoriaus lemputė
12. Druskos papildymo indikatoriaus lemputė
13. Extra Dry mygtukas su indikatoriaus lempute
14. Tabletės mygtukas su indikatoriaus lempute
15. Atidėjimas mygtukas su indikatoriaus lempute
16. PALEIDIMO / Pauzės mygtukas su indikatoriaus lempute / Vandens išleidimas

# NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ DRUSKA, SKALAVIMO SKYSTIS IR PLOVIKLIS

## PATARIMAI NAUDOJANT PRIETAISĄ PIRMĄ KARTĄ

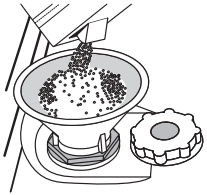
Sumontavę prietaisą išimkite stabdikius iš lentynėlių ir elastingus tvirtinamuosius elementus iš viršutinės lentynėlės.

## DRUSKOS TALPYKLOS PAPILDYMAS

Naudojant druską ant indų ir prietaiso funkcinių dalių nesikaupia kalkių nuosėdos.

- Būtina užtikrinti, kad **DRUSKOS TALPYKLA NEBŪTŲ TUŠČIA**.
- Labai svarbu, kad nustatytumėte vandens kietumą.

Druskos talpykla yra apatinėje indaplovės dalyje (žr. *GAMINIO APRAŠYMAS*) ir ją reikia užpildyti, kai valdymo skydelyje užsidega **DRUSKOS PAPILDYMO indikatorius lemputė** .



1. Išimkite apatinę lentynėlę ir atsukite talpyklos dangtelį (sukite prieš laikrodžio rodyklę).
2. **Tik atliekant pirmą kartą: pripildykite druskos talpyklą su vandeniu.**
3. Įstatykite piltuvėlį (žr. paveikslėlį) ir pripildykite druskos talpyklą iki pat jos kraštų (apie 1 kg); gali būti, kad ištėkės šiek tiek vandens.
4. Išimkite piltuvėlį ir nušluostykite druskos likučius nuo angos.

Dangtelį būtina gerai užsukti, kad veikiant plovimo programai į talpyklą nepatektų ploviklis (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo įtaisą).

**Kiekvieną kartą, kai reikia pridėti druskos, procedūrą būtina atlikti prieš pradėdamas plovimo ciklą, kad išvengtumėte korozijos.**

## VANDENS KIETUMO NUSTATYMAS

Kad vandens minkštinimo įtaisas veiktų tinkamai, labai svarbu, kad vandens kietumas būtų nustatytas pagal tikrąjį vandens kietumą jūsų namuose. Šią informaciją galite gauti iš vietinio vandens tiekėjo. Gamykloje nustatoma numatytoji vandens kietumo reikšmė.

- Paspausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą įjunkite.
- Paspausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą išjunkite.
- Paspauskite ir 5 sek. palaikykite **PALEIDIMO / Pauzės** mygtuką, kol pasigirs signalas.
- Paspausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir druskos indikatorius lemputė.
- Paspausdami mygtuką **P** pasirinkite reikiamą kietumo lygį (žr. *VANDENS KIETUMO LENTELE*).

Vandens kietumo lentelė			
Lygis	°dH Vokiški laipsniai	°fH Prancūziški laipsniai	°Clark Angliški laipsniai
1	Minkštas	0 - 6	0 - 7
2	Vidutinis	7 - 11	8 - 14
3	Vidurkis	12 - 16	15 - 20
4	Kietas	17 - 34	21 - 42
5	Labai kietas	35 - 50	43 - 62

- Paspausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką prietaisą išjunkite.

Nustatymas baigtas!

Atlikę šiuos veiksmus paleiskite programą palikdami prietaisą tuščią.


**Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą druską.**

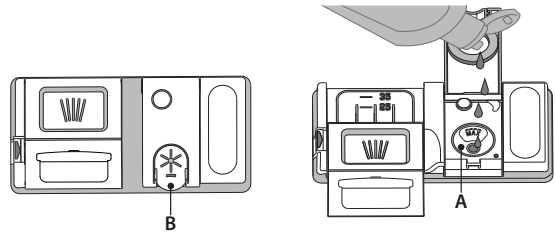
Kai visą druską supilsite į prietaisą, **DRUSKOS PAPILDYMO indikatorius lemputė** užges.

**Jei nebus pripildyta druskos talpykla, dėl susikaupusių kalkių apnašų gali būti pažeistas vandens minkštinimo ir kaitinimo elementas.**

**Druską rekomenduojame naudoti karu su indaplovėms skirtomis plovimo priemonėmis.**

## SKALAVIMO SKYSČIO DOZATORIAUS PILDYMAS

Skalavimo skystis padeda lengviau išdžiovinti indus. Skalavimo skysčio dozatorių **A** reikėtų pripildyti, kai valdymo skydelyje užsidega **SKALAVIMO SKYSČIO PAPILDYMO indikatorius lemputė** .



1. Paspausdami ir patraukdami aukštyn dangtelio fiksatorių atidarykite dozatorių **B**.
2. Atsargiai įpilkite skalavimo skysčio iki maksimalaus lygio žymos (110 ml) – nepripilkite per daug. Jei taip kartais nutiktų, iškart nuvalykite išsipylusį skystį sausa šluoste.
3. Uždarydami paspauskite dangtelį, kad pasigirstų spragtelėjimas.

**Skalavimo skysčio NIEKADA nepilkite tiesiai į indaplovę.**

## SKALAVIMO SKYSČIO DOZAVIMO REGULIAVIMAS

Jei nesate visiškai patenkinti džiovinimo rezultatais, galite pareguliuoti naudojamą skalavimo skysčio kiekį.

- Spausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką indaplovę įjunkite.
- Spausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką ją išjunkite.
- Triskart paspauskite mygtuką **PALEIDIMO / Pauzės** – pasigirs signalas.
- Spausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką ją įjunkite.
- Pradės mirksėti šiuo metu pasirinkto lygio numeris ir skalavimo skysčio indikatorius lemputė.
- Paspausdami mygtuką **P** pasirinkite skalavimo skysčio kiekį.
- Spausdami **Įjungimo / Išjungimo** mygtuką ją išjunkite.

Nustatymas baigtas!

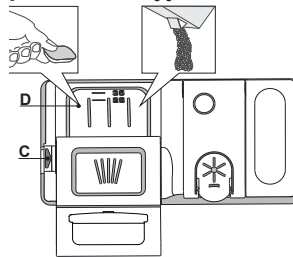
Jei skalavimo skysčio lygį nustatysite kaip 1, skalavimo skystis nebus naudojamas. Pasibaigus skalavimo skysčiui **ŽEMO SKALAVIMO SKYSČIO LYGIO indikatorius lemputė** neužsidegs.

Atsižvelgiant į naudojamos indaplovės modelį galima nustatyti iki 5 lygių. Gamyklinis nustatymas yra pritaikytas kiekvienam modeliui, vykdydami aukščiau pateiktus nurodymus, patikrinkite ar jis skirtas jūsų mašinai.

- Jei ant indų matote melsvus dryžius, nustatykite žemesnį skaičių (2-3).
- Jei ant indų matote vandens lašelius arba kalkių nuosėdų žymes, nustatykite didesnę skaičių (4-5).

## PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS

Jei norite atidaryti ploviklio dozatorių, naudokite atidarymo įtaisą **C**. Ploviklio pilkite tik į sausą dozatorių **D**. Parengiamojo plovimo ploviklio kiekį įdėkite tiesiai į indaplovę.



1. Matuodami ploviklio kiekį vadovaukitės anksčiau pateikta informacija, kad įdėtumėte tinkamą jo kiekį. Dozatoriaus **D** viduje yra žymos, kurios padės pasirinkti tinkamą ploviklio kiekį.
2. Pašalinkite ploviklio likučius iš dozatoriaus kampe, tada uždarykite dangtelį taip, kad jis spragtelėtų.
3. Traukdami aukštyn, kol uždarymo įtaisas užsifiksuos vietoje, uždarykite ploviklio dozatoriaus dangtelį.

Ploviklio dozatorius automatiškai atsidarys reikiamu metu vykdamas programą.

Jei naudojami universalūs plovikliai, rekomenduojame paspausti mygtuką **TABLETĖ**, nes juo programa sureguliuojama taip, kad visada būtų pasiekti geriausi plovimo ir džiovinimo rezultatai.

**Naudojant ne indaplovėms skirtą skalavimo priemonę įrenginys gali netinkamai veikti arba sugesti.**

# PROGRAMŲ LENTELĖ

Programa	Džiovinimo etapas	Galimos parinktys *)	Plovimo programos trukmė (h:min)**)	Vandens sąnaudos (litrai ciklui)	Energijos sąnaudos (kWh/ ciklui)
1. Ekonominė ECO 50°	✓		4:00	9,0	0,76
2. Automatinė Intensyvus	✓		2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Automatinė Mišriems	✓		2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Jautrūs	✓		1:40	12,0	1,00
5. Spartus 30'	-		0:30	9,0	0,50
6. Geros Nakties	✓		3:35	16,5	1,00
7. Sanitarinė	✓		1:40	12,0	1,30
8. Mirkymas	-		0:10	4,5	0,01
9. Savaiminio valymo	-		0:50	9,5	0,7

Ekonominės programos duomenys yra apskaičiuoti laboratorijos sąlygomis vadovaujantis Europos standarto EN 60436:2020 reikalavimais. Pastaba bandymų laboratorijoms: dėl informacijos apie lyginamuosius Europos standartus rašykite adresu: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com) Pirminis lėkščių apdorojimas nereikalingas prieš visas programas.

\*) Vienu metu galima naudoti ne visas parinktis.

\*\*) Reikšmės, pateikiamos kitoms programoms nei („Eco“), yra tik rekomendacinio pobūdžio. Tikrasis laikas gali keistis dėl daugelio veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, patalpos temperatūros, ploviklio kiekio, įkrovos kiekio ir tipo, įkrovos paskirstymo, papildomai pasirinktų parinkčių ir jutiklio kalibravimo. Dėl jutiklio kalibravimo programos trukmė gali pailgėti iki 20 min.

## PROGRAMŲ APRAŠYMAS

### Plovimo ciklo pasirinkimo nurodymai.

#### 1 EKONOMINĖ

Ekonomiška programa („Eco“) tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos.

#### 2 AUTOMATINĖ INTENSIVUS

Automatinė programa stipriai užterštiems indams ir keptuvėms (netink jautriems indams).

#### 3 AUTOMATINĖ MIŠRIEMS

Automatinė programa įprastai nešvarioms keptuvėms ir indams.

#### 4 JAUTRŪS

Programa, skirta jautriems indams, kurie jautriau reaguoja į aukštą temperatūrą, pvz., stiklinės, taurės ir puodeliai.

#### 5 SPARTUS 30'

Programą rekomenduojama naudoti mažai užterštų indų, prie kurių nėra pridžiuvusių maisto likučių, pusinei įkrovai. Neturi džiovinimo fazės.

#### 6 GEROS NAKTIES

Tinka, kai prietaisą įjungiate nakčiai. Užtikrina optimalią švarą ir džiovinimą skleidžiant kuo mažiau triukšmo.

#### 7 SANITARINĖ

Įprastai arba stipriai nešvarūs indai, kai reikia papildomo antibakterinio plovimo. Gali būti naudojamas atliekant indaplovės techninę priežiūrą.

#### 8 MIRKYMAS

Naudokite indams, kurie bus plaunami vėliau, paruošti. Šiai programai nenaudojama jokie ploviklio.

#### 9 SAVAIMINIO VALYMO

Programa, skirta naudoti indaplovės priežiūrai, turi būti vykdoma tik kai indaplovė yra TUŠČIA, naudojant specialias plovimo priemones, skirtas indaplovės priežiūrai

#### Pastabos.

Atkreipkite dėmesį, kad greito plovimo ciklas *Spartus 30'* skirtas tik šiek tiek nešvariems indams.

# PARINKTYS IR FUNKCIJOS

PARINKTIS galima pasirinkti tiesiogiai paspaudus atitinkamą mygtuką (žr. PRIETAISŲ SKYDELĮ).

**Jei parinktis negali būti naudojama su pasirinkta programa žr. PROGRAMŲ LENTELĘ, greitai 3 kartus sumirksės atitinkama LED lemputė ir pasigirs signalas. Parinktis nebus įjungta.**

## 3D ZONE WASH (zoninio plovimo) parinktis

Parinktis veikia naudojant vieną lentynėlę. Rekomenduojame naudoti pasirinktus mišrių ir intensyvų ciklą – Dėl papildomų 3D vandens čiurkšlių angos apačioje, ZONE WASH 3D (zoninio plovimo) parinktis suteikia galimybę taupyti energiją ir padidinti indaplovės efektyvumą:


- ZONE WASH 3D (zoninis plovimas) + MIŠRIEMS CIKLAS: sumažinkite energijos sąnaudas iki 40 %.
- ZONE WASH 3D (zoninis plovimas) + INTENSIVUS CIKLAS: šis ciklas padidina plovimo efektyvumą iki 40 %. jis puikiai tinka stipriai suteptiems indams, pvz., puodams ir keptuvėms, stipriai apsinešusiems indams arba sunkiai išplaunamiems indams (trintuvėms, daržovių pjaustyklėms, stalo įrankiams).

Kaip suaktyvinti parinktį:

1. Pasirinkite tinkamą ciklą
2. Pagal numatytuosius nustatymus prietaisas indus plauna visose lentynėlose. Jei norite indus plauti tik tam tikroje lentynėloje, spausdinėkite šį mygtuką:

 rodoma ekrane (tik apatinė lentynėlė)

 rodoma ekrane (tik viršutinė lentynėlė)

 rodoma ekrane (parinktis išjungta, o prietaisas plaus indus visose lentynėlose).

**Kad atitinkamai sumažintumėte naudojamo ploviklio kiekį, būtina indus sudėkite į viršutinę arba apatinę lentynėlę. Jei viršutinė lentynėlė nuimta, plovimo priemonę pilkite tiesiai į talpyklą, o ne į plovimo priemonės dozatorių.**

## SHORT TIME

Šią parinktį galima naudoti siekiant sutrumpinti pagrindinės programos trukmę, tačiau išlaikyti tokius pat plovimo ir džiovinimo rezultatus. Pasirinkę programą paspauskite mygtuką SHORT TIME; užsidegs indikatorius lemputė. Jei norite panaikinti šios parinkties pasirinkimą, paspauskite mygtuką dar kartą.

## MYGTUKŲ UŽRAKTAS

Paspaudus ir palaikius (3 sek.) mygtuką SHORT TIME bus suaktyvinta MYGTUKŲ UŽRAKTO funkcija. MYGTUKŲ UŽRAKTO funkcija užblokuoja visą valdymo skydelį, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką. Jei MYGTUKŲ UŽRAKTO funkciją norite išjungti, paspauskite ir palaikykite dar kartą.

## VANDENS ČIAUPAS UŽDARYTAS – įspėjimas

Mirksi, kai neįteka vanduo ar uždarytas vandens čiaupas.

## EXTRA DRY

Jei norite sustiprinti indų džiovinimą, pasirinkę programą paspauskite mygtuką EXTRA DRY; užsidegs indikatorius lemputė.

Naudojant aukštesnę temperatūrą galutinio skalavimo metu ir pailginus džiovinimo etapą pagerinami džiovinimo rezultatai. Jei norite panaikinti šios parinkties pasirinkimą, paspauskite mygtuką dar kartą. Įjungus parinktį EXTRA DRY plovimo ciklas pailgėja.

## TABLETĖ

Šis nustatymas leidžia optimaliai sureguliuoti programą pagal naudojamo ploviklio tipą.

Jei naudojate universalius ploviklius tabletėmis (kurių 1 dozėje skalavimo skystis, druska ir ploviklis), paspauskite ir 3 sek. palaikykite TABLETĖS mygtuką (užsidegs indikatorius lemputė, užsidegs atitinkamas simbolis).

**Jei naudojate miltelinį ar skystą ploviklį, šią parinktį reikia išjungti.**

## ATIDĖJIMAS

Programos paleidimą galima atidėti pasirinktam laikui nuo 0:30 iki 24 val.

1. Pasirinkite programą ir pageidaujamas parinktis. Spauskite ATIDĖJIMO mygtuką (spausdinėkite) ir pasirinkite programos atidėjimo laiką. Galima nustatyti nuo 0:30 iki 24 val. Kaskart spaudžiant mygtuką atidėjimas padidinamas 0:30, jei pasirinktas laikas trumpesnis nei 4 valandos, 1:00, jei pasirinktas laikas trumpesnis nei 12 valandų, 4 valandos, jei pasirinktas laikas ilgesnis nei 12 valandų. Jei pasiekus 24 val. nustatymą dar kartą paspausite mygtuką, atidėjimo laikas panaikinamas.

2. Paspauskite PALEIDIMO / Pauszės mygtuką: laikmatyje rodomas laikas bus pradėtas skaičiuoti atgaline eiga;

3. Šiam laikui pasibaigus indikatorius lemputė užgesta, o programa paleidžiama automatiškai.

Jei skaičiuojant laiką atgaline eiga vėl paspaudžiamas PALEIDIMO / Pauszės mygtukas, ATIDĖJIMO parinktis atšaukiama, o pasirinkta programa paleidžiama automatiškai.

**Atidėjimo funkcijos negalima įjungti, kai plovimo ciklas paleidžiamas.**

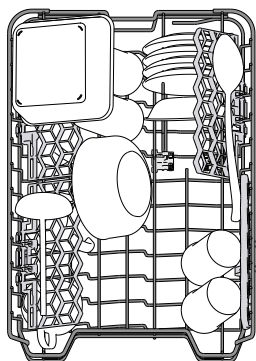
## VANDENS IŠLEIDIMAS

Jei norite sustabdyti ir atšaukti aktyvų ciklą, galite naudoti vandens išleidimo funkciją.

Paspaudus ir palaikius PALEIDIMO / Pauszės mygtuką bus suaktyvinta VANDENS IŠLEIDIMO funkcija. Aktyvi programa bus sustabdyta, o vanduo iš indaplovės išleistas.

# DĖJIMAS Į LENTYNĖLES

## VIRŠUTINĖ LENTYNĖLĖ



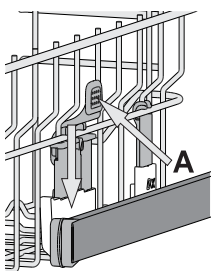
Sudėkite jautrius ir lengvus indus: stiklines, puodelius, lėkšteles, žemas salotines.

Viršutinėje lentynėlėje yra pakeliamas atramos, kurias galima naudoti vertikaliajo padėtyje, kai reikia sudėti puodelius / deserto lėkšteles, arba nuleisti, kad būtų galima sudėti dubenėlius ir maisto indelius.

(indų dėjimo viršutinėje lentynėlėje pavyzdys)

## VIRŠUTINĖS LENTYNĖLĖS AUKŠČIO REGULIAVIMAS

Viršutinės lentynėlės aukštį galima reguliuoti: viršutinė padėtis yra skirta dideliems indams apatiniame krepšyje sudėti, o apatinė – kad išnaudotumėte visas atlenkiamas atramas ir sukurtumėte daugiau vietos viršuje, o apatinėje lentynėlėje sudėti daiktai nesiliestų.



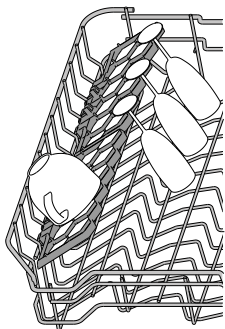
Viršutinėje lentynėlėje yra įrengtas **aukščio reguliatorius** (žr. pav.), nespausdami svirtčių kelkite ją aukštyn tiesiog laikydami už lentynėlės kraštų, kol ji stabiliai užsifiksuoja viršutinėje padėtyje.

Jei lentynėlę vėl norite nuleisti, paspauskite svirtis **A** lentynėlės šonuose ir nuleiskite krepšį žemyn.

**Primygtinai rekomenduojame lentynėlės aukščio nereguliuoti, kai ji pilna.**

**NEKADA nebandykite lentynėlės nuleisti ar pakelti tik vienoje pusėje.**

## REGULIUOJAMOS PADĖTIES UŽLENKIAMI SKYDELIAI



Šoninius užlenkiamus skydelius galima užlenkti ar atlenkti, kad optimizuotumėte indų išdėstymą krepšyje.

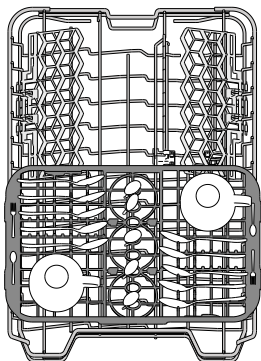
Vyno taures galima saugiai dėti į užlenkiamus skydelius – tiesiog kiekvienos taurės kojelę įstatykite į atitinkamą angą.

Priklausomai nuo modelio:

- Norint atlenkti skydelį, reikės jį pastumti aukštyn ir pasukti arba atlaisvinti laikiklius ir truktelėti žemyn.

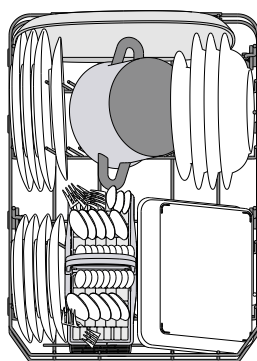
- Norint užlenkti skydelį, reikės jį pasukti ir nulenkinti skydelius žemyn arba truktelėti aukštyn ir pritvirtinti skydelius prie laikiklių.

## STUMDOMASIS PADĖKLAS



Viršutinėje lentynėlėje yra stumdomasis padėklas, kuriame galite sudėti smulkius indus ir įrankius. Kad plaunama būtų efektyviai, iškart po padėklų nedėkite didelių indų. Padėklą galima išimti.

## APATINĖ LENTYNĖLĖ



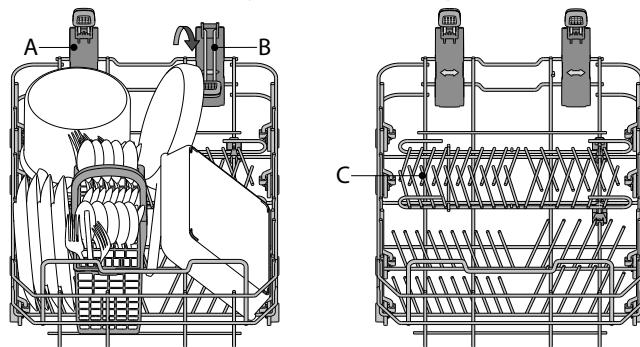
Puodams, dangčiams, lėkštėms, salotinėms, įrankiams ir pan. Dideles lėkštes ir dangčius geriausia dėti kraštuose, kad jie netrukdytų mentėms su purkštukais.

Apatinėje lentynėlėje yra pakeliamas atramos **C**, kurias galima naudoti vertikaliajo padėtyje, kai reikia sudėti lėkštes, arba horizontalioje padėtyje, kad būtų galima sudėti keptuves ir salotines.

(indų dėjimo apatiniame krepšyje pavyzdys)

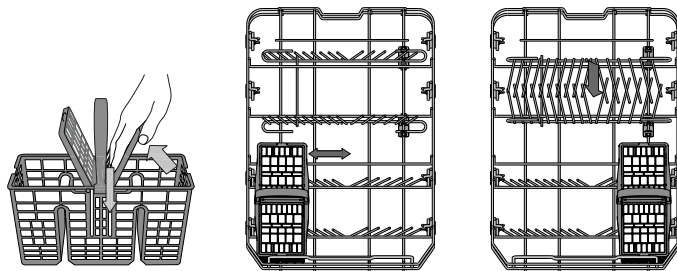
Apatinėje lentynėlėje yra „Space Zone“ **A**, speciali ištraukiama atrama lentynėlės gale, kurią galima naudoti norint paremti keptuves ar keptimo skardas ir išlaikyti jas stačias, kad jos užimtų mažiau vietos.

Jei norite ja pasinaudoti, suimkite už spalvotos rankenos ir patraukite aukštyn **B** tuo pat metu sukdami pirmyn. Atramas galima pastumti į dešinę ir kairę, kad prisitaikytumėte prie indų dydžio.



## ĮRANKIŲ KREPŠYS

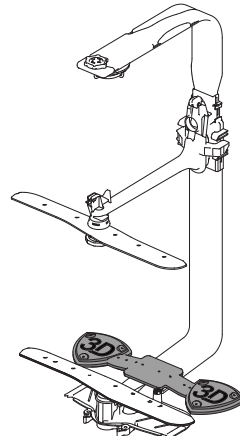
Kad įrankius būtų patogiau sudėti, modulinio krepšelio viršuje yra tinklis. Įrankių krepšelį būtina statykite tik apatinės lentynėlės priekyje.



**Peilius ir kitus aštrius įrankius reikia dėti į įrankių krepšį smaigaliu žemyn arba dėti horizontaliai atlenkiamame skyriuje viršutinėje lentynėlėje.**

## ZONE WASH 3D (zoninio plovimo) komponentai

3D Zone Wash (zoninis plovimas) naudoja papildomas vandens čiurkšles apatinėje ir viršutinėje indaplovės dalyje (pažymėta oranžine spalva), kad labai nešvarūs indai būtų intensyviau plaunami geriau padengiant juos vandeniu. Pavyzdys: sudėkite apverstus puodus ir troškintuvus apatinėje 3D Zone Wash (zoninio plovimo) lentynoje ir skydelyje suaktyvinkite 3D Zone Wash (zoninio plovimo) parinktį.



# KASDIENIS NAUDOJIMAS

- PATIKRINKITE PRIJUNGIMĄ PRIE VANDENTIEKIO**  
Patikrinkite, ar indaplovė prijungta prie vandentiekio sistemos ir atidarytas čiaupas.
- IJUNKITE INDAPLOVĘ**  
Paspauskite **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką.
- SUDĖKITE INDUS Į LENTYNĖLES**  
(žr. **DĖJIMAS / LENTYNĖLES**)
- PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS**
- PASIRINKITE PROGRAMĄ IR PRITAIKYKITE CIKLĄ**  
Pagal indų tipą ir jų nešvarumo lygį (žr. **PROGRAMŲ LENTELĘ**) paspausdami mygtuką **P** pasirinkite tinkamą programą. Pasirinkite reikiamas parinktis (žr. **PARINKTYS IR FUNKCIJOS**).
- PALEISKITE**  
Paspausdami **PALEIDIMO / Pauzės** mygtuką ir. Programai prasidėjus pasigirs signalas.
- PLOVIMO CIKLO PABAIGA**  
Plovimo ciklo pabaigą nurodo signalai, ekrane parodoma **END**. Išjunkite prietaisą paspausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką ir atidarykite dureles.  
Prieš išimdami indus palaukite kelias minutes, kad nenusidegintumėte.  
Išimkite indus iš lentynėlių pradėdami nuo apatinės.

**Po tam tikro neaktyvumo laiko prietaisas išsijungs automatiškai, kad būtų sumažintos elektros energijos sąnaudos. Jei indai sutepti tik šiek tiek arba jei juos nuskalavote vandeniu prieš dėdami į indaplovę, atitinkamai sumažinkite naudojamą ploviklio kiekį.**

## VEIKIANČIOS PROGRAMOS KOREGAVIMAS

Jei pasirinkote netinkamą programą, ją galima pakeisti, jei ji ką tik prasidėjo: paspauskite ir palaikykite **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką, kad prietaisą išjungtumėte.  
Prietaisą vėl įjunkite paspausdami **Ijungimo / Išjungimo** mygtuką ir pasirinkite naują plovimo ciklą ir reikiamas parinktis; paleiskite ciklą Paspauskite **PALEIDIMO / Pauzės** mygtuką.

## PAPILDOMŲ INDŲ ĮDĖJIMAS

Neišjungę prietaiso atidarykite dureles (**saugokitės KARŠTŲ GARŲ!**) ir įdėkite indus į indaplovę. Uždarykite dureles ir paspauskite **PALEIDIMO / Pauzės** mygtuką, ciklas bus tęsiamas nuo tos vietos, kurioje jis buvo nutrauktas.

## ATSITIKTINIAI CIKLO PERTRAUKIMAI

Jei plovimo ciklo metu atidarysite dureles arba nutrūks elektros tiekimas, ciklas bus sustabdytas. Kai dureles uždarysite arba bus atnaujintas elektros tiekimas, ciklui paleisti nuo pertraukimo vietos reikia paspausti **PALEIDIMO / Pauzės** mygtuką.

Norint išjungti **DEMONSTRAVIMO REŽIMĄ** reikia atlikti šiuos veiksmus eilės tvarka, be pertraukų. Įjunkite mašiną, tada vėl ją išjunkite. Spauskite **ATIDĖJIMO** mygtuką, kol pasigirs zumeris. Vėl įjunkite mašiną. Ims mirksėti indikatorius „**dOF**“, po to išsijungs.

# PATARIMAI IR REKOMENDACIJOS

## PATARIMAI

Prieš dėdami į krepšius nuo indų pašalinkite visus maisto likučius, o stiklines išpilkite. Skalauti po tekančiu vandeniu nereikia.  
Indus sudėkite taip, kad jie tvirtai laikytųsi vietoje ir neapvirštų; indus sudėkite angomis žemyn, o įgaubtas / išgaubtas dalis – įstrižai, taip vanduo pasieks visus paviršius ir galės laisvai tekėti.  
Perspėjimas: dangteliai, rankenėlės, padėklai ir kepimo skardos netrukdo mentėms su purkštukais sukurti.  
Visus smulkius daiktus sudėkite į įrankių krepšį.  
Stipriai nešvarius indus ir keptuves dėkite į apatinį krepšį, nes šiame skyriuje vandens srovė yra stipresnė, todėl plaunama intensyviau.  
Sukrovę indus į prietaisą įsitinkinkite, ar laisvai sukasi mentės su purkštukais.

## NETINKAMI INDAI

- Mediniai indai ir įrankiai.
  - Jautrios dekoruotos stiklinės, meno dirbiniai ir antikvariniai indai. Šių indų papuošimai nėra atsparūs.
  - Dalys iš sintetinių medžiagų nėra atsparios aukštai temperatūrai.
  - Variniai ir alumininiai indai.
  - Indai sutepti pelenais, vašku, tepalu ar rašalu.
- Plaunant stiklinių indų spalvoti papuošimai ir aliumininės / sidabro detalės gali pakeisti spalvą ir išblukti. Be to, po kelių plovimo ciklų tam tikrų tipų stiklo (pvz., krištolo) indai gali tapti matiniais.

## STIKLO IR INDŲ PAŽEIDIMAI

- Naudokite tik stiklinius ir porcelianinius indus, kurių gamintojas nurodo, jog juos saugu plauti indaplovėje.
- Naudokite švelnų ploviklį, kuris tinka indams.
- Stiklines, taures ar indus iš indaplovės išimkite kuo greičiau pasibaigus plovimo ciklui.

## PATARIMAI DĖL ENERGIJOS TAUPYMO

- Kai buitinė indaplovė naudojama pagal gamintojo instrukcijas, **plau- nant stalo indus indaplovėje paprastai sunaudojama MAŽIAU ENERGIJOS ir vandens, nei plau- nant indus rankomis.**
- Kad būtų maksimaliai išnaudojamas indaplovės efektyvumas, rekomenduojama **paleisti plovimo ciklą, kai indaplovė pilnai užkrauta.** Užkraunat buitinę indaplovę iki gamintojo nurodytos tal- pos, bus sutaupoma daugiau energijos ir vandens. Informacijos, kaip teisingai sudėti stalo indus, rasite skyriuje **LENTYNĖLIŲ UŽPILDYMAS**. Jei užkrovė tik dalinai, rekomenduojama naudoti atitinkamą plovi- mo parinktį, jei ji yra (pusinė įkrova / zonos plovimas / keletu zonų), užpildant tik pasirinktas lentynėles. Neteisingai sudėjus indus arba pridėjus jų per daug gali padidėti resursų sąnaudos (pavyzdžiui, vandens, energijos ir laiko, o taip pat gali padidėti triukšmo lygis), sumažėti plovimo ir džiovinimo kokybė.
- Rankiniu būdu praskalaujant indus prieš dedant į indaplovę padidėja vandens ir energijos sąnaudos, todėl tai nerekomenduojama.

## HIGIENA

Kad išvengtumėte kvapų ir indaplovėje susikaupusių nešvarumų, **bent kartą per mėnesį paleiskite aukštos temperatūros programą.** Įdėkite šaukštelį ploviklio ir paleiskite programą be įkrovos, kad prietaisą išplautumėte.

# PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

## FILTRŲ BLOKO VALYMAS

Reguliariai valykite filtrus, kad jie neužsikštų ir tinkamai ištekėtų panaudotas vanduo.

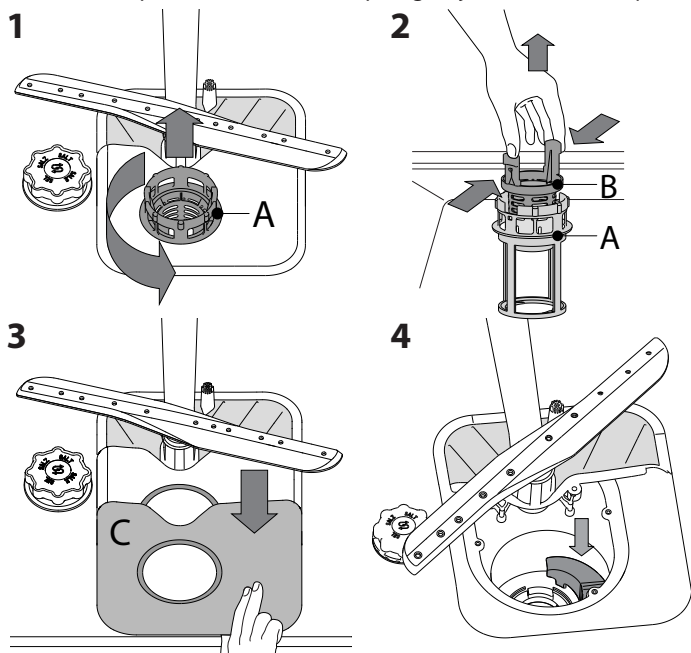
Naudojant indaplovę su užterštais filtrais arba esant svetimkūnių filtravimo sistemoje ar purkštuvuose galimas netinkamas veikimas – tai našumo sumažėjimas, triukšmingas veikimas arba didesnės resursų sąnaudos.

Filtrų bloką sudaro trys filtrai, kurie iš plovimo vandens pašalina maisto likučius ir recirkuliuoja vandenį.

**Indaplovę draudžiama naudoti be filtrų arba netinkamai pritvirtintus filtrus.**

Bent kartą per mėnesį arba po kiekvienų 30 ciklų patikrinkite filtrų bloką ir prireikus jį gerai išplaukite po tekančiu vandeniu naudodami nemetalinį šepetėlį ir laikydamiesi toliau pateikiamų nurodymų:

1. Pasukite cilindro formos filtrą **A** prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį (1 pav.).
2. Nuimkite filtro dangtelį **B** šiek tiek paspausdami šoninius fiksatorius (2 pav.).
3. Ištraukite nerūdijančio plieno plokštelės filtrą **C** (3 pav.).
4. Jei radote pašalinių objektų (pavyzdžiui stiklo ar porceliano šukių, kaulų, vaisių sėklų ir t. t.) **kruopščiai juos pašalinkite.**
5. Patikrinkite ir pašalinkite susikaupusius maisto likučius. **NIEKADA NE-NUIMKITE** plovimo ciklo siurblio apsaugos (juodos detalės) (4 pav.).



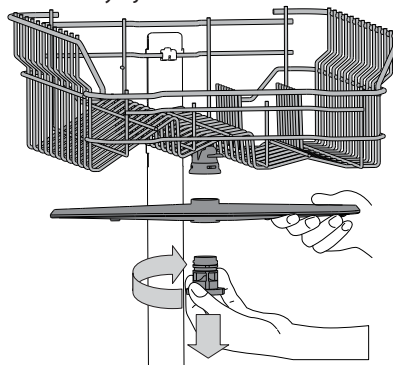
Išplovę filtrus vėl įstatykite filtrų bloką ir tinkamai užfiksukite jį vietoje. Tai labai svarbu norint užtikrinti tinkamą indaplovės veikimą.

## VANDENS ĮLEIDIMO ŽARNOS VALYMAS

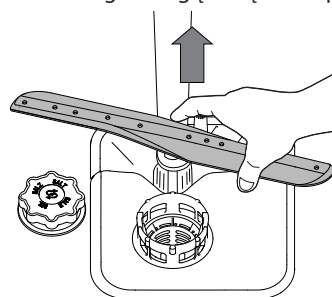
Jei vandens žarnos yra naujos arba buvo ilgai nenaudojamos, prieš prijungdami reikiamose vietose paleiskite vandenį ir patikrinkite, ar jis švarus ir jame nėra nešvarumų. Jei nesiimsite šių atsargumo priemonių, vandens įleidimo anga gali užsikšti, o indaplovė gali sugesti.

## PURKŠTUKŲ ALKŪNIŲ VALYMAS

Kartais maisto likučiai gali įstrigti purkštukų alkūnėse ir užkšti angas, per kurias purškiamas vanduo. Todėl rekomenduojama kartkartėmis patikrinti alkūnes ir nuvalyti jas nedideliu nemetaliniu šepetėliu.



Jei norite nuimti viršutinę purškimo rankeną, pasukite plastikinį fiksavimo žiedą laikrodžio rodyklės kryptimi. Viršutinę purkštukų alkūnę reikia įstatyti taip, kad pusė su daugiau angų būtų nukreipta aukštyn.



Apatinę purkštukų alkūnę galima nuimti patraukiant aukštyn.

## VANENS MINKŠTINIMO SISTEMA

Vandens minkštinimo įranga automatiškai sumažina vandens kietumą, taip išvengiama kalkių sancaupų ant kaitinimo elemento, pagerėja plovimo efektyvumas.

**Ši sistema savaime atsinaujina naudodama druską, todėl ištuštėjus druskos rezervuarui jį reikia papildyti.**

Atsinaujinimo dažnis priklauso nuo vandens kietumo lygio nustatymo – atsinaujinimas vykdomas vieną kartą per **6 „Eco“ ciklų**, kai nustatytas **3 vandens kietumo lygis**.

Atsinaujinimo procesas prasideda vykstant galutiniam skalavimui ir baigiasi džiovinimo fazėje, prieš ciklo pabaigą.

- Vienam atsinaujinimui sunaudojama: ~3,5 l vandens;
- Cilas užtrunka iki 5 minučių ilgiau;
- Sunaudojama mažiau nei 0,005 kWh energijos.

# TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jei jūsų indaplovė tinkamai neveikia, patikrinkite, ar problemą galima išspręsti pasinaudojus šiuo sąrašu. Esant kitoms klaidoms ar problemoms, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kurio kontaktinę informaciją galite rasti garantijos knygelėje. Atsarginių detalių bus galima įsigyti 7 arba 10 metų, atsižvelgiant į įstatymuose numatytus reikalavimus.

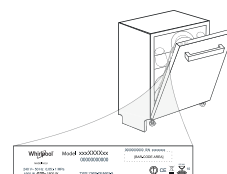
PROBLEMOS	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAI
Šviečia druskos indikatorius	Druskos rezervuaras tuščias. (Papildžius druskos indikatoriaus lemputė gali dar šviesti keletą plovimo ciklų).	Įpilkite į rezervuarą druskos (daugiau informacijos žr. 2 psl). Nustatykite vandens kietumą (žr. lentelę 2 psl.).
Šviečiam skalavimo priemonės indikatorius	Skalavimo priemonės dozatorius tuščias. (Papildžius skalavimo priemonės indikatoriaus lemputė gali dar šviesti keletą plovimo ciklų).	Įpilkite į rezervuarą skalavimo skysčio (daugiau informacijos žr. 2 psl).
Indaplovė neįsijungia arba neatsako į komandas.	Prietaisas yra netinkamai prijungtas prie maitinimo.	Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
	Nutrūko elektros energijos tiekimas.	Dėl saugos indaplovė nepasileidžia iš naujo automatiškai, kai atkuriamas elektros tiekimas. Paspauskite PALEIDIMO / Pausės mygtuką, kad ciklas tęstųsi.
	Neuždarytos indaplovės durelės.	Stipriai pastumkite dureles, kad pasigirstų spragtelėjimas.
	Ciklą nutraukė > 4 sek. durelių atidarymas.	Vėl uždarykite dureles ir paspauskite PALEIDIMO / Pausės mygtuką.
Indaplovė neišleidžia vandens. Ekране rodoma: <b>F3</b> ir įjungimo / išjungimo bei ir paleidimo / pausės šviesos diodai greitai mirksi.	Dar nesibaigė plovimo ciklas.	Palaukite, kol baigsis plovimo ciklas.
	Užlenkta išleidimo žarna.	Patikrinkite, ar neužlenkta išleidimo žarna (žr. MONTAVIMO INSTRUKCIJAS).
	Užsikišo praustuvo išleidimo vamzdis.	Išvalykite praustuvo išleidimo vamzdį.
	Dėl susikaupusių maisto likučių užsikišo filtras	Išvalykite filtrą (žr. FILTRŲ BLOKO VALYMAS).
Indaplovė skleidžia didelį triukšmą.	Vienas į kitą daužosi indai.	Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).
	Susidarė didžiulis kiekis putų.	Netinkamai pamatavote ploviklio kiekį arba jis netinkamas indaplovėms (žr. PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS). Iš naujo nustatykite indaplovę – paspauskite IŠLEIDIMO mygtuką (žr. PARINKTYS IR FUNKCIJOS) ir paleiskite naują programą be ploviklio.
Indai nešvarūs.	Indai buvo netinkamai sudėti.	Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).
	Purkštukų alkūnės negali laisvai sukstis, joms trukdo indai.	Indus sudėkite tinkamai (žr. DĖJIMAS Į LENTYNĖLES).
	Plovimo ciklas per švelnus.	Pasirinkite tinkamą plovimo ciklą (žr. PROGRAMŲ LENTELE).
	Susidarė didžiulis kiekis putų.	Netinkamai pamatavote ploviklio kiekį arba jis netinkamas indaplovėms (žr. PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS).
	Netinkamai uždarėte skalavimo skysčio skyriaus dangtelį.	Patikrinkite, ar uždarytas skalavimo skysčio dozatoriaus dangtelis.
	Filtras yra nešvarus arba užsikišęs.	Išplaukite filtrų bloką (žr. PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA).
Indaplovė neprispildo vandens. Ekране rodoma: <b>F6</b> , įjungimo / išjungimo bei ir paleidimo / pausės šviesos diodai greitai mirksi.	Neprijungtas vandens tiekimas arba uždarytas čiaupas.	Įsitikinkite, kad per vandens tiekimo žarną teka vanduo arba kad atidarytas čiaupas.
	Užlenkta įleidimo žarna.	Patikrinkite, ar neužlenkta įleidimo žarna (žiūrėkite ĮRENGIMAS), dar kartą pasirinkite indaplovės programą ir paleiskite iš naujo.
	Užsikišo vandens įleidimo žarnos sietelis; jį reikia išvalyti.	Patikrinę ir išvalę indaplovę išjunkite ir vėl įjunkite, tada iš naujo paleiskite naują programą.
Indaplovės ciklas baigiasi per anksti. Ekране rodoma: <b>F15</b> ir įjungimo / išjungimo bei ir paleidimo / pausės šviesos diodai greitai mirksi.	Išleidimo žarna įrengta per žemai arba susidarė sifonas į namų kanalizacijos sistemą.	Patikrinkite, ar išleidimo žarnos galas yra tinkamame aukštyje (žiūrėkite ĮRENGIMAS). Patikrinkite, ar nesusidarė sifonas į namų kanalizacijos sistemą, jei reikia, sumontuokite oro įleidimo vožtuvą.
	Oras vandens tiekimo sistemoje.	Patikrinkite vandens tiekimo sandarumą ar kitas problemas, dėl kurių gali patekti oro.



Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Apsilankydami mūsų tinklalapyje [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) ir [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Naudodami QR kodą
- Arba kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateikiamu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti registro portale <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano





# LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI INSTRUKCIJA



**PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES HOTPOINT ARISTON  
IZSTRĀDĀJUMU.** Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu,  
reģistrējiet savu ierīci vietnē: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

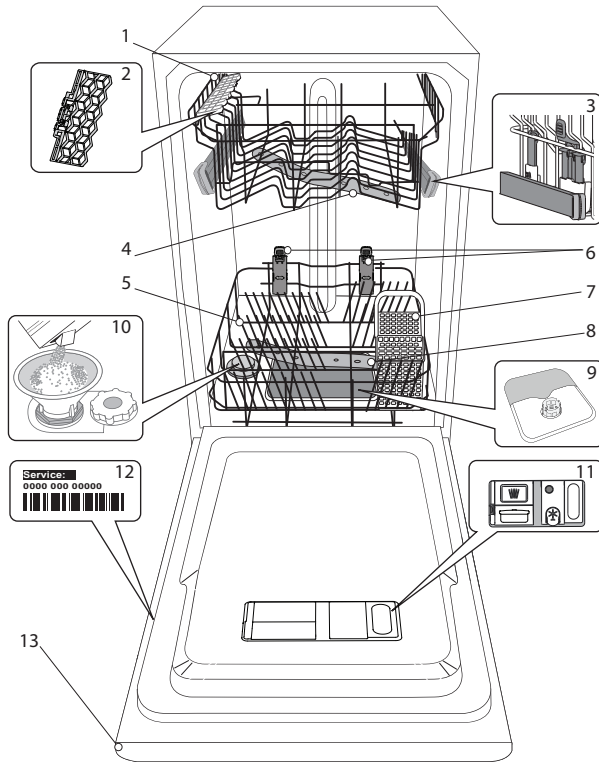


Drošības instrukciju un lietošanas rokasgrāmatu, varat  
lejupielādēt, apmeklējot tīmekļa vietni [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)  
un sekojot norādēm šī bukleta aizmugurē.

**Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet Drošības instrukciju.**

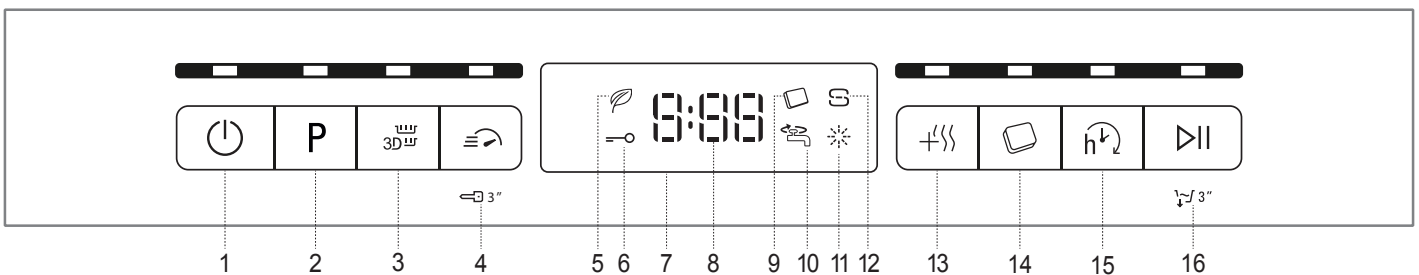
## IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

### IERĪCE



1. Augšējais statīvs
2. Pielāgojamie atloki
3. Augšējā statīva augstuma regulators
4. Augšējā smidzināšanas svira
5. Apakšējais statīvs
6. Space Zone
7. Piederumu grozs
8. Apakšējā smidzināšanas svira
9. Filtru komplekts
10. Sāls tvertne
11. Mazgāšanas un skalošanas līdzekļa dozators
12. Datu plāksnīte
13. Vadības panelis

### VADĪBAS PANELIS



1. Ieslēgšanas-izslēgšanas/atiestatīšanas poga ar indikatora gaismīņu
2. Programmas izvēles poga ar indikatora gaismīņu
3. Zone Wash 3D poga ar indikatora gaismīņu
4. Short Time poga ar indikatora gaismīņu / Taustiņu bloķētājs
5. Eko programmas indikatora gaismīņa
6. Taustiņu bloķēšanas indikatora gaismīņa
7. Displejs ar vadības orgāniem
8. Programmas numura un atlikušā laika indikators
9. Tabletes (Tab) indikatora gaismīņa
10. Aizvērta ūdens krāna indikatora gaismīņa
11. Skalošanas līdzekļa uzpildes indikatora gaismīņa
12. Sāls uzpildes indikatora gaismīņa
13. Extra Dry poga ar indikatora gaismīņu
14. Tabletes (Tab) poga ar indikatora gaismīņu
15. Aizkaves poga ar indikatora gaismīņu
16. SĀKT/Pauze ar indikatora gaismīņu / ūdens novadišana

# Hotpoint

ARISTON

# PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

## SĀLS, SKALOŠANAS LĪDZEKLIS UN MAZGĀŠANAS LĪDZEKLIS

### IETEIKUMI PIRMAJAI LIETOŠANAS REIZEI

Pēc montāžas izņemiet statīvu bloķētājus un augšējā statīva elastīgos elementus.

### SĀLS TVERTNES UZPILDE

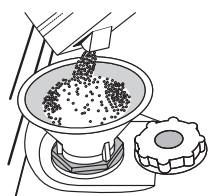
Sāls lietošana novērš KAĻĶAKMENS veidošanos uz traukiem un ierīces funkcionālajām daļām.

- **SĀLS TVERTNE NEKAD NEDRĪKST** būt tukša.

- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls tvertne atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšējā daļā (*skatiet IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS*) un tā jāuzpilda, ja vadības panelī iedezies

**SĀLS UZPILDES indikators** .



1. Izņemiet zemāko statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
2. **Tikai pirmajā reizē rīkojieties šādi: sāls tvertni uzpildiet ar ūdeni.**
3. Novietojiet piltuvi (skatiet attēlu) un piepildiet sāls tvertni līdz augšai (aptuveni 1 kg); no tā nevajadzētu iztecēt ūdenim.
4. Izņemiet piltuvi un noslaukiet uz atveres palikušo sāli.

Pārliecinieties, ka vāciņš ir stingri pieskrūvēts, lai mazgāšanas programmas laikā tvertne neiekleļūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var sabojāt ūdens mikstinātāju).

**Ja nepieciešams pievienot sāli, obligāti jāveic nepieciešamās darbības pirms mazgāšanas cikla ieslēgšanas, lai novērstu koroziju.**

### ŪDENS CIETĪBAS IESTATĪŠANA

Lai ļautu ūdens mikstinātājam darboties kā paredzēts, ir svarīgi norādīt tādu ūdens cietību, kāda ir ūdenim jūsu mājās. Šādu informāciju varat uzzināt pie vietējā ūdens piegādātāja.

Rūpnicā ir iestatīta ūdens cietības noklusējuma vērtība.

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Nospiediet **SĀKT/Pauze** pogu un turiet to 5 sekundes, līdz dzirdat skaņas signālu.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Mirgo šobrīd atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismiņa.
- Lai atlasītu vēlamo ūdens cietības līmeni, nospiediet pogu **P** (*skatiet ŪDENS CIETĪBAS TABULU*).

Ūdens cietības tabula				
	Līmenis	°dH		
		Vācu grādi	Franču grādi	°Clark Angļu grādi
1	Mīksts	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Vidējs	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Vidējs	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Ciets	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Ļoti ciets	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Izslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

Tiklīdz šī darbība ir pabeigta, palaidiet programmu, neievietojot mašīnā traukus.


**Izmantojiet tikai tādu sāli, kas paredzēta lietošanai trauku mazgājamās mašīnās.**

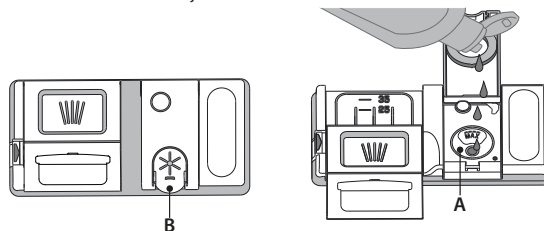
Pēc tam, kad mašīnā iebērtas sāls, SĀLS UZPILDES indikatora gaismiņa izslēdzas.

**Neuzpildot sāls tvertni, var tikt bojāts ūdens mikstinātājs un sildelements, kā rezultātā uzkrāsies kaļķakmens nogulsnes.**

**Sāli ieteicams lietot kopā ar visu veidu trauku mazgāšanas līdzekļiem.**

### UZPILDIET SKALOŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORU

Skalošanas līdzeklis ļauj vieglāk NOŽĀVĒT traukus. Kad vadības panelī ir iedegta **SKALOŠANAS LĪDZEKĻA UZPILDES indikatora gaismiņa** , jāuzpilda skalošanas līdzekļa dozators **A**.



1. Atveriet dozatoru **B**, nospiežot un paceļot vāka cilni.
2. Rūpīgi ielejiet skalošanas līdzekli līdz maksimālajai uzpildes vietas atzīmei (110 ml), neizšļakstiet neizlejiet to. Ja tā noticis, nekavējoties saslauciet to ar sausu drānu.
3. Uzspiediet uz vāciņa, līdz dzirdat aizvēršanās klikšķi.

**NEKAD neļiejiet skalošanas līdzekli tieši cilindrā.**

### SKALOŠANAS LĪDZEKĻA DEVAS PIELĀGOŠANA

Ja jūs neapmierina žāvēšanas rezultāti, varat pielāgot izmantojamā skalošanas līdzekļa daudzumu.

- Ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Izslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Trīs reizes nospiediet pogu **SĀKT/Pauze** - būs dzirdams pikstiens.
- Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.
- Mirgo pašreizējais atlasītā līmeņa numurs un sāls indikatora gaismiņa.
- Lai atlasītu vēlamo skalošanas līdzekļa daudzumu, nospiediet pogu **P**.
- Izslēdziet to, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu.

Iestatīšana ir pabeigta!

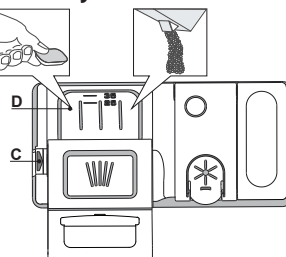
Ja skalošanas līdzekļa līmenis ir iestatīts uz 1, nav nepieciešams skalošanas līdzeklis. Ja skalošanas līdzeklis būs beidzies, zema skalošanas līdzekļa līmeņa indikators neiedegsies.

Atkarībā no trauku mazgājamo mašīnu modeļa, iespējams iestatīt ne vairāk kā 5 līmeņus. Trauku mazgājamo mašīnu rūpniecības iestatījums atšķiras atkarībā no modeļa; izpildiet iepriekš minētos norādījumus, lai pārbaudītu šo iestatījumu ierīcē.

- Ja uz traukiem redzamas zilganās svītras, iestatiet mazāku vērtību (2-3).
- Ja uz traukiem redzami ūdens pilieni vai kaļķakmens nogulsnes, iestatiet augstāku vērtību (4-5).

### MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE

Lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatoru, izmantojiet atvēršanas instrumentu **C**. Ielejiet mazgāšanas līdzekli tikai sausajā dozatorā **D**. Priekšmazgāšanai nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu ievietojiet tieši cilindrā.



1. Nosakot mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet iepriekš minēto informāciju, lai pievienotu pareizu daudzumu līdzekļa. Dozatorā **D** ir norādes, lai pareizi dozētu mazgāšanas līdzekli.
2. Pirms vāka aizvēršanas (līdz dzirdams klikšķis) notīriet mazgāšanas līdzekļa atlikumus no dozatora.
3. Aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru, ceļot to uz augšu, līdz slēdzene ir vietā.

Mazgāšanas līdzekļa dozators atveras automātiski, kad pienācis attiecīgais brīdis programmā.

Izmantojot vairākfunkciju mazgāšanas līdzekļus, ieteicams lietot pogu **TABLETES**, jo tā pielāgo programmu tā, lai vienmēr tiktu sasniegti labākie mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti.

**Ja izmantosit mazgāšanas līdzekli, kas nav paredzēts trauku mazgājamo mašīnām, var rasties ierīces darbības traucējumi vai bojājumi.**

# PROGRAMMU TABULA

Programma	Žāvēšanas posms	Pieejamās izvēlnes *)	Mazgāšanas programmas darbības laiks (h:min)**)	Ūdens patēriņš (litri/cikli)	Enerģijas patēriņš (kWh/cikli)
1. Eko ECO 50°	✓	3D <sup>W</sup>	4:00	9,0	0,76
2. Automātisks Intensīvs A 65°	✓	3D <sup>W</sup>	2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Automātisks Jaukts A 55°	✓	3D <sup>W</sup>	2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Delikāti trauki	✓	3D <sup>W</sup>	1:40	12,0	1,00
5. Ātrais 30'	-	3D <sup>W</sup>	0:30	9,0	0,50
6. Ar labunakti	✓	3D <sup>W</sup>	3:35	16,5	1,00
7. Dezinficēšana	✓		1:40	12,0	1,30
8. Mērcēšana	-	3D <sup>W</sup>	0:10	4,5	0,01
9. Paštīrīšanās	-		0:50	9,5	0,7

EKO programmas dati noteikti laboratoriskos apstākļos saskaņā ar Eiropas standartu EN 60436:2020.

Piezīme testa laboratorijām: informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas apstākļiem, lūdzu, sūtiet e-pastu uz šo adresi: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Trauku priekšmazgāšana nav nepieciešama nevienā programmā.

\*) Ne visas iespējas var izmantot vienlaicīgi.

\*\*) Vērtības, kas norādītas citām programmām, nevis Eko ir tikai informatīvas. Reālais laiks var mainīties, ņemot vērā tādus faktoros kā pievadītā ūdens temperatūra un spiediens, istabas temperatūra, mazgāšanas līdzekļa daudzums, trauku daudzums un veids, trauku izkārtojums, papildu izvēlnes un sensoru kalibrēšana. Sensoru kalibrēšana var palielināt programmu darbības laiku par 20minūtēm.

## PROGRAMMU APRAKSTS

### Norādījumi mazgāšanas cikla izvēlei.

#### 1 EKO

Eko programma ir piemērota, lai notīrītu vidēji netirus virtuves traukus, un tā ir efektīvākā šāda veida mazgāšanas programma, jo mazina enerģijas un ūdens patēriņu atbilstoši ES ekodizaina normatīviem.

#### 2 AUTOMĀTISKS INTENSĪVS

Automātiskā programma ieteicama ļoti netīriem traukiem un pannām (nav ieteicama traukiem priekšmetiem).

#### 3 AUTOMĀTISKS JAUKTS

Automātiskā programma vidēji netīrām pannām un traukiem.

#### 4 DELIKĀTI TRAUKI

Programma trauku, pret augstu temperatūru jutīgāku trauku, piemēram, glāžu un krūžu, mazgāšanai.

#### 5 ĀTRAIS 30'

Programma paredzēta vidējiem netīriem traukiem bez piekaltušām ēdienu atliekām ar daļēju ierīces noslodzi. Ierīcei nav žāvēšanas programmas.

#### 6 ARLABUNAKTI

Paredzēts ierīces darbināšanai naktī. Nodrošina optimālu mazgāšanu un žāvēšanu ar mazāko iespējamo trokšņa līmeni.

#### 7 DEZINFICĒŠANA

Vidēji vai ļoti netīriem traukiem ar papildu antibakteriālo mazgāšanu. Var izmantot trauku mazgājamās mašīnas apkopei.

#### 8 MĒRCĒŠANA

Virtuves trauku vēlākai mazgāšanai. Šajā programmā nav paredzēts izmantot mazgāšanas līdzekli.

#### 9 PAŠTĪRĪŠANĀS

Programma, kas jāizmanto trauku mazgājamās mašīnas tehniskās apkopes veikšanai, ir jāizpilda tikai tad, kad trauku mazgājamā mašīna ir TUKŠA, un šai darbībai ir jāizmanto īpaši, trauku mazgājamās mašīnas apkopei paredzēti tīrīšanas līdzekļi.

#### Piezīmes.

Ņemiet vērā, ka cikls Ātrais 30' paredzēts vidēji netīriem traukiem.

# IZVĒLNES UN FUNKCIJAS

Dažas izvēlnes iespējams atlasīt, tieši nospiežot attiecīgo pogu (*skatiet VADĪBAS PANELI*).

**Ja izvēlni nav iespējams savietot ar atlasīto programmu skatiet PROGRAMMU TABULU, attiecīgā LED lampiņa mirgos trīs sekundes un tiks atskaņots skaņas signāls. Izvēlne nebūs iespējota.**


## ZONE WASH 3D (zoninio plovimo)

Vienlaikus var izmantot tikai vienam plauktam. Šo iespēju it īpaši ir ieteicams izmantot ar jauktas un intensīvas mazgāšanas ciklu. Ar papildu 3D ūdens strūklām, kas atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšdaļā, iespēja ZONE WASH 3D ļauj ietaupīt enerģiju vai palielināt trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas veiktspēju.


- ZONE WASH 3D + jauktas mazgāšanas cikls Tas ļauj samazināt enerģijas patēriņu līdz pat 40 %.
- ZONE WASH 3D + intensīvās mazgāšanas cikls Tas palielina mazgāšanas veiktspēju par līdz pat 40 %. Ideāli piemērots dažādu ļoti netīru trauku mazgāšanai, piemēram, pannas, kastrolji, trauki ar nosēdumiem vai grūti tīrāmiem traukiem (rīve, dārzeņu smalcinātājs, netīri galda piederumi).

Funkcijas aktivizēšana:

1. Atlasiet piemērotu ciklu.
2. Pēc noklusējuma ierīce mazgā traukus visos statīvos. Lai mazgātu tikai konkrētu statīvu, nospiediet šo pogu atkārtoti:

 parādīts displejā (tikai apakšējais statīvs)

 parādīts displejā (tikai augšējais statīvs)

 redzams displejā (izvēlne ir IZSLĒGTA un ierīce veiks mazgāšanu visos statīvos).

**Atcerieties ievietot traukus tikai augšējā vai tikai apakšējā statīvā un attiecīgi samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.**

**Ja augšējais plaukts ir izņemts, iepildiet mazgāšanas līdzekli tieši ierīces tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā.**

## SHORT TIME

Šo izvēlni ieteicams atlasīt, lai samazinātu galveno programmu darbības laiku, vienlaicīgi nesamazinot mazgāšanas un žāvēšanas veiktspēju.

Lai labāk nožāvētu traukus, pēc programmas atlasīšanas nospiediet pogu SHORT TIME; indikatora lampiņa iedegsies. Lai atceltu atlasīto izvēlni, vēlreiz nospiediet to pašu pogu.

## TAUSTIŅU BLOKĒŠANA

Nospiežot un turot (vismaz 3 sekundes) SHORT TIME funkcijas pogu tiks aktivizēta TAUSTIŅU BLOKĒŠANAS FUNKCIJA. TAUSTIŅU BLOKĒŠANAS funkcija bloķēs visu vadības paneli, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Nospiediet un turiet, lai deaktivizētu TAUSTIŅU BLOKĒŠANU.

## AIZVĒRTS ŪDENS KRĀNS— trauksme

Mirgo, ja nav ieplūdes ūdens vai ūdens krāns ir aizvērts.

## EXTRA DRY funkcija

Lai labāk nožāvētu traukus, pēc programmas atlasīšanas nospiediet pogu EXTRA DRY; iedegsies indikatora lampiņa.

Lai uzlabotu žāvēšanu, pēdējās skalošanas laikā tiek palielināta temperatūra un žāvēšanas fāze tiek pagarināta. Lai atceltu atlasīto izvēlni, vēlreiz nospiediet to pašu pogu. EXTRA DRY izvēlne pagarina mazgāšanas ciklu.

## TABLETE (TAB)

Izmantojot šo iestatījumu, var optimizēt cikla veiktspēju atbilstoši izmantotā mazgāšanas līdzekļa veidam.

Nospiediet pogu TABLETE (iedegas attiecīgais simbols), ja izmantojat kombinētos mazgāšanas līdzekļus tabletēs (skalošanas līdzekli, sāli un mazgāšanas līdzekli 1 devā).

**Ja lietojat pulverveida vai šķidro mazgāšanas līdzekli, šai izvēlnei jābūt izslēgtai.**

## AIZKAVE

Programmas palaišanu iespējams atlikt uz laiku no 30 minūtēm līdz 24 stundām.

1. Atlasiet programmu un vēlamās izvēlnes. Lai atliktu programmas palaišanu, nospiediet AIZKAVES pogu (vairākkārt). Var noregulēt no 0:30 līdz 24 stundām. Ik reizi, nospiežot pogu, sāksanas aizkave pieaug: 0:30, ja atlase ir zem 4 stundām, 1:00, ja atlase ir zem 12 stundām, 4 stundas, ja atlase ir virs 12 stundām. Ja sasniegtas 24 stundas un tiek nospiesta poga, aizkavētā palaišana tiek deaktivizēta.

2. Nospiediet SĀKT/Pauze pogu: taimeris sāks laika atskaiti;

3. Tiklīdz laiks būs beidzies, indikators izdzisis un programma sāks automātiski darboties.

Ja laika atskaites laikā vēlreiz tiek nospiesta SĀKT/Pauze poga, AIZKAVĒTĀ PALAIŠANA tiek atcelta un atlasītā programma automātiski sāk darboties.

**Aizkavētās palaišanas funkciju nav iespējams aktivizēt, ja programma jau ir palaista.**

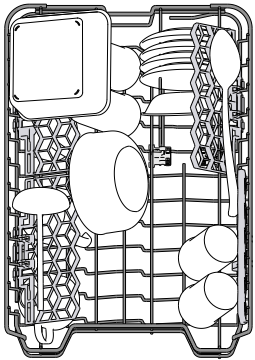
## ŪDENS NOVADĪŠANA

Lai apturētu un atceltu aktīvo ciklu, iespējams izmantot ūdens novadīšanas funkciju.

Nospiežot SĀKT/Pauze pogu un turot to nospiestu, tiks aktivizēta ŪDENS NOVADĪŠANAS funkcija. Aktivā programma tiek apturēta un trauku mazgājamā mašīnā esošais ūdens tiek novadīts.

# STATĪVU PIEPILDĪŠANA

## AUGŠĒJAIS STATĪVS



Ievietojiet trauslus un vieglus traukus: glāzes, krūzes, apakštases, seklas salātu bļodas.

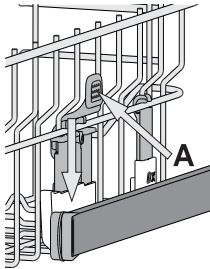
Apakšējais statīvs aprīkots ar īpašiem balstiem, ko iespējams izmantot vertikālā pozīcijā, ja tajā tiek ievietotas tējas vai deserta tasītes, vai pazeminātā pozīcijā, lai ievietotu katlus un pārtikas konteinerus.

(piemērs augšējā statīva piepildīšanai)

## AUGŠĒJĀ STATĪVA AUGSTUMA PIELĀGOŠANA

Augšējā statīva augstumu iespējams pielāgot: augstākā pozīcijā, lai apakšējā grozā ievietotu lielākus traukus, un zemākā pozīcijā, lai optimāli izmantotu īpašos atbalstu, nodrošinātu vairāk vietas augšējā daļā un neļautu augšējā statīvā ievietotajiem traukiem sadurties ar apakšējā statīvā ievietotajiem.

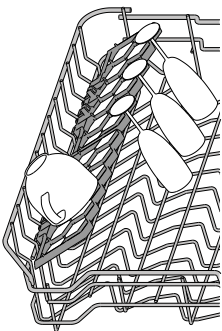
Augšējais statīvs aprīkots ar **augšējā statīva augstuma regulatoru** (skatiet attēlu); paceliet to, nespiežot uz svirām, bet vienkārši turot statīva malas, līdz statīvs ir stabili novietots augšējā pozīcijā. Lai atgrieztu statīvu zemākajā pozīcijā, nospiediet statīva malās esošās sviras **A** un bīdīet grozu uz leju.



**Ir stingri ieteicams nepielāgot statīvu augstumu, kad tajos ir ievietoti trauki.**

**NEKAD nepaceliet vai nenolaidiet grozu tikai vienā pusē.**

## ATLOKĀMIE PLAUKTI AR PIELĀGOJAMU NOVIETOJUMU



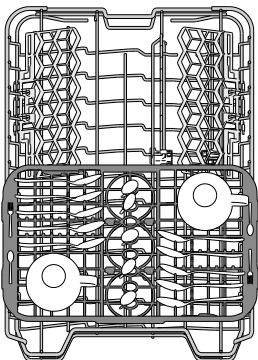
Sānu pielāgojamais atloks var pielocīt vai atlocīt, lai optimizētu pārtikas produktu izvietošanu statīvā.

Vīna glāzes var droši ievietot atlokāmajos plauktos, glāžu kājiņas ievietojot attiecīgajās atverēs.

Atkarībā no modeļa:

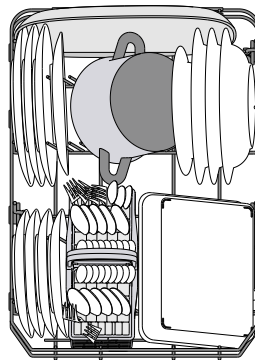
- lai atlocītu malas, nepieciešams tās pavirzīt augšup un pagriezt vai atbrīvot no stiprinājumiem un pavilkt augšup.
- lai salocītu malas, nepieciešams tās pagriezt un pavirzīt lejup vai pavilkt tās augšup un ievietot stiprinājumos.

## BĪDĀMAIS TRAUKS



Augšējais statīvs ir aprīkots ar bīdāmu tvertni, ko iespējams izmantot nelielu trauku vai galda piederumu novietošanai. Lai sasniegtu vēl labākus mazgāšanas rezultātus, novietojiet lielus traukus tieši zem šīs tvertnes. Trauks ir izņemams.

## APAKŠĒJAIS STATĪVS



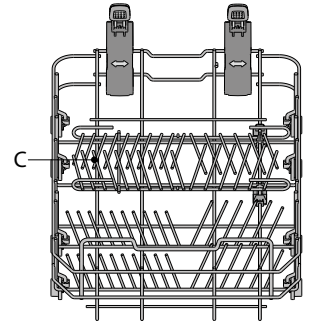
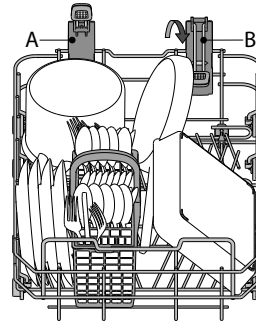
Katliem, vākiem, šķīvjiem, salātu bļodām, galda piederumiem utt. Lieli šķīvji un vāki jānovieto sānos, lai tie netraucētu smidzināšanas svirai.

Apakšējais statīvs aprīkots ar īpašiem balstiem **C**, ko iespējams izmantot vertikālā pozīcijā, ja šķīvji tiek ievietoti horizontāli (apakšā), tādējādi ļaujot vienkārši ievietot arī pannas un salātu bļodas.

(piemērs apakšējā statīva piepildīšanai)

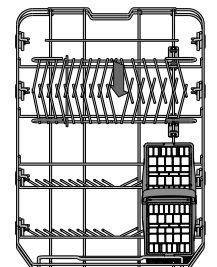
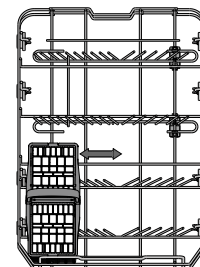
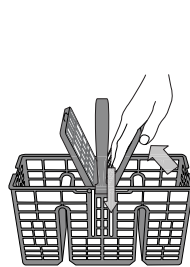
Apakšējais statīvs ir aprīkots ar īpašu paplašinājumu **A** — tas ir uz āru izvelkams balsts statīva aizmugurē, ko iespējams izmantot, lai atbalstītu pannas vai cepešpannas, kad tās novietotas stāvus, tādējādi aizņemot mazāk vietas.

Lai to izmantotu, satveriet krāsaino rokturi un paceliet to **B**, vienlaikus griežot to uz priekšu. Balstu iespējams bīdīt pa labi un pa kreisi, lai pielāgotos trauku izmēram.



## PIEDERUMU GROZS

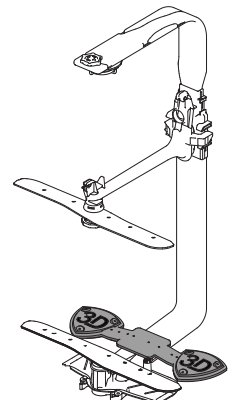
Modulārā groza augšpusē iestrādāts režģis, lai tādējādi ļautu vienkāršāk izkārtot galda piederumus. Piederumu grozu atļauts novietot tikai apakšējā statīva priekšpusē.



**Naži un citi asi priekšmeti jāievieto galda piederumu grozā ar spicajiem galiem vērstiem uz leju vai jānovieto horizontāli augšējā statīva nodalījumos ar spicajiem galiem vērstiem uz augšu.**

## ZONE WASH 3D komponenti

Zone Wash 3D izmanto ūdens strūklu, kas atrodas gan apakšējā, gan augšējā trauku mazgājamās mašīnas daļā (atzīmēts ar oranžu) un paredzētas intensīvai ļoti netīru priekšmetu mazgāšanai, palielinot ūdens daudzumu uz traukiem. Piemērs: ievietojiet katlus un pannas, pavēršas lejup pret 3D komponentiem, un aktivizējiet 3D Zone Wash funkciju panelī.



# IKDIENAS LIETOŠANA

## 1. PĀRBAUDIET ŪDENS SAVIENOJUMU

Pārbaudiet, vai trauku mazgājamā mašīna ir pieslēgta ūdens padevei un vai krāns ir atvērts.

## 2. IESLĒDZIET TRAUKU MAZGĀJAMO MAŠĪNU

Darbojas tikai **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** poga.

## 3. PIEPILDIET STATĪVUS

(skatiet **STATĪVU PIEPILDĪŠANA**)

## 4. MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE

## 5. ATLASIET PROGRAMMU UN PIELĀGOJIET CIKLU

Atlasiet piemērotāko programmu, ņemot vērā trauku veidu un netīrību, (skatiet **PROGRAMMU APRAKSTU**) nospiežot pogu **P**. Atlasiet nepieciešamās izvēlnes (skatiet **IZVĒLNES UN FUNKCIJAS**).

## 6. PALAIŠANA

Palaidiet mazgāšanas ciklu, nospiežot **SĀKT/Pauze** pogu. Programmai uzsākot darbu tiks atskaņots skaņas signāls.

## 7. MAZGĀŠANAS CIKLA BEIGAS

Mazgāšanas cikla beigās tiek atskaņots skaņas signāls, displejā parādās uzraksts **END**. Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu un atveriet durvis.

Lai izvairītos no apdedzinājumiem, pagaidiet pāris minūtes un tikai tad izņemiet traukus.

Izņemiet traukus no statīviem, sākot ar apakšējo

**Lai vēl vairāk samazinātu enerģijas patēriņu, ilgstoši neizmantojot ierīci tā automātiski izslēgsies.**

**Ja trauki ir tikai nedaudz netīri vai pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā tie ir noskaloti, samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.**

## AKTĪVAS PROGRAMMAS MODIFICĒŠANA

Ja atlasīta nepareizā programma un tā nesen sākusī darboties, to ir iespējams nomainīt: nospiediet un pieturiet **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu, līdz ierīce izslēdzas.

Ieslēdziet ierīci, nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** pogu, atlasiet jauno mazgāšanas ciklu un vēlamās izvēlnes; palaidiet mazgāšanas nospiežot **SĀKT/Pauze** pogu.

## PAPILDU TRAUKU IEVIETOŠANA

Atveriet durvis (**uzmanieties no KARSTĀ tvaika!**), neizslēdzot ierīci un ievietojiet traukus trauku mazgājamā mašīnā. Aizveriet durvis un nospiediet **SĀKT/Pauze** pogu, lai atsāktu programmas darbību no vietas, kur tā tika apturēta.

## NEJAUŠA IEJAUKŠANĀS

Ja mazgāšanas cikla laikā tiek atvērtas durvis vai notiek elektropadeves pārrāvums, cikls pārtrauc darboties. Tiklīdz durvis tiek aizvērtas vai tiek atjaunota elektropadeve, palaidiet ciklu no tās vietas, kur tas tika apturēts, nospiežot **SĀKT/Pauze** pogu.

Lai izslēgtu **DEMO** režīmu, secīgi un bez pauzēm ir jāveic turpmāk norādītās darbības. IESLĒDZIET ierīci un atkal IZSLĒDZIET to. Nospiediet **ATLIKŠANAS** pogu līdz sadzirdat skaņas signālu. Atkal ieslēdziet ierīci. Indikators „**dOF**” mirgo un pēc tam izslēdzas.

# PADOMI UN IETEIKUMI

## PADOMI

Pirms grozu piepildīšanas notīriet no traukiem ēdienu atlikumus un izlejiet šķidrumus no glāzēm. **Nav nepieciešams vispirms izskalot zem tekoša ūdens.**

Novietojiet traukus tā, lai tie stingri turētos vietā un nepārkļātos; pārtikas konteinerus novietojiet ar atverēm uz leju un ieliekumiem/ izliekumiem vērstiem uz sānu, lai tādējādi ļautu ūdenim piekļūt ikvienai vietai un brīvi plūst.

**Brīdinājums:** vāki, rokturi, tvertnes un pannas netraucē smidzināšanas svirai griezties.

Mazākos priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā.

Ļoti netīri trauki un pannas jāievieto apakšējā grozā, jo tā ir vieta, kur ūdens strūkļas ir spēcīgākas un tādējādi nodrošina vēl labāku mazgāšanu. Pēc ierīces piepildīšanas pārlicinieties, ka ierīces smidzināšanas sviras var brīvi griezties.

## NEPIEMĒROTI TRAUKI

- Koka trauki un piederumi.
- Trauslas un dekorētas glāzes, mākslinieciski amatnieku darinājumi un antīki trauki. Rotājumi nav izturīgi.
- Sintētisko materiālu daļas, kas nevar izturēt augstu temperatūru.
- Vara un alvas trauki.
- Trauki, kas nosmērēti ar pelniem, vasku, eļļu vai tinti.

Mazgāšanas laikā glāžu rotājumu un alumīnija/sudraba priekšmetu krāsa var mainīties. Dažādi stikla priekšmeti (piemēram, kristāla trauki) pēc vairākām mazgāšanas reizēm var kļūt nespodri.

## GLĀŽU UN TRAUKU BOJĀJUMI

- Lietojiet tikai tādas glāzes un porcelāna traukus, kurus saskaņā ar ražotāja norādēm atļauts mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Lietojiet traukiem piemērotu delikātu mazgāšanas līdzekli
- Tiklīdz mazgāšanas cikls ir beidzies, izņemiet glāzes uz galda piederumus no trauku mazgājamās mašīnas.

## ENERGIJAS TAUPIŠANAS PADOMI

- Ja sadzīves trauku mazgājamā mašīnu lieto atbilstoši ražotāja norādījumiem, **virtuves trauku mazgāšanas laikā parasti tiek patērēts MAZĀK ENERĢIJAS un ūdens, nekā mazgājot traukus ar rokām.**
- Lai maksimāli palielinātu trauku mazgājamās mašīnas efektivitāti, ieteicams ieslēgt mazgāšanas ciklu tikai tad, **kad trauku mazgājamās mašīna ir pilnībā noslogota.** Trauku mazgājamās mašīnas noslodze, vadoties pēc ražotāja ieteikumiem, palīdzēs mazināt enerģijas un ūdens patēriņu. Informāciju par pareizu virtuves trauku ievietošanu skatiet nodaļā **PLAUKTU PIEPILDĪŠANA.**
- Ja trauku mazgājamā mašīna netiek pilnībā noslogota, ieteicams izmantot paredzētās mazgāšanas iespējas (ja pieejamas) (Half load (Puse ielādes)/Zone Wash (Zonas mazgāšana)/Multizone (Vairākas zonas)), piepildot tikai izvēlētos plauktus. Nepareiza trauku mazgāšanas mašīnas piepildīšana palielinās resursu patēriņu (piemēram, ūdeni, enerģiju un laiku, kā arī tiks palielināts trokšņa līmenis), samazinot tīrīšanas un žāvēšanas veiktspēju.
- Manuāla virtuves piederumu un trauku priekšskalošana izraisīs ūdens un enerģijas patēriņa pieaugumu, un tas nav ieteicams.

## HIGIĒNA

Lai ierīces iekšpusē neuzkrātos nepatīkamas smakas un nogulsnes, **vismaz reizi mēnesī ieteicams izpildīt programmu ar augstu temperatūru.** Lai iztīrītu ierīci, izmantojiet vienu tējkaroti mazgāšanas līdzekļa un darbiniet ierīci bez tajā ievietotiem traukiem.

# TĪRĪŠANA UN APKOPE

## FILTRU KOMPLEKTA TĪRĪŠANA

Regulāri iztīriet filtrus, lai tie neaizsērētu un notekūdens aizplūstu pareizi.

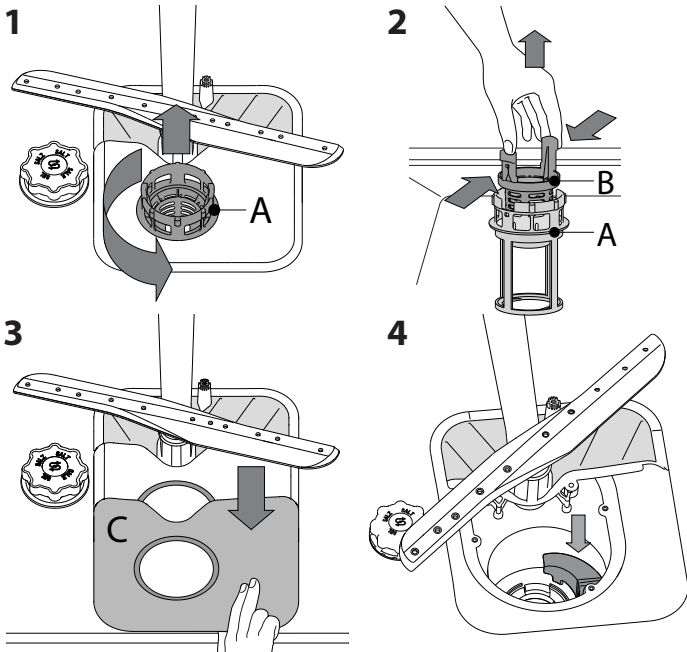
Ja izmantosit trauku mazgājamo mašīnu, kad ir aizsērējuši filtri vai filtrēšanas sistēmā vai izsmidzinātājos ir iekļuvis svešķermenis, var rasties ierīces darbības traucējumi, kas mazinās veiktspēju, palielinās trokšņa līmeni un resursu patēriņu.

Filtru komplekts sastāv no trim filtriem, kas savāc mazgāšanas ūdeni esošās ēdienu paliekas un veic ūdens cirkulāciju.

**Trauku mazgājamo mašīnu nevar izmantot bez filtriem, kā arī tad, ja filtri ir vaļīgi.**

Vismaz reizi mēnesī vai ik pēc 30 cikliem pārbaudiet filtra mezglu un, ja nepieciešams, iztīriet to ar suku (nemetāla) zem tekoša ūdens un ievērojiet zemāk minētos norādījumus:

1. Pagrieziet cilindrisko filtru **A** pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izvelciet to (1. attēls).
2. Noņemiet kausveida filtru **B**, uzspiežot uz tā sānu atlokus (2. attēls).
3. Izņemiet plakano nerūsējošā tērauda filtru **C** (3. attēls).
4. Ja tiek konstatēti svešķermeņi (piemēram, saplīsuša stikla, porcelāna gabali, kauli, augļu sēklas u.c.), uzmanīgi izņemiet tos.
5. Pārbaudiet sietu un iztīriet ēdienu atliekas. **NEKAD NENOŅEMIET** mazgāšanas cikla sūkņa drošības elementu (melnā detaļa) (4. attēls).



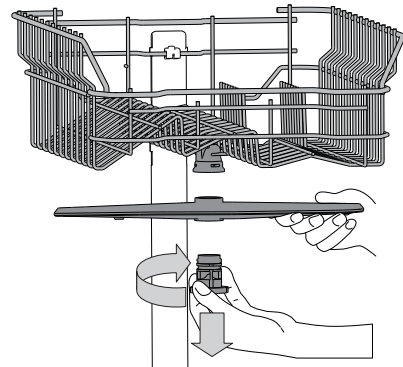
Pēc filtru iztīrīšanas novietojiet tos atpakaļ vietā un rūpīgi nostipriniet; tas ir svarīgi, lai saglabātu trauku mazgājamo mašīnas darbības efektivitāti.

## ŪDENS IEPLŪDES CAURULES TĪRĪŠANA

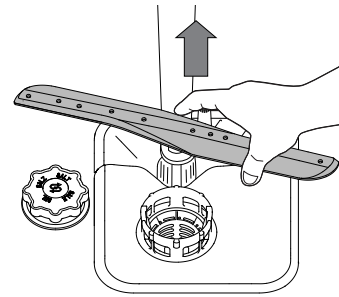
Ja ūdens caurules ir jaunas vai tās nav ilgāku laiku izmantotas, pirms mazgāšanas programmu palaišanas pārlicinieties, vai ūdens ir tīrs un tajā nav piemaisījumu. Neievērojot šo noteikumu, ūdens ieplūdes caurule var nosprostoties un tādējādi sabojāt trauku mazgājamo mašīnu.

## SMIDZINĀŠANAS SVIRU TĪRĪŠANA

Dažkārt ēdienu paliekas var piekalst smidzināšanas svirām un bloķēt atveres, pa kurām tiek smidzināts ūdens. Tādēļ ir ieteicams laiku pa laikam notīriet sviras ar nelielu birstīti (ne metāla).



Lai noņemtu augšējo izsmidzināšanas roku, pagrieziet plastmasas bloķēšanas gredzenu pulksteņrādītāja virzienā. Augšējā smidzināšanas svira jānovieto tā, lai puse, kurā ir lielākais skaits caurumu, būtu vērsta augšup.



Apakšējo smidzināšanas sviru iespējams noņemt, paceļot to uz augšu.

## ŪDENS MĪKSTINĀŠANAS SISTĒMA

Ūdens mīkstinātājs automātiski samazina ūdens cietības līmeni, nepieļaujot kaļķakmens nogulšņu uzkrāšanos uz sildītāja un nodrošinot labāku tīrīšanas efektivitāti.

**Šī sistēma tiek automātiski reģenerēta ar sāli, tādēļ ir nepieciešams papildināt sāls tvertni, ja tā ir tukša.**




Reģenerācijas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības līmeņa iestatījuma – reģenerācija notiek vienu reizi katrā **6 Eco** ciklā, ja ūdens cietības līmenis ir iestatīts uz **3**.

Reģenerācija sākas pēdējās skalošanas cikla laikā un beidzas žāvēšanas fāzē, pirms cikla pabeigšanas.

- Viena reģenerācijas cikla laikā tiek patērēts: aptuveni 3,5 l ūdens,
- Katra cikla izpildes laiks tiek pagarināts līdz 5 minūtēm;
- Tiek patērēts mazāk par 0,005 kWh enerģijas.

# PROBLĒMU RISINĀŠANA

Ja trauku mazgājamā mašina nedarbojas pareizi, pārbaudiet, vai problēmu nav iespējams novērst patstāvīgi, skatot tabulu zemāk. Citu kļūdu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas dienestu, kura saziņas dati ir norādīti garantijas bukletā. Rezerves daļas būs pieejamas līdz 7 vai līdz 10 gadus atbilstoši konkrētajā regulējumā noteiktajām prasībām.

PROBLĒMAS	IESPĒJAMIE CĒĻOŅI	RISINĀJUMI
 Deg sāls indikators	Sāls tvertne ir tukša. (Pēc uzpildīšanas sāls līmeņa indikators var turpināt degt vairākus mazgāšanas ciklus).	Iepildiet tvertnē sāli (papildinformāciju skatiet 2. lappusē). Pielāgojiet ūdens cietību (skatiet tabulu 2. lappusē).
 Deg skalošanas līdzekļa indikators	Skalošanas līdzekļa tvertne ir tukša. (Pēc uzpildīšanas skalošanas līdzekļa līmeņa indikators var turpināt degt vairākus mazgāšanas ciklus).	Iepildiet dozatorā skalošanas līdzekli (papildinformāciju skatiet 2. lappusē).
Trauku mazgājamā mašina nedarbojas vai nereaģē uz komandām.	Ierīce nav pareizi pieslēgta elektropadevei. Elektropadeves pārrāvums. Trauku mazgājamās mašīnas durvis nav aizvērtas. Ciklu pārtrauca durvju atvēršana uz ilgāk nekā 4 sekundēm. Tā nereaģē uz komandām. Displejā redzams: <b>F9</b> vai <b>F12</b> un ātri mirgo gan ieslēgšanas/izslēgšanas, gan Sākt/Pauze gaismas indikators	Ievietojiet kontaktdakšu rozetē. Drošības apsvērumu dēļ trauku mazgājamā mašina netiks pārstartēta, atjaunojot energoapgādi. Lai atsāktu ciklu, nospiediet pogu Sākt/Pauze. Enerģiski spiediet durvis, līdz ir dzirdams „klikšķis”. Aizveriet ierīces un durvis nospiediet pogu Sākt/Pauze. Izslēdziet ierīci, nospiežot <b>IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS</b> pogu, vēlreiz ieslēdziet to pēc aptuveni vienas minūtes un atiestatiet programmu. Ja problēmu neizdodas novērst, atvienojiet ierīci no elektrotīkla uz vienu minūti un tad atkal pieslēdziet.
No trauku mazgājamās mašīnas neizplūst ūdens. Displejā redzams: <b>F3</b> un ātri mirgo gan ieslēgšanas/izslēgšanas, gan Sākt/Pauze gaismas indikators	Mazgāšanas cikls vēl nav beidzies. Novadcaurule ir satinusies. Izlietnes novadcaurule ir nosprostojusies. Filtru ir aizsprostojušas ēdienu atliekas	Pagaidiet, līdz mazgāšanas cikls beidzas. Pārlicinieties, ka novadcaurule nav satinusies ( <i>skatiet MONTĀŽAS NORĀDĪJUMUS</i> ). Iztīriet izlietnes novadcauruli. Iztīriet filtru ( <i>skatiet FILTRU KOMPLEKTA TĪRĪŠANA</i> ).
Trauku mazgājamā mašina rada skaļu troksni.	Trauki daudz vieni pret otru. Ir radies pārāk liels putu daudzums.	Novietojiet traukus pareizi ( <i>skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA</i> ). Mazgāšanas līdzekļa daudzums nav pareizi aprēķināts vai tas nav piemērots izmantošanai trauku mazgājamās mašīnās ( <i>skatiet MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZĀTORA UZPILDE</i> ). Atiestatiet trauku mazgājamo mašīnu, nospiežot <b>ŪDENS NOVADĪŠANAS</b> pogu ( <i>skatiet IZVĒLNES UN FUNKCIJAS</i> ) un palaidiet jaunu programmu, nepievienojot mazgāšanas līdzekli.
Trauki nav tīri.	Trauki nav bijuši pareizi novietoti. Izsmidzināšanas sviras nevar brīvi griezties, jo tām traucē trauki. Mazgāšanas cikls ir pārāk maigs. Ir radies pārāk liels putu daudzums. Skalošanas līdzekļa nodalījuma vāciņš nav pareizi aizvērts. Filtrs ir netīrs vai aizsērējis. Nav sāls.	Novietojiet traukus pareizi ( <i>skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA</i> ). Novietojiet traukus pareizi ( <i>skatiet STATĪVU PIEPILDĪŠANA</i> ). Izvēlieties atbilstošu mazgāšanas ciklu ( <i>skatiet PROGRAMMU TABULU</i> ). Mazgāšanas līdzekļa daudzums nav pareizi aprēķināts vai tas nav piemērots izmantošanai trauku mazgājamās mašīnās ( <i>skatiet MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZĀTORA UZPILDE</i> ). Pārlicinieties, ka skalošanas līdzekļa dozatora vāciņš ir aizvērts. Iztīriet filtru komplektu ( <i>skatiet TĪRĪŠANA UN APKOPE</i> ). Uzpildiet sāls tvertni ( <i>skatiet SĀLS TVERTNES UZPILDE</i> ).
Trauku mazgājamā mašīnā neieplūst ūdens. Displejā redzams:  un <b>F6</b> , ātri mirgo gan ieslēgšanas/izslēgšanas, gan Sākt/Pauze gaismas indikators	Nenotiek ūdens pievade vai ūdens krāns ir aizgriezts. Saliekusies ieplūdes šļūtene. Aizsērējis ūdens ieplūdes šļūtenes siets; Ja nepieciešams, iztīriet to.	Pārlicinieties, ka ūdens tiek pievadīts un ūdens krāns ir atgriezts. Pārlicinieties, ka ieplūdes šļūtene nav saliekusies ( <i>skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA</i> ), pārprogrammējiet trauku mazgājamo mašīnu un atsāknējiet to. Pēc tam, kad veikta pārbaude un tīrīšana, izslēdziet un ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu un palaidiet jaunu programmu.
Trauku mazgājamā mašīna priekšlaikus pabeidz mazgāšanas ciklu. Displejā redzams: <b>F15</b> un ātri mirgo gan ieslēgšanas/izslēgšanas, gan Sākt/Pauze gaismas indikators	Izplūdes šļūtene ir novietota pārāk zemu, vai ūdens ieplūst mājas notekūdeņu sistēmā. Gaisa ūdens pievades sistēmā.	Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtenes gals atrodas pareizā augstumā ( <i>skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA</i> ). Pārbaudiet, vai ūdens neieplūst mājas notekūdeņu sistēmā, un, ja nepieciešams, uzstādiet gaisa pievades vārstu. Pārbaudiet, vai ūdens pievades sistēmā nav noplūdes vai citas problēmas, kādēļ notiek gaisa ieplūde.

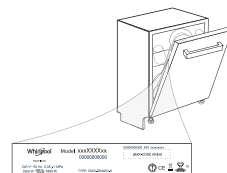


Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) un [parts-selfservice.whirlpool.com](http://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Izmantojot QR kodu
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts jaudas uzlīmē.

Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju reģistra portālā: <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano





# INSTRUKCJA CODZIENNEJ EKSPLOATACJI



**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU HOTPIONT  
ARISTON.**

Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie: [www.hotpiont.eu/register](http://www.hotpiont.eu/register)

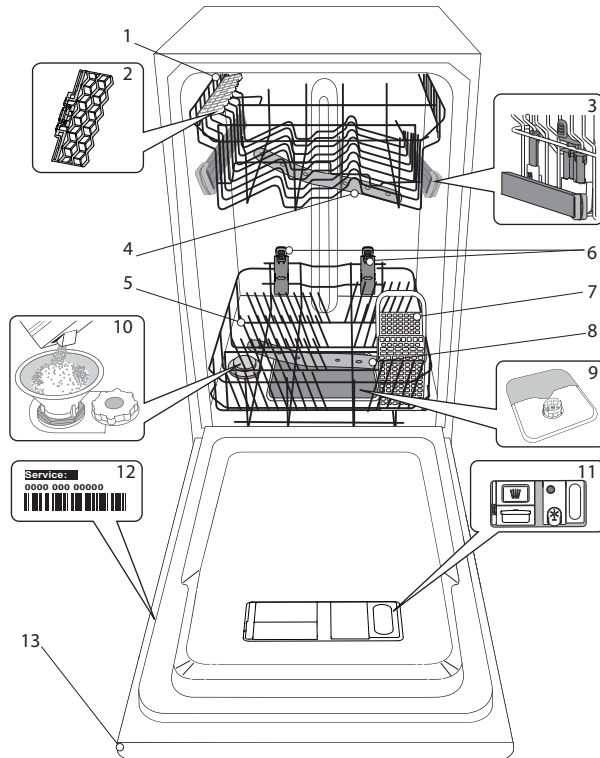


Instrukcję bezpieczeństwa oraz Podręcznik użytkownika, można pobrać z naszej strony internetowej [docs.hotpiont.eu](http://docs.hotpiont.eu); należy postępować zgodnie z zaleceniami opisanymi na odwrocie niniejszej książeczki.

**Przez użyciem urządzenia przeczytać uważnie Instrukcję bezpieczeństwa.**

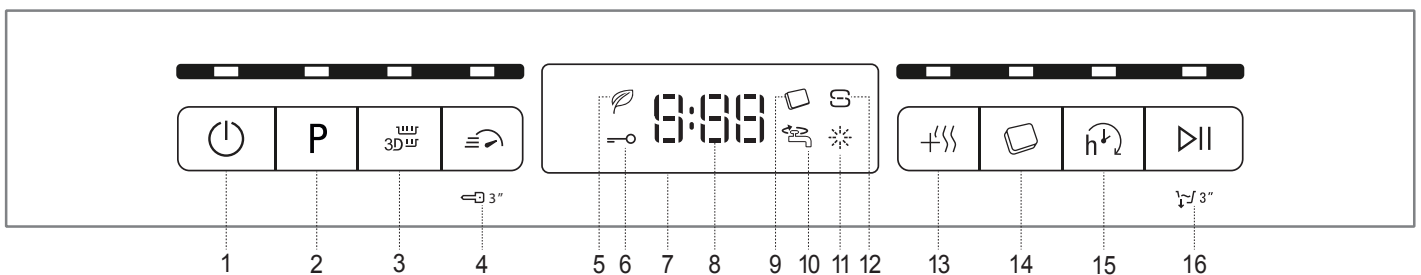
## OPIS PRODUKTU

### URZĄDZENIE



1. Górny kosz
2. Składane półeczki
3. Regulator wysokości górnego kosza
4. Górne ramię natryskowe
5. Dolny kosz
6. Miejsce do umieszczania dużych przedmiotów
7. Koszyk na sztućce
8. Dolne ramię natryskowe
9. Zespół filtra
10. Zbiornik soli
11. Dozowniki detergentu i płynu nabyłszczającego
12. Tabliczka znamionowa
13. Panel sterowania

### PANEL STEROWANIA



1. Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
2. Przycisk i kontrolka wyboru programu
3. Przycisk i kontrolka „Zone Wash 3D”
4. Przycisk i kontrolka „Short Time” / „Blokada przycisków”
5. Kontrolka „Program Eko”
6. Kontrolka blokady przycisków
7. Wyświetlacz
8. Numer programu i wskaźnik pozostałego czasu
9. Kontrolka tabletek (Tab)
10. Kontrolka „Zamknięty zawór wody”
11. Kontrolka „Brak płynu nabyłszczającego”
12. Kontrolka „Brak soli”
13. Przycisk i kontrolka „Extra Dry”
14. Przycisk i kontrolka „Tabletka”
15. Przycisk i kontrolka „Opóźnienie”
16. Przycisk i kontrolka „START/Pauza” / „Odpompowanie Wody”

# Hotpoint

ARISTON

# PIERWSZE UŻYCIE

## SÓL DO ZMYWAREK, DODATKI DO PŁUKANIA I DETERGENT

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIERWSZEGO UŻYCIA URZĄDZENIA


Po zainstalowaniu urządzenia należy wyjąć ograniczniki z koszy oraz elastyczne elementy mocujące z górnego kosza.

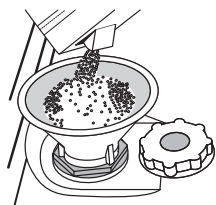
### NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.

- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.

Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (patrz *OPIS PRODUKTU*), i musi zostać napełniony, gdy na panelu sterowania świeci się kontrolka **BRAK SOLI** .



1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. **Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Napełnić zbiornik soli wodą.**
3. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

**Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania aby uniknąć korozji.**

### USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY

Aby zmiękczacze wody działał idealnie, istotne jest ustawienie twardości wody na podstawie rzeczywistej twardości doprowadzanej wody. Tę informację można uzyskać od lokalnego dostawcy wody.

Zakład produkcyjny ustawia domyślną wartość dla twardości wody.

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**
- Przytrzymać przycisk **START/PAUZA** przez 5 sekund, aż będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**
- Wybrany aktualnie numer poziomu twardości oraz kontrolka **BRAK SOLI** migają jednocześnie.
- Wcisnąć przycisk **P**, by wybrać żądany poziom twardości (patrz *TABELA TWARDOŚCI WODY*).

Tabela twardości wody				
Poziom	°dH			
	St. niemieckie	°fH	°Clark	
	St. francuskie		St. brytyjskie	
1	Miękka	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Średnia	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Przeciętna	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Twarda	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Bardzo twarda	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**

Ustawienie zostało wykonane!

Po zakończeniu tych czynności włączyć program bez wkładania naczyń.


**Należy stosować wyłącznie taką sól, która jest specjalnie przeznaczona do zmywarek.**

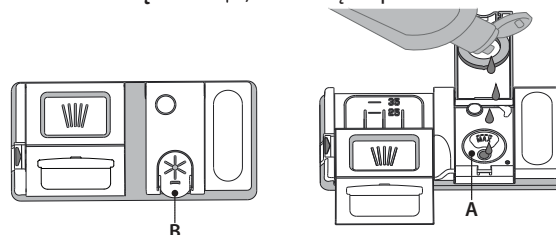
Po wsypaniu soli do zmywarki kontrolka **BRAK SOLI** gaśnie.

**Jeśli pojemnik z solą jest pusty, istnieje ryzyko uszkodzenia zmiękczacza wody oraz grzałki z powodu nagromadzenia osadu.**

Stosowanie soli jest zalecane z każdym rodzajem detergentu do zmywarek.

### NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Płyn nabłyszczający ułatwia **SUSZENIE** naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** powinien zostać napełniony, gdy kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** , świeci się na panelu sterowania.



1. Otworzyć dozownik **B**, naciskając i podnosząc klapkę na pokrywce.
2. Ostrożnie wlewać płyn nabłyszczający, aż do kreski oznaczającej maksymalny poziom napełnienia (110 ml) - unikać rozlania płynu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast wytrzeć rozlany płyn suchą szmatką.
3. Zatrzasnąć pokrywkę.

**NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.**

### REGULACJA DOZOWANIA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Jeśli rezultaty suszenia nie są w pełni zadowalające, można wyregulować dozowanie używanego płynu nabłyszczającego.

- Włączyć zmywarkę za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk **START/PAUZA** - będzie słychać sygnał dźwiękowy.
- Włączyć ją za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**
- Miga wybrany aktualnie numer poziomu nabłyszczacza oraz kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO**.
- Nacisnąć przycisk **P**, aby wybrać poziom dozowania płynu nabłyszczającego.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.**

Ustawienie zostało wykonane!

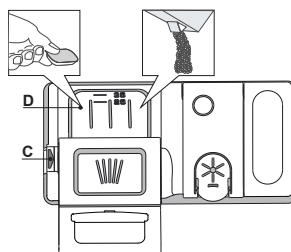
Jeśli poziom dozowania płynu nabłyszczającego został ustawiony na 1, płyn nabłyszczający nie będzie dozowany. Kontrolka **BRAK PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO** nie będzie świecić, jeśli zabraknie płynu nabłyszczającego.

Można ustawić maksymalnie 5 poziomów, zależnie od modelu zmywarki. Ustawienia fabryczne zależą od modelu urządzenia. Aby sprawdzić ustawienia posiadanej zmywarki, należy postąpić według instrukcji powyżej.

- Jeśli na naczyniach są widoczne niebieskawe smugi, należy ustawić niski poziom (2-3).
- Jeśli na naczyniach pozostają krople wody lub oznaki kamienia, należy ustawić wysoki poziom (4-5).

### NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

**Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania C. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika D. Detergent przeznaczony do mycia wstępного wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.**



1. Odmierzając dawkę detergentu, należy uwzględnić informacje podane powyżej, aby dodana ilość detergentu była prawidłowa. Wewnątrz dozownika **D** znajdują się oznaczenia ułatwiające dozowanie detergentu.
2. Przed zatrzaśnięciem pokrywy usunąć pozostałości detergentu z krawędzi dozownika.
3. Zamknąć pokrywkę dozownika detergentu, pociągając ją w górę tak, aż urządzenie zamykające zostanie zablokowane na swoim miejscu.

Dozownik detergentu otwiera się automatycznie w odpowiednim czasie, zgodnie z danym programem. Jeśli używany jest detergent typu „all-in-one” zalecamy używanie przycisku **TABLETKI**, ponieważ wtedy zostanie wybrany program pozwalający na osiągnięcie najlepszych rezultatów mycia i suszenia za każdym razem.

**Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.**

# TABELA PROGRAMÓW

Program	Faza suszenia	Dostępne opcje *)	Czas trwania programu zmywania (godz.:min)**)	Zużycie wody (litry/cykl)	Zużycie energii (kWh/cykl)
1. Eko ECO 50°	✓		4:00	9,0	0,76
2. Auto Intensywny	✓		2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Auto Mieszane	✓		2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Delikatne	✓		1:40	12,0	1,00
5. Szybki 30'	-		0:30	9,0	0,50
6. Na Dobranoc	✓		3:35	16,5	1,00
7. Dezynfekujący	✓		1:40	12,0	1,30
8. Namaczanie	-		0:10	4,5	0,01
9. Samoczyszczenie	-		0:50	9,5	0,7

Dane Programu Eko uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020. Uwaga dla laboratoriów testowych: szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Przed żadnym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

\*) Nie wszystkie opcje mogą być używane jednocześnie.

\*\*) Wartości podane dla innych programów niż program Eko mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ ładunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.

## OPIS PROGRAMÓW

### Instrukcje wyboru cyklu zmywania.

#### 1 EKO

Program Eko jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign.

#### 2 AUTO INTENSYWNY

Automatyczny program do zmywania mocno zabrudzonych garnków i talerzy (nie należy używać do naczyń delikatnych).

#### 3 AUTO MIESZANE

Automatyczny program do mycia normalnie zabrudzonych garnków i talerzy.

#### 4 DELIKATNE

Program do mycia delikatnych naczyń, które są bardziej wrażliwe na wysoką temperaturę, np. szklanki i kubeczki.

#### 5 SZYBKI 30'

Program należy stosować przy połowie ładunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie zawiera fazy suszenia.

#### 6 NA DOBRANOC

Odpowiedni do zmywania w nocy. Zapewnia optymalne rezultaty zmywania i suszenia przy najniższej emisji hałasu.

#### 7 DEZYNFEKUJĄCY

Średnio lub bardzo zabrudzone naczynia, z dodatkowym działaniem antybakteryjnym. Można wykorzystywać do wykonania czynności związanych z konserwacją zmywarki.

#### 8 NAMACZANIE

Opłukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu.

#### 9 SAMOCZYSZCZENIE

Program przeznaczony do przeprowadzania konserwacji zmywarki, tylko w przypadku gdy zmywarka jest PUSTA, z zastosowaniem specjalnych detergentów służących do konserwacji zmywarki.

#### Uwagi:

Należy pamiętać, że cykl Szybki 30' służy do mycia lekko zabrudzonych naczyń.

# OPCJE I FUNKCJE

OPCJE można wybierać bezpośrednio, naciskając odpowiedni przycisk (patrz PANEL STEROWANIA).

**Jeśli dana opcja nie może być używana z wybranym programem patrz TABELA PROGRAMÓW, odpowiednia dioda LED mignie szybko 3 razy i będzie słychać sygnał dźwiękowy. Opcja nie zostanie włączona.**


## ZONE WASH 3D (MYCIE STREFOWE 3D)

Opcjonalne zastosowania z jednym koszem na raz. Zalecamy używanie tej opcji w szczególności w cyklu Mieszanym i Intensywnym - dzięki dodatkowym trójwymiarowym strumieniom wody znajdującym się na dnie komory, opcja ZONE WASH 3D pozwala oszczędzać energię lub zwiększać wydajność zmywania:


- ZONE WASH 3D (MYCIE STREFOWE 3D) + CYKL MIESZANE: umożliwia redukcję zużycia energii aż do 40%.
- ZONE WASH 3D (MYCIE STREFOWE 3D) + CYKL INTENSYWNY: zwiększa wydajność zmywania aż do 40%. Doskonale nadaje się do mycia silnie zabrudzonych, mieszanych ładunków, np. patelni i rondli, naczyń z uporczywymi osadami lub trudnych do czyszczenia (tarka, młynek do warzyw, brudne sztućce).

Jak włączyć opcję:

1. Wybrać kompatybilny cykl.
2. Domyślnie urządzenie myje naczynia we wszystkich koszach. Aby umyć zawartość tylko wybranego kosza, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk:

 pokazany na wyświetlaczu (tylko dolny kosz)

 pokazany na wyświetlaczu (tylko górny kosz)

 pokazany na wyświetlaczu (opcja jest WYŁĄCZONA, a urządzenie będzie zmywać naczynia we wszystkich koszach).

**Trzeba pamiętać, aby załadować tylko górny lub dolny kosz i zmniejszyć odpowiednio ilość detergentu.**

**Jeśli wyjęto górny kosz, należy umieścić detergent bezpośrednio w zbiorniku zamiast w dozowniku detergentu.**

## SHORT TIME

Ta opcja może być stosowana w celu zmniejszenia czasu trwania programu głównego, przy jednoczesnym uzyskaniu takich samych rezultatów mycia i suszenia.

Po wybraniu programu, nacisnąć przycisk SHORT TIME. Zaświeci się kontrolka. Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.

## BLOKADA PRZYCISKÓW

Długotrwałe naciśnięcie przycisku (przez 3 sekundy) SHORT TIME spowoduje włączenie funkcji BLOKADA PRZYCISKÓW. funkcja BLOKADA PRZYCISKÓW zablokuje panel sterowania, z wyjątkiem przycisku WŁ./WYŁ. Aby wyłączyć BLOKADĘ PRZYCISKÓW, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk.

## ZAMKNIĘTY ZAWÓR WODY – Alarm

Miga, gdy nie jest doprowadzana woda lub zawór wody jest zamknięty.

## EXTRA DRY

Aby poprawić wysuszenie naczyń, po wybraniu programu nacisnąć przycisk EXTRA DRY. Zaświeci się kontrolka.

Wyższa temperatura podczas ostatniego płukania i przedłużona faza suszenia pozwala na uzyskanie lepszego efektu wysuszenia. Aby wyłączyć opcję, jeszcze raz nacisnąć ten sam przycisk. Opcja EXTRA DRY powoduje wydłużenie cyklu zmywania.

## TABLETKA (TAB)

Ustawienie to pozwala zoptymalizować wydajność programu zgodnie z typem zastosowanego detergentu.

Nacisnąć przycisk TABLETKA (zaświeci się kontrolka oraz odpowiedni symbol), jeśli używany jest wielofunkcyjny detergent w formie tabletki (płyn nabyliczający, sól i detergent w jednym).

**W przypadku korzystania z detergentu w proszku lub w płynie, opcja ta powinna być wyłączona.**

## OPÓŹNIENIE

Włączenie programu można opóźnić o pewien czas, od 30 minut do 24 godzin.

1. Wybrać program i którąkolwiek z żądanych opcji. Nacisnąć przycisk OPÓŹNIENIE (kilkukrotnie), aby opóźnić rozpoczęcie programu. Dostępna jest regulacja w zakresie od pół godziny do 24 godzin. Każde naciśnięcie przycisku zwiększa opóźnienie o: 0:30 – gdy wybrano poniżej 4 godzin, 1:00 – gdy wybrano poniżej 12 godzin, 4 godziny – gdy wybrano powyżej 12 godzin. Po osiągnięciu ustawienia 24 godzin i kolejnym naciśnięciu przycisku opcja „Opóźnienie» zostaje wyłączona.

2. Nacisnąć przycisk START/PAUZA: timer zaczyna odliczanie;
3. Po upływie ustawionego czasu kontrolka gaśnie, a program włącza się automatycznie.

Jeśli w czasie odliczania przycisk START/PAUZA zostanie naciśnięty ponownie, ustawienie opcji OPÓŹNIENIE zostanie anulowane, a wybrany program włączy się automatycznie.

**Funkcja OPÓŹNIENIE nie może być ustawiana po włączeniu się programu.**

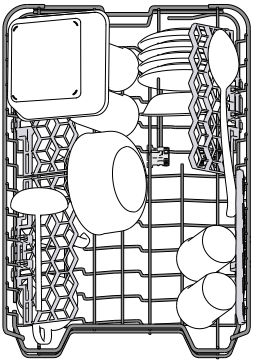
## ODpompowanie WODY

W celu zatrzymania lub anulowania aktywnego cyklu, można skorzystać z funkcji „Odpompowanie wody».

Długotrwałe naciśnięcie przycisku START/PAUZA spowoduje włączenie funkcji ODpompowanie WODY. Aktywny program zostanie wyłączony, a woda ze zmywarki zostanie odpompowana.

# ŁADOWANIE KOSZY

## GÓRNY KOSZ



Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

Górny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki, które mogą być używane w pozycji pionowej przy wkładaniu spodeczków/talerzyków deserowych lub w pozycji opuszczonej, przy wkładaniu misek i pojemników na żywność.

(przykładowe załadowanie górnego kosza)

## REGULACJA WYSOKOŚCI GÓRNEGO KOSZA

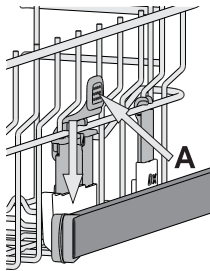
Wysokość górnego kosza można wyregulować: wyższe położenie umożliwia umieszczenie dużych naczyń w dolnym koszu, a niższe pozwala na najwyższe ustawienie podnoszonych wsporników, co daje więcej miejsca u góry, a jednocześnie pozwala uniknąć stykania się z naczyniami umieszczonymi w dolnym koszu.

Górny kosz jest wyposażony w **regulator wysokości górnego kosza** (patrz ilustracja); bez naciskania dźwigni, można łatwo podnieść kosz trzymając go za boczne części i umieszczając stabilnie w górnym położeniu.

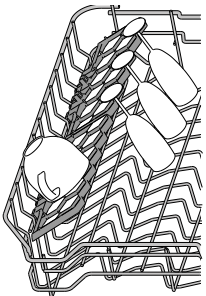
Aby przywrócić dolne położenie, nacisnąć dźwignię **A** po bokach kosza i przesunąć kosz w dół.

**Zdecydowanie zalecamy, aby nie regulować wysokości kosza, gdy jest załadowany.**

**NIGDY nie podnosić lub opuszczać kosza tylko z jednej strony.**



## SKŁADANE PÓŁECKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM



Boczne składane kłapy można złożyć lub rozłożyć, aby zoptymalizować ułożenie naczyń w koszyku.

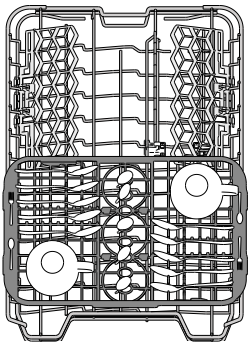
Kieliszki do wina można bezpiecznie umieścić, wkładając nóżkę każdego kieliszka do odpowiedniego otworu.

W zależności od modelu:

- aby rozłożyć kłapy, należy wysunąć je do góry i obrócić lub zwolnić z zatrzasków i pociągnąć do dołu.

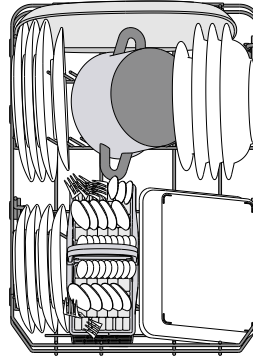
- aby złożyć kłapy, należy obrócić je i wsunąć je do dołu lub wyciągnąć do góry i zamocować do zatrzasków.

## PRESUWNA TACKA NA SZTUĆCE



Górny kosz jest wyposażony w przesuwne tackę, która może być używana do umieszczenia małych naczyń i sztućców. W celu uzyskania optymalnych efektów zmywania należy unikać umieszczania dużych naczyń bezpośrednio poniżej tej tacki. Tackę można wyjmować.

## DOLNY KOSZ



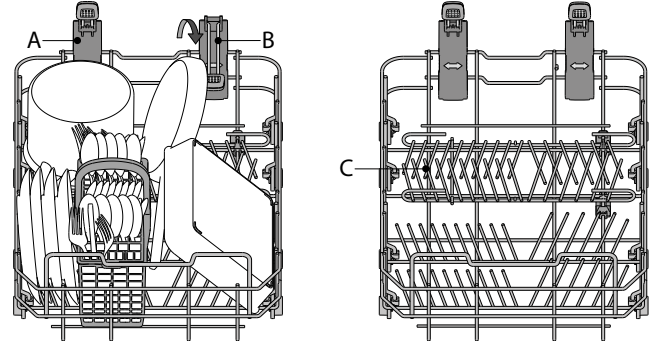
Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywy powinny być umieszczone z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

(przykładowe załadowanie dolnego kosza)

Dolny kosz posiada miejsce **A** do umieszczenia dużych przedmiotów. Z tyłu kosza znajduje się specjalny wysuwany wspornik, który może być używany do podparcia patelni lub blach do pieczenia i ustawienia ich pionowo, dzięki czemu będą zajmowały mniej miejsca. Aby z niego skorzystać, wystarczy po prostu uchwycić kolorowy uchwyt i pociągnąć go

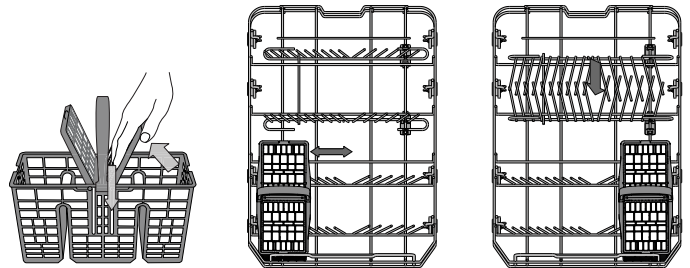
do góry **B**, jednocześnie obracając do przodu. Wsporniki można przesunąć w prawo lub lewo, tak aby pasowały do rozmiaru naczynia.

Dolny kosz jest wyposażony w podnoszone wsporniki **C**, które mogą być używane w położeniu pionowym przy wkładaniu talerzy lub w położeniu poziomym, aby ułatwić wkładanie patelni i misek.



## KOSZYK NA SZTUĆCE

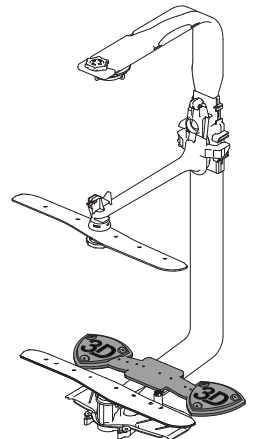
Jest on wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Należy go umieszczać w przedniej części dolnego kosza.



**Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.**

## Podzespoły opcji ZONE WASH 3D (MYCIE STREFOWE 3D)

Opcja Zone Wash 3D (Mycie strefowe 3D) wykorzystuje dodatkowe strumienie wody, zlokalizowane w dolnej i górnej części zmywarki (oznaczone kolorem pomarańczowym), umożliwiające bardziej intensywne zmywanie silnie zabrudzonych naczyń poprzez zwiększenie ilości pokrywającej je wody. Przykład: Załadować garnki i formy do pieczenia naprzeciwko dolnej części podzespołów opcji Zone Wash 3D (Mycie strefowe 3D) i włączyć na panelu opcję 3D Zone Wash (Mycie strefowe 3D).



# CODZIENNA EKSPLOATACJA

## 1. SPRAWDZENIE PRZYŁĄCZA WODY

Sprawdzić, czy zmywarka jest podłączona do instalacji wodnej i czy zawór wody jest otwarty.

## 2. WŁĄCZANIE ZMYWARKI

Nacisnąć przycisk **WŁ./WYŁ.**

## 3. WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA

(patrz ŁADOWANIE KOSZY)

## 4. NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

## 5. WYBÓR PROGRAMU I DOSTOSOWANIE CYKLU

Wybrać najbardziej odpowiedni program, dostosowany do typu naczyń i stopnia ich zabrudzenia (patrz OPIS PROGRAMÓW), naciskając przycisk **P**. Wybrać żądane opcje (patrz OPCJE I FUNKCJE).

## 6. START

Uruchomić cykl zmywania naciskając przycisk **START/PAUZA**. Po włączeniu programu słyhać sygnał dźwiękowy.

## 7. KONIEC CYKLU ZMYWANIA

Po zakończeniu cyklu zmywania słyhać sygnał dźwiękowy, wyświetlacz pokazuje napis **End**. Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.** i otworzyć drzwiczki.

Przed wyjęciem naczyń odczekać kilka minut - aby uniknąć oparzenia. Wyjąć naczynia, zaczynając od dolnego kosza.

**Po dłuższym czasie braku aktywności urządzenie wyłączy się automatycznie, w celu zminimalizowania zużycia energii elektrycznej. Gdy naczynia są tylko lekko zabrudzone lub przed umieszczeniem ich w zmywarce zostały splukane wodą, można odpowiednio zmniejszyć ilość używanego detergentu.**

## ZMIANA PROGRAMU W TOKU

Jeżeli został wybrany niewłaściwy program, możliwa jest jego zmiana, pod warunkiem, że program dopiero co się rozpoczął: nacisnąć i przytrzymać przycisk **WŁ./WYŁ.** Zmywarka wyłączy się. Włączyć zmywarkę z powrotem, za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.** i wybrać nowy cykl zmywania oraz żądane opcje; włączyć cykl naciskając przycisk **START/PAUZA**.

## UMIESZCZANIE DODATKOWYCH NACZYŃ

Nie wyłączając zmywarki, otworzyć drzwiczki (**uwaga na GORĄCĄ parę!**) i włożyć naczynia do zmywarki. Zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk **START/PAUZA**. Cykl będzie kontynuowany od momentu, w którym został przerwany.

## POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PRZERWY

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas cyklu zmywania, albo wystąpi przerwa w dopływie prądu, cykl zostanie wstrzymany. Gdy drzwiczki zostaną zamknięte lub zostanie przywrócone zasilanie elektryczne, aby rozpocząć cykl od momentu, w którym został przerwany, należy nacisnąć przycisk **START/PAUZA**.

W celu wyłączenia **TRYBU DEMO** należy wykonać następujące czynności w odpowiedniej kolejności, bez przerw. **WŁĄCZYĆ** urządzenie, a następnie ponownie je **WYŁĄCZYĆ**. Nacisnąć przycisk **OPÓŹNIENIE**, aż rozlegnie się dźwięk brzęczyka. Ponownie włączyć urządzenie. Dioda **“dOF”** miga, a następnie wyłącza się.

# PORADY I WSKAZÓWKI

## PORADY

Przed włożeniem naczyń do kosza, należy usunąć wszystkie resztki jedzenia i opróżnić szklanki. **Nie trzeba ich wcześniej płukać pod bieżącą wodą.** Rozmieścić naczynia tak, aby były mocno utrzymywane na miejscu i nie mogły się przewrócić; pojemniki ułożyć tak, aby ich otwory były skierowane w dół, a wklęsłe/wypukłe elementy były ustawione ukośnie, dzięki czemu woda będzie mogła docierać do każdej powierzchni i swobodnie przepływać.

**Ostrzeżenie:** pokrywki, uchwyty, tace i patelnie nie mogą uniemożliwiać obracania się ramion natryskowych.

Wszystkie małe przedmioty należy umieszczać w koszyku na sztućce.

Bardzo zabrudzone naczynia i patelnie powinny być umieszczane w dolnym koszu, ponieważ w tej części komory zmywarki strumienie wody są silniejsze i zmywanie jest bardziej skuteczne.

Po włożeniu naczyń do zmywarki trzeba sprawdzić, czy ramiona natryskowe mogą obracać się swobodnie.

## NACZYNIA NIE NADAJĄCE SIĘ DO ZMYWANIA W ZMYWARKACH

- Naczynia i sztućce drewniane.
- Szklanki z delikatnym zdobieniem, wyroby artystyczne lub naczynia zabytkowe. Ich zdobienia nie są odporne.
- Elementy z tworzywa sztucznego, które nie są odporne na wysokie temperatury.
- Naczynia miedziane i cynowe.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub tuszem.

Kolory szklanych dekoracji oraz aluminiowe/srebrne części mogą zmienić się lub ściemnieć podczas zmywania. Niektóre rodzaje wyrobów szklanych (np. kryształ) mogą stracić przezroczystość po zbyt wielu cyklach zmywania.

## USZKODZENIE NACZYŃ SZKLANYCH I PORCELANOWYCH

- W zmywarkach można myć tylko takie naczynia szklane i porcelanowe, których producent deklaruje, że są przeznaczone do zmywarek.
- Używać delikatnego detergentu, przeznaczonego do porcelany
- Naczynia szklane i porcelanowe należy wyjmować ze zmywarki, jak tylko zmywanie się skończy.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Jeśli zmywarka domowa użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta, **zmywanie naczyń w zmywarce zazwyczaj pochłania MNIEJ ENERGII ELEKTRYCZNEJ i mniej wody niż zmywanie ręczne.**
- Aby maksymalnie zwiększyć wydajność zmywarki, **należy uruchamiać cykl zmywania po pełnym załadowaniu urządzenia.** Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Informacje na temat prawidłowego ładowania naczyń w zmywarce można odnaleźć w rozdziale ŁADOWANIE KOSZY. W przypadku częściowego załadowania, zaleca się skorzystanie ze specjalnych opcji, jeśli są one dostępne (Połowa załadunku/ Zmywanie strefowe/ Wiele stref), zapełniając jedynie wybrane kosze. Nieprawidłowe lub nadmierne ładowanie zmywarki może spowodować zwiększenie zużycia mediów (np. wody, energii, czasu lub zwiększenie poziomu hałasu), co wpływa negatywnie na wydajność suszenia.
- Ręczne splukiwanie naczyń przyczynia się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane

## DEZYNFEKCJA ZMYWARKI

Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i tworzenia się osadów, które mogą pojawić się w zmywarce, **należy co najmniej raz w miesiącu włączyć program z wysoką temperaturą.** Aby wyczyścić zmywarkę, należy wysypać/wlać jedną łyżeczkę detergentu i włączyć program bez wkładania naczyń.

# UTRZYMANIE I KONSERWACJA

## CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA

Zespół filtra należy regularnie czyścić, zapobiegając jego zapychaniu i zapewniając prawidłowy odpływ ścieków.

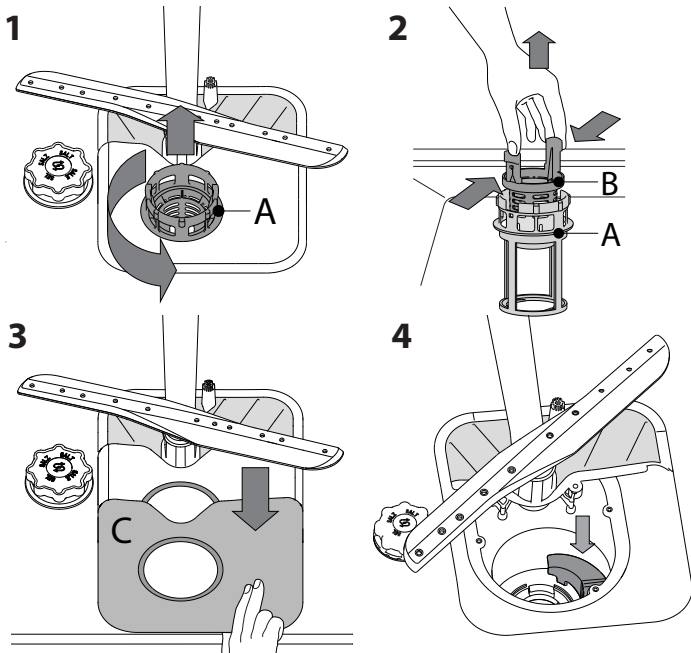
Używanie zmywarki, w której zablokowane są filtry lub zawierającej ciała obce w układzie filtrowania może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, co prowadzi do obniżenia wydajności, głośnej pracy lub większego wykorzystania mediów.

Zespół filtra składa się z trzech filtrów, które usuwają resztki jedzenia z myjącej wody, a następnie umożliwiają jej obieg.

**Nie wolno używać zmywarki bez filtrów lub jeśli filtry są źle zamocowane.**

Co najmniej raz na miesiąc lub po każdym 30 cyklach zmywania należy sprawdzić zespół filtra i w razie potrzeby oczyścić go dokładnie pod bieżącą wodą za pomocą szczoteczki z niemetalowym włosiem i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Odkręcić filtr cylindryczny **A** w kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go (Rys. 1).
2. Zdjąć korek filtra **B** lekko naciskając boczne klapki (Rys. 2).
3. Wysunąć filtr płytkowy ze stali nierdzewnej **C** (Rys. 3).
4. W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), **należy je ostrożnie wyjąć**.
5. Sprawdzić syfon i usunąć wszelkie resztki potraw. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) (Rys. 4).



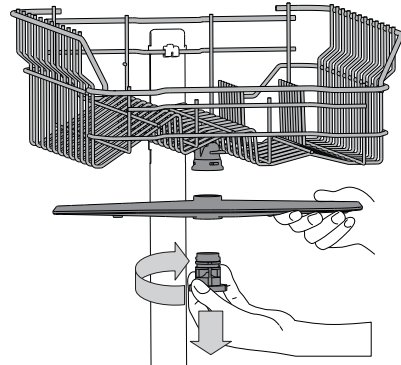
Po oczyszczeniu filtrów założyć z powrotem zespół filtra i zamocować go w prawidłowym położeniu; jest to niezbędne dla utrzymania sprawnego funkcjonowania zmywarki.

## CZYSZCZENIE WĘŻA DOPŁYWOWEGO WODY

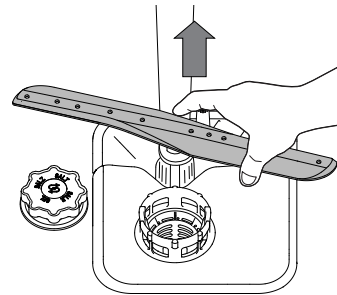
Jeśli węże wody są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, to przed wykonaniem niezbędnych połączeń należy przepuścić przez nie strumień wody, aby upewnić się, czy woda jest czysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli takie środki ostrożności nie zostaną podjęte, wlot wody może zostać zablokowany, a zmywarka uszkodzona.

## CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH

Może się zdarzyć, że resztki potraw pozostaną na ramionach natryskowych i będą zatykać otwory, przez które wytryskiwana jest woda. Dlatego też zaleca się, aby od czasu do czasu sprawdzić ramiona natryskowe i oczyścić je małą szczoteczka z niemetalowym włosiem.



Aby zdjąć górne ramię natryskowe należy przekręcić plastikowy pierścień blokujący w kierunku ruchu wskazówek zegara. Górne ramię natryskowe powinno zostać z powrotem założone w taki sposób, aby strona z większą liczbą otworów była skierowana do góry.



Dolne ramię natryskowe można wyjmować pociągając je w górę.

## SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękcacz wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania.

**System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.**

Częstotliwość regeneracji jest uzależniona od ustawienia stopnia twardości wody - regeneracja ma miejsce raz na 6 cykli Eko przy poziomie twardości wody ustawionym na 3.

Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 3.5 L wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.

# USUWANIE USTEREK

Jeśli zmywarka nie działa prawidłowo, należy sprawdzić czy problem można rozwiązać wykonując czynności opisane poniżej. W przypadku błędów lub problemów prosimy skontaktować się z zakładem serwisowym, którego dane kontaktowe można odnaleźć w książeczce gwarancyjnej. Części zamienne będą dostępne przez okres do 7 lub do 10 lat, zgodnie z określonymi wymaganiami rozporządzenia.

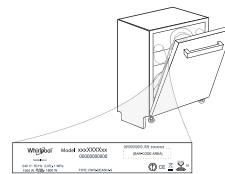
PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
Świeci się wskaźnik poziomu soli	Zbiornik soli jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka poziomu soli może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania).	Napełnić zbiornik solą (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2). Dostosować poziom twardości wody, patrz tabela strona 2
Świeci się wskaźnik dozownika płynu nabyśzczającego	Dozownik płynu nabyśzczającego jest pusty. (Po napełnieniu kontrolka dozownika płynu nabyśzczającego może się świecić po zakończeniu kilku kolejnych programów zmywania)	Napełnić dozownik nabyśzczaczem (aby uzyskać więcej informacji, patrz strona 2).
Zmywarka nie włącza się lub nie reaguje na polecenia.	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zasilania. Przerwa w dopływie prądu. Drzwiczki zmywarki nie są zamknięte. Cykl został przerwany otwarciem drzwiczek przez > 4 sekundy. Nie reaguje na polecenia. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: <b>F9</b> i <b>F12</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Ze względów bezpieczeństwa, zmywarka nie wznowi automatycznie pracy po ponownym włączeniu prądu. Nacisnąć przycisk START/Pauza, aby wznowić cykl. Energicznie popchnąć drzwiczki tak, aby było słychać że zostały "zatrzasknięte". Zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk START/PAUZA. Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ., po ok. jednej minucie włączyć je ponownie i jeszcze raz uruchomić program. Jeśli problem nadal występuje, należy odłączyć urządzenie na 1 minutę, a następnie podłączyć je ponownie.
Zmywarka nie odpompowuje wody. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: <b>F3</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Cykl zmywania jeszcze nie został zakończony. Wąż spustowy jest zagięty. Rura odpływu zlewu jest zatkana. Filtr jest zatkany resztkami potraw	Poczekać, aż skończy się cykl zmywania. Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest zagięty (patrz INSTRUKCJA INSTALACJI). Oczyścić rurę odpływu w zlewie. Oczyścić filtr (patrz CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA).
Zmywarka pracuje zbyt głośno	Naczynia uderzają o siebie. Wytwarzana jest nadmierna ilość piany.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY). Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Anulować program zmywania naciskając przycisk ODPOMPOWANIE WODY (patrz OPCJE I FUNKCJE), a następnie włączyć nowy program bez detergentu.
Naczynia nie są czyste.	Naczynia nie zostały prawidłowo rozmieszczone. Ramiona natryskowe nie mogą obracać się swobodnie, zaczepiają się o naczynia. Cykl zmywania jest zbyt delikatny. Wytwarzana jest nadmierna ilość piany. Pokrywka przegrodki na płyn nabyśzczający nie została prawidłowo zamknięta. Filtr jest brudny lub zatkany. Nie ma soli.	Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY). Prawidłowo ułożyć naczynia (patrz ŁADOWANIE KOSZY). Wybrać odpowiedni cykl zmywania (patrz TABELA PROGRAMÓW). Porcja detergentu nie została poprawnie odmierzona, albo detergent nie nadaje się do stosowania w zmywarkach (patrz NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU). Upewnić się, czy dozownik płynu nabyśzczającego jest zamknięty. Oczyścić zespół filtra (patrz UTRZYMANIE I KONSERWACJA). Napełnić zbiornik soli (patrz NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI).
Zmywarka nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: <b>F6</b> i <b>F6</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty. Wąż dopływowy jest zagięty. Sitko w węży dopływowy wody jest zapchane; niezbędne jest jego oczyszczenie.	Sprawdzić, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór jest otwarty. Sprawdzić czy wąż dopływowy nie jest zagięty (zobacz INSTALACJA), następnie ponownie zaprogramować i włączyć zmywarkę. Po wykonaniu sprawdzenia i oczyszczenia należy wyłączyć i włączyć zmywarkę, i rozpocząć nowy program.
Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat: <b>F15</b> oraz diody Wł/Wył i START/Pauza szybko migają.	Wąż dopływowy ustawiony jest zbyt nisko lub zasysa do kanalizacji domowej. Powietrze w dopływie wody.	Sprawdzić czy końcówka węża dopływowego umieszczona jest na prawidłowej wysokości (zobacz INSTALACJA). Należy sprawdzić pod kątem zasysania do kanalizacji domowej, w razie potrzeby zainstalować zawór wpustowy. Sprawdzić układ doprowadzania wody pod kątem wycieków lub innych problemów mogących wiązać się z przepuszczaniem powietrza.



Zasady, standardową dokumentację, informacje na temat zamawiania części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) i [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Używając kodu QR
- Ewentualnie można skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano





# GHID DE REFERINȚĂ PENTRU UTILIZARE ZILNICĂ



VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT ARISTON. Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați aparatul pe: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

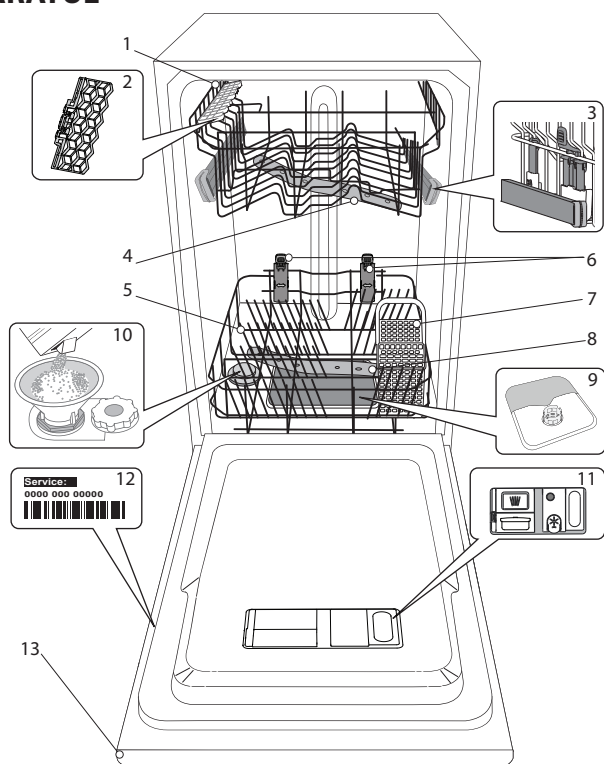


Puteți descărca Instrucțiunile privind siguranța și Manualul de utilizare, vizitând site-ul nostru [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) și urmând instrucțiunile de pe spațiile acestei broșuri.

**Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție Instrucțiunile de siguranță.**

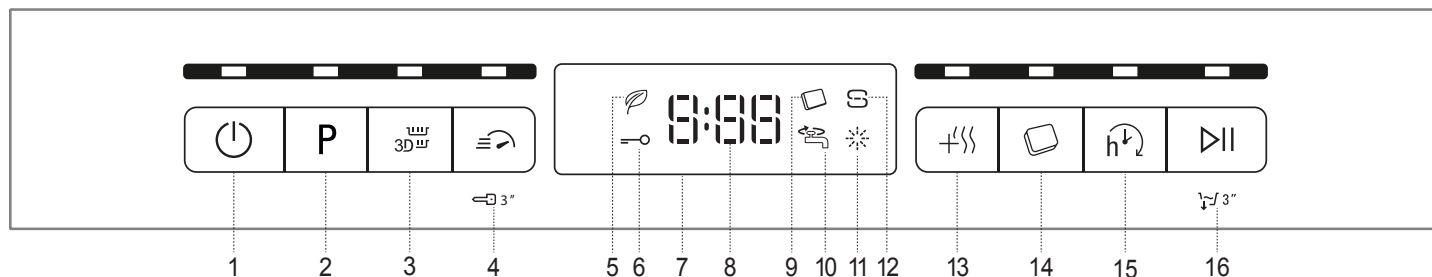
## DESCRIEREA PRODUSULUI

### APARATUL



1. Coșul superior
2. Clapete rabatabile
3. Mecanism de reglare a înălțimii raftului superior
4. Brațul de pulverizare superior
5. Coșul inferior
6. Zonă economisire spațiu
7. Coșul pentru tacâmuri
8. Brațul de pulverizare inferior
9. Ansamblu de filtre
10. Compartimentul pentru săruri
11. Dozatoare de detergent și agent de clătire
12. Plăcuța cu datele tehnice
13. Panoul de comandă

### PANOUL DE COMANDĂ



1. Buton Pornire/Oprire/Resetare cu indicator luminos
2. Buton de selectare a programelor cu indicator luminos
3. Buton Zone Wash 3D cu indicator luminos
4. Buton Short Time cu indicator luminos / Blocare taste
5. Indicator luminos program Eco
6. Indicator luminos opțiune Blocare taste
7. Afișaj
8. Indicator număr program și timp rămas
9. Indicator luminos pentru detergent sub formă de tablete
10. Indicator luminos pentru robinet de apă închis
11. Indicator luminos de nivel al agentului de clătire
12. Indicator luminos de nivel al sărurilor
13. Buton Extra Dry cu indicator luminos
14. Buton Tabletă cu indicator luminos
15. Buton Întârziere cu indicator luminos
16. Buton Pornire/Pauză cu indicator luminos / Drenare

# Hotpoint

ARISTON

# PRIMA UTILIZARE

## ĂRURI, AGENT DE CLĂTIRE ȘI DETERGENT

### RECOMANDĂRI PRIVIND PRIMA UTILIZARE

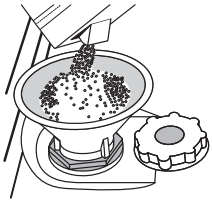
După instalare, demontați opritoarele rafturilor și elementele elastice de fixare a raftului superior.

### UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

- Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**
- Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri se află în partea inferioară a mașinii de spălat vase (consultați **DESCRIEREA PRODUSULUI**) și trebuie să fie umplut când **indicatorul luminos de NIVEL AL SĂRURILOR** de pe panoul de comandă este aprins.



1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. **Nu numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
3. Poziționați pâlnia (consultați figura) și umpleți compartimentul pentru săruri până la margine (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.
4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).

**Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.**

### SETAREA DURITĂȚII APEI

Pentru a permite instalației de dedurizare a apei să funcționeze perfect, este esențial ca setarea durității apei să se bazeze pe nivelul de duritate a apei din locuința dumneavoastră. Aceste informații pot fi obținute de la furnizorul local de apă.

Fabricantul setează valoarea implicită pentru duritatea apei.

- Porniți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Opritiți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Țineți apăsat butonul **PORNIRE/PAUZĂ** timp de 5 secunde, până când auziți un semnal sonor.
- Porniți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al sărurilor clipească simultan.
- Apăsați butonul **P** pentru a selecta nivelul de duritate dorit (consultați **TABELUL DURITĂȚII APEI**).

Nivel	°dH Grade germane	°fH Grade franceze	°Clark Grade engleze
1	Moale	0 - 6	0 - 10
2	Medie	7 - 11	11 - 20
3	Normală	12 - 16	21 - 29
4	Dură	17 - 34	30 - 60
5	Foarte dură	35 - 50	61 - 90

- Opritiți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/OPRIRE**.

Setarea este finalizată!

După finalizarea acestei proceduri, rulați un program fără a încărca mașina.

**Utilizați numai săruri concepute special pentru mașini de spălat vase.**

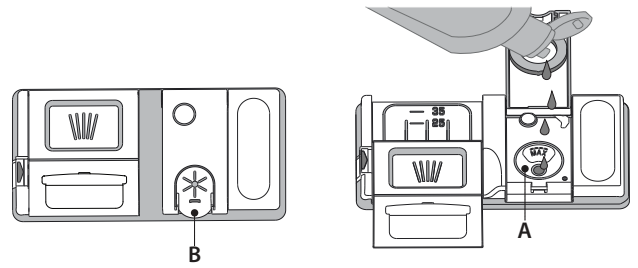
După ce ați introdus sărurile în mașină, indicatorul luminos de nivel al sărurilor se stinge.

**Dacă compartimentul pentru săruri nu este umplut, este posibilă deteriorarea instalației de dedurizare a apei și a rezistenței din cauza acumulării depunerilor.**

**Se recomandă utilizarea sării indiferent de tipul de detergent pentru mașina de spălat vase.**

### UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE

gentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când **indicatorul luminos de NIVEL AL AGENTULUI DE CLĂTIRE** de pe panoul de comandă este aprins.



1. Deschideți dozatorul **B** apăsând și trăgând în sus clapeta de pe capac.
2. Introduceți cu grijă agentul de clătire până la marcajul de referință maxim (110 ml) al spațiului de umplere - evitați scurgerile. În caz contrar, curățați imediat folosind o lavetă uscată.
3. Apăsați capacul în jos până când auziți un clic de închidere.

**Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă.**

### REGLAREA DOZEI DE AGENT DE CLĂTIRE

Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de rezultatele de uscarea, puteți regla cantitatea de agent de clătire utilizat.

- Porniți mașina de spălat vase folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Opritiți-o folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Apăsați pe butonul **PORNIRE/PAUZĂ** de trei ori - se va auzi un semnal sonor.
- Porniți mașina folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.
- Numărul nivelului selectat în mod curent și indicatorul luminos de nivel al agentului de clătire clipească.
- Apăsați pe butonul **P** pentru a selecta cantitatea de agent de clătire care trebuie alimentată.
- Opritiți mașina folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE**.

Setarea este finalizată!

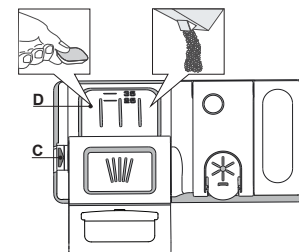
Dacă nivelul de agent de clătire este setat la 1, nu se va alimenta cu agent de clătire. Indicatorul luminos pentru **NIVEL SCĂZUT DE AGENT DE CLĂTIRE** nu se va aprinde dacă agentul de clătire este consumat.

Pot fi setate maxim 5 niveluri în conformitate cu modelul de mașină de spălat vase. Setarea din fabrică este specifică modelului, vă rugăm să respectați instrucțiunile de mai sus pentru a verifica setarea adecvată pentru mașina dumneavoastră.

- Dacă observați urme albastre pe vase, setați un număr mic (2-3).
- Dacă există urme de apă sau depuneri de calcar pe vase, setați un număr mare (4-5).

### UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

**Utilizați dispozitivul de deschidere C pentru a deschide dozatorul de detergent. Introduceți detergentul numai în dozatorul uscat D. Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.**









































1. Atunci când măsurați cantitatea de detergent, consultați informațiile menționate anterior pentru a adăuga cantitatea corespunzătoare. În interiorul dozatorului **D** există indicații care vă pot ajuta la dozarea detergentului.
2. Îndepărtați resturile de detergent de pe marginile dozatorului și închideți sonor capacul.
3. Închideți capacul dozatorului de detergent trăgând în sus până când dispozitivul de închidere este fixat în poziție.

Dozatorul de detergent se deschide automat la momentul potrivit, în conformitate cu programul. Dacă se utilizează detergenți universali, vă recomandăm să folosiți butonul **TABLETĂ**, deoarece reglează programul pentru a se obține întotdeauna rezultate optime de spălare și uscare.

**Utilizarea unui detergent care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea mașinii.**

# TABEL CU PROGRAME

Program	Faza de uscare	Opțiuni disponibile *)	Durata programului de spălare (h:min)**)	Consum de apă (litri/ciclu)	Consum de energie (kWh/ciclu)
1. Eco	ECO 50°	✓     	4:00	9,0	0,76
2. Auto Intensiv	 65°	✓     	2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Auto Amestecate	 55°	✓     	2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Delicate	 45°	✓    	1:40	12,0	1,00
5. Rapidă 30'	 50°	-   	0:30	9,0	0,50
6. Noapte Buna	 50°	✓    	3:35	16,5	1,00
7. Igienizare	 70°	✓ 	1:40	12,0	1,30
8. Înmuiere	 -	-  	0:10	4,5	0,01
9. Autocurățare	 65°	- 	0:50	9,5	0,7

Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.

Notă pentru laboratoarele de testări: pentru informații privind condițiile testului comparativ EN, trimiteți o solicitare la adresa:

[dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

\*)Nu toate opțiunile pot fi utilizate simultan.

\*\*) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului. Calibrarea senzorului poate mări durata programului cu până la 20 min.

## DESCRIEREA PROGRAMELOR

### Instrucțiuni privind selectarea ciclului de spălare.

#### 1 ECO

Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică.

#### 2 AUTO INTENSIV

Program automat pentru vase și cratițe cu grad ridicat de murdărie (a nu se utiliza în cazul articolelor delicate).

#### 3 AUTO AMESTECATE

Program automat pentru vase și cratițe cu grad normal de murdărie.

#### 4 DELICATE

Program pentru articole delicate, mai sensibile la temperaturi ridicate, de exemplu pahare și cești.

#### 5 RAPIDĂ 30'

Program utilizat pentru mașina încărcată pe jumătate cu vase cu grad redus de murdărie, fără resturi uscate de alimente. Nu are etapă de uscare.

#### 6 NOAPTE BUNA

Program adecvat pentru funcționarea pe timpul nopții a aparatului. Asigură performanțe optime de curățare și uscare cu emisii minime de zgomot.

#### 7 IGIENIZARE

Vase normal murdare sau foarte murdare, cu acțiune antibacteriană suplimentară. Poate fi utilizat pentru efectuarea întreținerii mașinii de spălat vase.

#### 8 ÎNMUIERE

Utilizat pentru a împrăști vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program.

#### 9 AUTOCURĂȚARE

Utilizați acest program pentru a efectua întreținerea mașinii de spălat vase; a se realiza numai când mașina de spălat vase este GOALĂ, utilizând detergenți special concepuți pentru întreținerea mașinii de spălat vase.

#### Note:

Vă rugăm să rețineți că ciclul Rapidă 30' este destinat vaselor cu un grad redus de murdărie.

# OPȚIUNI ȘI FUNCȚII

OPȚIUNILE pot fi selectate direct prin apăsarea pe butonul corespunzător (*consultați PANOUL DE COMANDĂ*).

**Dacă o opțiune nu este compatibilă cu programul selectat, consultați TABELUL CU PROGRAME, LED-ul aferent clipește rapid de 3 ori și sunt emise semnale sonore. Opțiunea nu va fi activată.**

## ZONE WASH 3D (ZONĂ DE SPĂLARE 3D)

Opțiunea funcționează pentru câte un raft pe rând. Vă recomandăm să o utilizați în special cu ciclurile AMESTECATE și INTENSIV - datorită jeturilor de apă cu acțiune 3D suplimentare din partea inferioară a cavității, opțiunea ZONE WASH 3D (ZONĂ DE SPĂLARE 3D) vă permite să economisiți energie sau să sporiiți performanța de spălare a mașinii de spălat vase:


- ZONE WASH 3D (ZONĂ DE SPĂLARE 3D) + CICLU AMESTECATE: permite reducerea consumului de energie cu până la 40%.
- ZONE WASH 3D (ZONĂ DE SPĂLARE 3D) + CICLU INTENSIV: sporește performanța de spălare cu până la 40%. Ideal pentru încărcături mixte foarte murdare, de exemplu, cratițe și tigăi, vase cu resturi deosebit de încrustate sau veselă dificil de curățat (răzătoare, centrifugă pentru legume, tacâmuri murdare).

Activarea opțiunii:

1. Selectați un ciclu de spălare compatibil
2. În mod implicit, aparatul spală vasele de pe toate rafturile. Pentru a spăla numai un anumit raft, apăsați pe acest buton de mai multe ori:

 afișat pe ecran (numai raftul inferior)

 afișat pe ecran (numai raftul superior)

 afișat pe ecran (opțiunea este DEZACTIVATĂ, iar aparatul va spăla vasele de pe toate rafturile).

**Nu uitați să încărcați numai raftul superior sau numai raftul inferior, și să reduceți cantitatea de detergent în mod corespunzător.**

**Dacă se scoate coșul superior, vă rugăm să aplicați detergentul direct în cuvă, și nu în dozatorul de detergent.**

## SHORT TIME

Această opțiune poate fi utilizată pentru a reduce durata programelor principale, menținând totodată aceleași niveluri de performanță la spălare și uscare.

După selectarea programului, apăsați pe butonul SHORT TIME, iar indicator luminos respectiv se va aprinde. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton.

## BLOCAREA TASTELOR

O apăsare lungă (timp de 3 secunde) pe butonul SHORT TIME va activa funcția BLOCARE TASTE. Funcția BLOCARE TASTE va bloca panoul de comandă, cu excepția butonului PORNIRE/OPRIRE. Pentru a dezactiva funcția BLOCARE TASTE, apăsați din nou lung.

## Alarma ROBINET DE APĂ ÎNCHIS

Clipește când alimentarea cu apă nu funcționează sau robinetul de apă este închis.

## EXTRA DRY

Pentru a optimiza uscarea vaselor, după selectarea programului, apăsați pe butonul EXTRA DRY și indicatorul luminos respectiv se aprinde.

O temperatură mai mare în timpul clătirii finale și o etapă de uscare prelungită permit optimizarea rezultatelor de uscare. Pentru a deselecta opțiunea, apăsați din nou pe același buton. Utilizarea opțiunii EXTRA DRY determină prelungirea ciclului de spălare.

## TABLETĂ

Această setare vă permite să optimizați performanțele programului în funcție de tipul de detergent folosit.

Apăsați pe butonul pentru TABLETĂ (simbolul corespunzător se va aprinde) în cazul în care utilizați detergenți universali sub formă de tablete (agent de clătire, săruri și detergent într-o singură doză).

**Dacă folosiți detergent pudră sau lichid, această opțiune trebuie să fie dezactivată.**

## ÎNTĂRZIERE

Pornirea programului poate fi amânată pentru o perioadă de timp cuprinsă între 30 de minute și 24 de ore.

1. Selectați programul și opțiunile dorite. Apăsați pe butonul ÎNTĂRZIERE (în mod repetat) pentru a amâna pornirea programului. Se poate regla de la 0:30 la 24 de ore. La fiecare apăsare pe buton, pornirea întârziată avansează cu: 0:30 dacă se selectează sub 4 ore, 1:00 dacă se selectează sub 12 ore, 4 ore dacă se selectează peste 12 ore. Dacă ajungeți la durata de 24 de ore, iar butonul este apăsat, pornirea temporizată este dezactivată.

2. Apăsați butonul PORNIRE/PAUZĂ: temporizatorul va începe număratoarea inversă;

3. După finalizarea perioadei de timp setate, indicatorul luminos se stinge, iar programul pornește automat.

Dacă butonul PORNIRE/PAUZĂ este apăsat din nou în timpul desfășurării numărătorii inverse, opțiunea ÎNTĂRZIERE este anulată, iar programul selectat pornește automat.

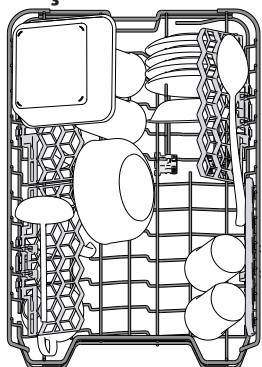
**Funcția ÎNTĂRZIERE nu poate fi setată după pornirea programului.**

## DRENARE

Pentru a opri și anula ciclul activ, puteți utiliza funcția DRENARE. O apăsare lungă pe butonul PORNIRE/PAUZĂ va activa funcția DRENARE. Programul activ va fi oprit, iar apa din mașina de spălat vase va fi drenată.

# ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR

## COȘUL SUPERIOR



(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.

Raftul superior este prevăzut cu suporturi rabatabile care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfurioarelor pentru cești de ceai/pentru desert, sau în poziție mai joasă pentru a introduce castroane și caserole.

## REGLAREA ÎNĂLȚIMII RAFTULUI SUPERIOR

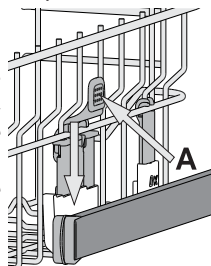
Înălțimea raftului superior poate fi reglată: în poziție înaltă pentru a introduce vesela voluminoasă pe raftul inferior și în poziție joasă pentru a profita din plin de suporturile rabatabile, creând mai mult spațiu în partea superioară și evitând ciocnirea cu articolele de pe raftul inferior.

Raftul superior este prevăzut cu un mecanism de reglare a înălțimii raftului superior (consultați figura); fără a apăsa pe manete, ridicați în sus ținând pur și simplu de părțile laterale ale raftului, și fixați imediat ce raftul este stabil în poziția de sus.

Pentru a reveni în poziția inferioară, apăsați pe manetele A din părțile laterale ale raftului și deplasați-l în jos.

**Vă recomandăm cu insistență să nu reglați înălțimea raftului atunci când acesta este încărcat.**

**Nu ridicați și nu coborâți NICIODATĂ raftul numai pe o singură parte.**



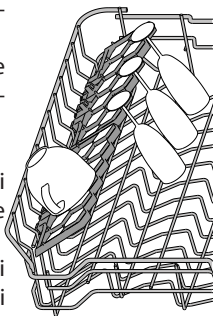
## CLAPETE RABATABILE CU POZIȚIE REGLABILĂ

Clapetele rabatabile laterale pot fi pliate sau deplicate pentru a optimiza aranjarea veselei pe raft. Paharele pentru vin pot fi așezate în siguranță pe clapetele rabatabile, introducând picioarele acestora în fantele corespunzătoare.

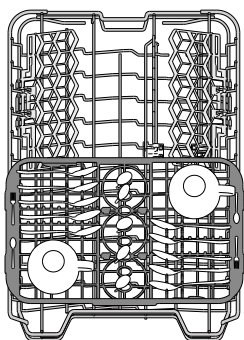
În funcție de model:

- pentru a deplica clapetele, este necesar să le glisați în sus și să le rotiți sau să le eliberați din clemele de fixare, trăgându-le în jos.

- pentru a plia clapetele, este necesar să le rotiți și să le glisați în jos sau să le trageți în sus și să le fixați pe poziție.

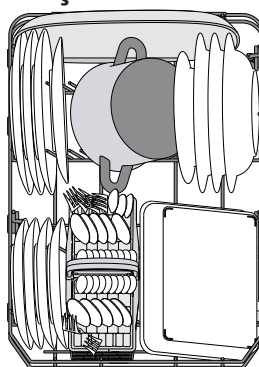


## TAVĂ CULISANTĂ



Raftul superior este prevăzut cu o tavă culisantă care poate fi utilizată pentru a depozita vase mici și tacâmuri. Pentru a obține performanțe optime de spălare, evitați poziționarea veselei voluminoase direct sub tavă. Tava este detașabilă.

## COȘUL INFERIOR



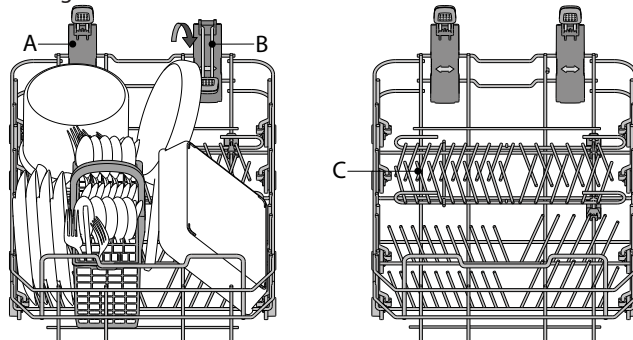
Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.

Raftul inferior este prevăzut cu suporturi rabatabile C care pot fi utilizate în poziție verticală pentru aranjarea farfuriilor sau în poziție orizontală (joasă) pentru încărcarea cu ușurință a cratițelor și bolurilor pentru salată.

(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

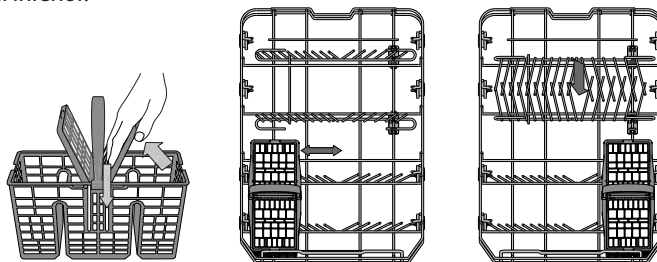
Raftul inferior este prevăzut cu o zonă de economisire a spațiului A, un suport special care se trage din partea din spate a raftului și care poate fi utilizat pentru a susține tigăile sau tăvile de copt în poziție verticală, astfel ocupându-se mai puțin spațiu.

Pentru a-l putea utiliza, apucați de mânerul colorat și trageți-l în B sus în timp ce îl rotiți înainte. Suporturile pot culisa la dreapta și la stânga pentru reglare în conformitate cu dimensiunea veselei.



## COȘUL PENTRU TACÂMURI

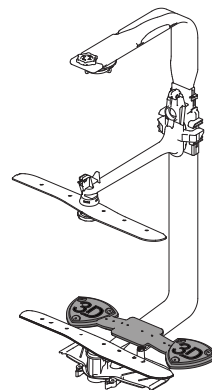
Este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Acesta trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.



**Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.**

## COMPONENTELE ZONE WASH 3D

Opțiunea Zone Wash 3D (Zonă de spălare 3D) utilizează jeturi de apă suplimentare, ambele fiind amplasate în partea inferioară și în partea superioară a mașinii de spălat vase (marcate cu culoarea portocalie) pentru spălarea mai intensivă a articolelor cu grad ridicat de murdărie prin acoperirea sporită cu apă a vaselor. De exemplu: Încărcați oalele și cratițele cu fața spre partea inferioară a componentelor Zone Wash 3D (Zonă de spălare 3D) și activați opțiunea 3D Zone Wash (Zonă de spălare 3D) de la panoul de comandă.



# UTILIZAREA ZILNICĂ

## 1. VERIFICAREA RACORDĂRII LA REȚEAUA DE ALIMENTARE CU APĂ

Verificați ca mașina de spălat vase să fie racordată la rețeaua de alimentare cu apă și ca robinetul să fie deschis.

## 2. PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Apăsăți butonul de **PORNIRE/OPRIRE**.

## 3. ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).

## 4. UMLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

## 5. SELECTAREA PROGRAMULUI ȘI PERSONALIZAREA CICLULUI

Selectați cel mai adecvat program în conformitate cu tipul de veselă și gradul de murdărie al acesteia (consultați *DESCRIEREA PROGRAMELOR*) apăsând pe butonul **P**.

Selectați opțiunile dorite (consultați *OPȚIUNI ȘI FUNCȚII*).

## 6. START

Porniți ciclul de spălare apăsând pe butonul **PORNIRE/PAUZĂ** și.

La pornirea programului veți auzi un semnal sonor.

## 7. TERMINAREA CICLULUI DE SPĂLARE

Terminarea ciclului de spălare este indicată de semnalele sonore, iar pe afișaj apare mesajul **End**. Deschideți ușa și opriți aparatul apăsând pe butonul **PORNIRE/PAUZĂ**.

Așteptați câteva minute înainte de a scoate vesela pentru a evita producerea arsurilor. Descărcați rafturile, începând cu cel inferior.

**Mașina se va opri automat în timpul anumitor perioade prelungite de inactivitate, pentru a reduce consumul de electricitate.**

**Dacă vasele prezintă un grad redus de murdărie sau dacă au fost clătite cu apă înainte de a le introduce în mașina de spălat vase, reduceți în mod corespunzător cantitatea de detergent utilizat.**

## MODIFICAREA UNUI PROGRAM CARE RULEAZĂ

Dacă a fost selectat un program greșit, îl puteți schimba, cu condiția ca acesta abia să fi început: apăsați și mențineți apăsat butonul **PORNIRE/OPRIRE**, iar mașina se va opri.

Reporniți mașina folosind butonul **PORNIRE/OPRIRE** și selectați noul ciclu de spălare, precum și opțiunile dorite; porniți ciclul apăsând pe butonul **PORNIRE/PAUZĂ**.

## ADĂUGAREA DE VASE SUPLIMENTARE

Fără a opri mașina, deschideți ușa (**atenție la aburii FIERBINȚII!**) și introduceți vesela în interiorul mașinii de spălat vase. Închideți ușa și apăsați pe butonul **PORNIRE/PAUZĂ**. Ciclul va fi reluat din punctul în care a fost întrerupt.

## ÎNTRERUPERI ACCIDENTALE

Dacă ușa este deschisă în timpul ciclului de spălare sau dacă s-a produs o pană de curent, ciclul se oprește. Odată ce ușa este închisă sau dacă alimentarea cu energie electrică este restabilă, pentru a relua ciclul din punctul în care a fost întrerupt, apăsați pe butonul **PORNIRE/PAUZĂ**.

Pentru a dezactiva **MODUL DEMO**, următoarele acțiuni trebuie efectuate în ordine, fără pauze. Porniți aparatul, apoi opriți-l. Apăsăți pe butonul **ÎNTĂRZIERE** până când auziți avertizorul sonor. Porniți aparatul din nou. Indicatorul „**dOF**” clipește și apoi se stinge.

# SFATURI ȘI RECOMANDĂRI

## RECOMANDĂRI

Înainte de a încărca rafturile, eliminați toate resturile de alimente de pe vase și goliți paharele. **Nu este necesar să le clătiți în prealabil sub jet de apă curentă.**

Aranjați vesela astfel încât să fie bine poziționată și să nu se răstoarne; de asemenea, aranjați recipientele cu deschiderile în jos și așezați înclinat articolele concave/convexe, pentru a permite apei să ajungă pe orice suprafață și să curgă liber.

**Avertisment:** capacele, mânerele, tăvile și tigăile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare.

Amplasați articolele mici în coșul pentru tacâmuri. Vasele și cratițele foarte murdare trebuie așezate pe raftul inferior deoarece în această zonă jeturile de apă sunt mai puternice și se înregistrează performanțe mai mari de spălare. După încărcarea aparatului, asigurați-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber.

## VESELĂ NECORESPUNZĂTOARE PENTRU SPĂLAREA ÎN MAȘINĂ

- Veselă și tacâmuri din lemn.
- Pahare cu decorațiuni delicate, veselă artizanală și veselă antică. Aceste decorațiuni nu sunt rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
- Articole din material sintetic care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate.
- Veselă din cupru și cositor.
- Veselă murdară de cenușă, ceară, unsoare sau cerneală.

Culorile decorațiunilor de pe articolele din sticlă și ale articolelor din aluminiu/argint se pot modifica și pot albi în timpul procesului de spălare. Unele tipuri de articole din sticlă (de exemplu, obiecte de cristal) pot deveni opace după câteva cicluri de spălare.

## DETERIORAREA PAHARELOR ȘI A VESELEI

- Utilizați numai pahare și veselă din porțelan marcate de către producător ca fiind rezistente la spălarea în mașină.
- Utilizați un detergent delicat pentru veselă
- Scoateți paharele și vesela din mașina de spălat vase imediat ce ciclul de spălare este finalizat.

## RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA DE ENERGIE

- Atunci când mașina de spălat vase este folosită conform instrucțiunilor producătorului, **spălarea tacâmurilor într-o mașină de spălat vase consumă de obicei MAI PUȚINĂ ENERGIE și apă decât spălarea manuală.**
- Pentru a crește la maximum eficiența mașinii de spălat vase, se recomandă **inițierea ciclului de spălare după ce mașina este încărcată complet**. Încărcarea mașinii de spălat vase de uz domestic până la capacitatea indicată de producător va contribui la economii de energie și apă. Informații despre încărcarea corectă a vaselor pot fi găsite în capitolul **ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR**. În cazul încărcării parțiale, se recomandă utilizarea opțiunilor de spălare dedicate, dacă sunt disponibile (Half load/ Zone Wash/ Multizone), adăugând vase doar pe rafturile selectate. Încărcarea incorectă sau supraîncărcarea mașinii de spălat vase poate crește utilizarea resurselor (cum ar fi apa, energia și timpul, precum și nivelul de zgomot), reducând performanțele de curățare și uscare.
- Pre-clătirea manuală a vaselor duce la creșterea consumului de apă și energie și nu este recomandată.

## IGIENĂ

Pentru a evita acumularea mirosurilor neplăcute și a sedimentelor în mașina de spălat vase, vă rugăm să rulați un program de temperatură ridicată cel puțin o dată pe lună. Folosiți o măsură de detergent și rulați un program fără a încărca vase pentru a curăța aparatul.

# CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

## CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE

Curățați în mod regulat ansamblul de filtre astfel încât filtrele să nu se înfunde și apa reziduală să fie evacuată în mod corespunzător.

Utilizarea mașinii de spălat vase cu filtre înfundate sau obiecte străine în interiorul sistemului de filtrare sau al brațelor de pulverizare poate provoca defecțiuni ale unității, conducând la scăderea performanței, creșterea nivelului de zgomot sau utilizarea mai multor resurse.

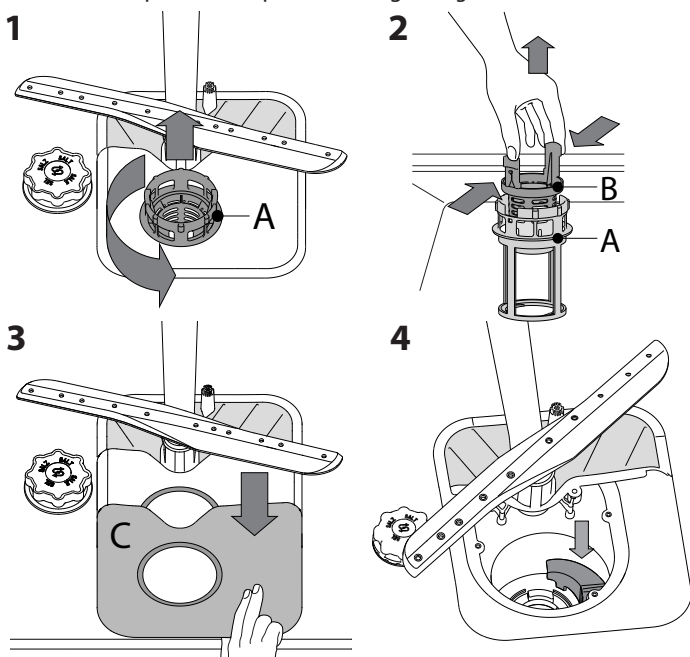
Ansamblul de filtre este alcătuit din trei filtre care îndepărtează resturile de alimente din apa de spălare, permițând apoi recircularea acesteia.

**Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată fără filtre sau dacă un filtru este desprins.**

Cel puțin o dată pe lună sau după fiecare 30 de cicluri, verificați ansamblul de filtre și, dacă este necesar, curățați-l temeinic sub jet de apă curântă, folosind o perie nemetalică și respectând instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți filtrul cilindric **A** în sens antiorar și scoateți-l afară (Fig 1).
2. Demontați filtrul în formă de ceașcă **B** apăsând ușor pe clapetele laterale (Fig 2).
3. Culisați în afară placa din oțel inoxidabil a filtrului **C** (Fig 3).
4. În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.), vă rugăm să le îndepărtați cu atenție.
5. Examinați obturațiile și îndepărtați resturile de alimente.

**NU DEMONTAȚI NICIODATĂ** protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) (Fig 4)



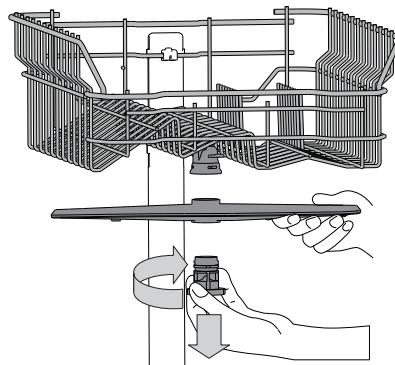
După curățarea filtrelor, montați la loc ansamblul de filtre și fixați-l în poziția corectă; acest lucru este esențial pentru menținerea funcționării eficiente a mașinii de spălat vase.

## CURĂȚAREA FURTUNULUI DE ALIMENTARE CU APĂ

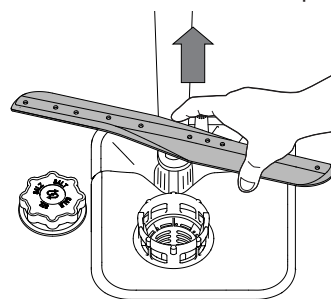
Dacă furtunurile pentru apă sunt noi sau dacă nu au fost utilizate o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că acestea sunt curate și că nu prezintă impurități înainte de a efectua conexiunile necesare. Dacă nu luați măsurile de precauție necesare, furtunul de alimentare cu apă se poate bloca și poate deteriora mașina de spălat vase.

## CURĂȚAREA BRAȚELOR DE PULVERIZARE

Ocazional, resturile de alimente se pot usca pe brațele de pulverizare și pot bloca orificiile de pulverizare a apei. Prin urmare, se recomandă să verificați brațele din când în când și să le curățați folosind o perie nemetalică mică.



Pentru a demonta brațul de pulverizare superior, rotiți inelul de fixare din plastic în sens orar. Brațul de pulverizare superior trebuie introdus astfel încât partea cu cele mai multe orificii să fie îndreptată în sus.



Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragerea în sus.

## SISTEMUL DE DEDURIZARE A APEI

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat durtatea apei, împiedicând astfel acumularea de depuneri pe încălzitor și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare.

**Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol.**

Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului durtății apei - regenerarea are loc odată la 6 cicluri Eco cu nivelul durtății apei setat la 3. Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Procesul de regenerare implică următorul consum: ~3.5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

# REMEDIEREA PROBLEMELOR

În cazul în care mașina de spălat vase nu funcționează corect, verificați dacă problema poate fi remediată parcurgând lista de mai jos. Pentru alte erori sau probleme, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare autorizat, ale cărui date de contact pot fi găsite în certificatul de garanție. Piesele de schimb vor fi disponibile pentru o perioadă de până la 7 sau până la 10 ani, în conformitate cu cerințele normelor specifice.

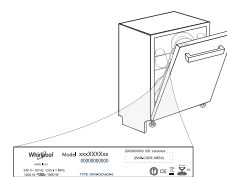
PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚII
Indicatorul de sare este aprins	Rezervorul de sare este gol. (După reumplere, indicatorul pentru sare poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți rezervorul cu sare (pentru mai multe informații - vezi pagina 2). Corectați nivelul de duritate a apei - vezi tabelul de la pagina 2.
Indicatorul agentului de clătire este aprins	Dozatorul pentru agentul de clătire este gol. (După reumplere, indicatorul agentului de clătire poate rămâne aprins pe durata mai multor cicluri de spălare).	Reumpleți dozatorul cu agent de clătire (pentru mai multe informații - vezi pagina 2).
Mașina de spălat vase nu pornește sau nu răspunde la comenzi.	Aparatul nu a fost conectat la priză în mod corespunzător.	Introduceți ștecherul în priză.
	Pană de curent.	Din motive de siguranță, mașina de spălat vase nu va reporni automat la restabilirea alimentării cu energie. Apăsăți pe butonul PORNIRE/Pauză pentru a relua ciclul.
	Ușa mașinii de spălat vase nu este închisă.	Împingeți ferm ușa până când auziți un „clic”.
	Ciclul este întrerupt prin deschiderea ușii timp de > 4 secunde.	Închideți ușa și apăsați pe butonul PORNIRE/Pauză.
Mașina de spălat vase nu răspunde la comenzi. Pe afișaj apare: <b>F9</b> sau <b>F12</b> și ambele LED-uri de PORNIRE/OPRIRE și PORNIRE/Pauză clipește rapid.	Aparatul nu răspunde la comenzi. Pe afișaj apare: <b>F9</b> sau <b>F12</b> și ambele LED-uri de PORNIRE/OPRIRE și PORNIRE/Pauză clipește rapid.	Opriti aparatul apăsând pe butonul PORNIRE/OPRIRE, reporniți-l după aproximativ un minut și reporniți programul. Dacă problema persistă, deconectați aparatul timp de 1 minut, apoi conectați-l din nou.
	Încă nu s-a terminat ciclul de spălare.	Așteptați finalizarea ciclului de spălare.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE).
	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.
Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afișaj apare: <b>F3</b> și ambele LED-uri de PORNIRE/OPRIRE și PORNIRE/Pauză clipește rapid.	Filtrul este infundat cu resturi de alimente	Curățați filtrul (consultați CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE).
	Vasele se lovesc unele de celelalte.	Aranjați corect vesela (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase (consultați UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT). Reporniți mașina de spălat vase apăsând pe butonul DRENARE (consultați OPȚIUNI ȘI FUNCȚII) și rulați noul program, fără detergent.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE).
Mașina de spălat vase nu evacuează apa. Pe afișaj apare: <b>F3</b> și ambele LED-uri de PORNIRE/OPRIRE și PORNIRE/Pauză clipește rapid.	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.
	Filtrul este infundat cu resturi de alimente	Curățați filtrul (consultați CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE).
	Vasele se lovesc unele de celelalte.	Aranjați corect vesela (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase (consultați UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT). Reporniți mașina de spălat vase apăsând pe butonul DRENARE (consultați OPȚIUNI ȘI FUNCȚII) și rulați noul program, fără detergent.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit (consultați INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE).
	Conducta de evacuare a chiuvetei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a chiuvetei.
Vasele nu sunt curate.	Vesela nu a fost aranjată corespunzător.	Aranjați corect vesela (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Brațele de pulverizare nu se pot roti liber, acestea fiind împiedicate de vase.	Aranjați corect vesela (consultați ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR).
	Ciclul de spălare este prea lejer.	Selectați un ciclu de spălare corespunzător (consultați TABELUL CU PROGRAME).
	S-a produs o cantitate excesivă de spumă.	Detergentul nu a fost măsurat corect sau nu este adecvat pentru utilizare în mașini de spălat vase (consultați UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT).
	Capacul compartimentului pentru agent de clătire nu a fost închis corect.	Asigurați-vă că este închis capacul dozatorului pentru agent de clătire.
	Filtrul este murdar sau infundat.	Curățați ansamblul de filtre (consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI ÎNȚEȚINERE).
Mașina de spălat vase nu încarcă apă. Pe afișaj apare: <b>F6</b> și ambele LED-uri de PORNIRE/OPRIRE și PORNIRE/Pauză clipește rapid.	Lipsesc sărurile.	Umpleți compartimentul pentru săruri (consultați UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI).
	Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis.	Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare sau că robinetul este deschis.
	Furtunul de alimentare este îndoit.	Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit (consultați INSTALARE), reprogramați mașina de spălat vase și reporniți-o.
Mașina de spălat vase termină ciclul prematur. Pe afișaj apare: <b>F15</b> și ambele LED-uri de PORNIRE/OPRIRE și PORNIRE/Pauză clipește rapid.	Sita furtunului de alimentare cu apă este infundată; aceasta necesită curățare.	După efectuarea controalelor și a curățării, opriti și porniți mașina de spălat vase, iar apoi rulați un program nou.
	Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local.	Verificați dacă furtunul de evacuare este așezat la înălțimea corectă (consultați secțiunea INSTALARE). Verificați dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalați supapa de admisie a aerului, dacă este necesar.
Mașina de spălat vase termină ciclul prematur. Pe afișaj apare: <b>F15</b> și ambele LED-uri de PORNIRE/OPRIRE și PORNIRE/Pauză clipește rapid.	Aer în rețeaua de alimentare cu apă.	Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior.



Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitând site-urile noastre web [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) și [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul de înregistrare la <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano





# КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО



**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ HOTPOINT ARISTON.** Для получения более полной технической поддержки зарегистрируйте ваш прибор на: [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

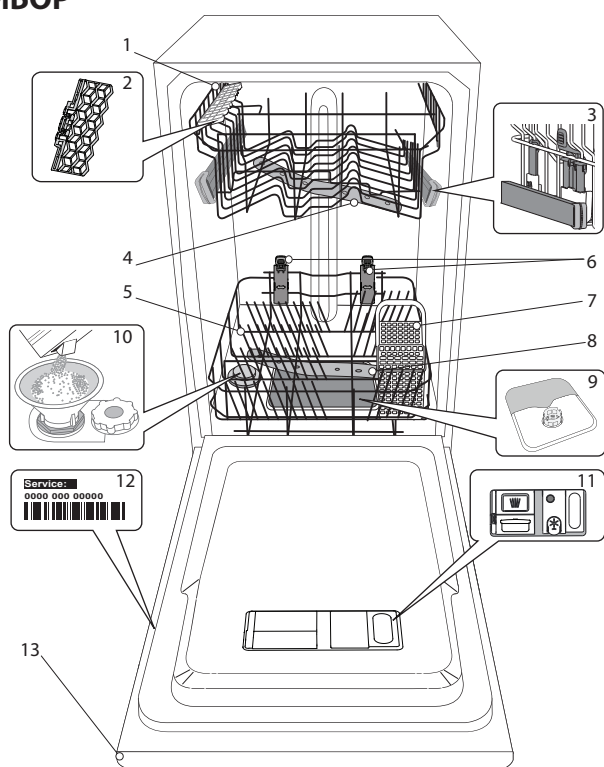


Вы можете загрузить инструкцию по безопасности и Руководство по эксплуатации, с нашего веб-сайта [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), следуя указаниям, размещенным на обратной стороне этого буклета.

**Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.**

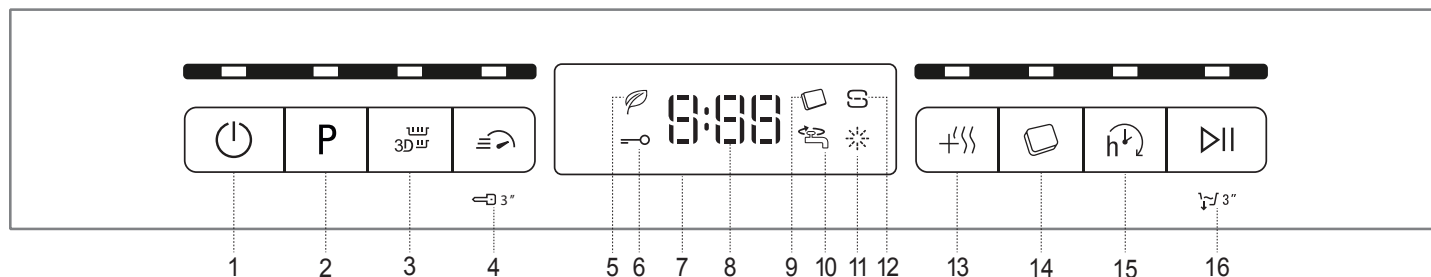
## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### ПРИБОР



1. Верхняя корзина
2. Откидные полочки
3. Регулятор высоты верхней корзины
4. Верхний разбрызгиватель
5. Нижняя корзина
6. Корзина для столовых приборов
7. Открытая Зона
8. Нижний разбрызгиватель
9. Фильтрующий узел
10. Бачок для соли
11. Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
12. Паспортная табличка
13. Панель управления

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка "Вкл.-Выкл./Сброс" с индикатором
2. Кнопка выбора программы с индикатором
3. Кнопка "Зона 3D" с индикатором
4. Кнопка "Быстрый" с индикатором / Блокировка кнопок
5. Индикатор программы "Эко"
6. Индикатор блокировки кнопок
7. Дисплей
8. Индикатор номера программы и остающегося времени
9. Индикатор "Таблетка"
10. Индикатор "Кран закрыт"
11. Индикатор "Отсутствие ополаскивателя"
12. Индикатор "Отсутствие соли"
13. Кнопка "Экстра Сушка" с индикатором
14. Кнопка "Таблетка" с индикатором
15. Кнопка "Отложенный старт" с индикатором
16. Кнопка "Старт/Пауза" с индикатором / Слив

# Hotpoint

ARISTON

# ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛЬ, ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ И МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После установки удалите фиксаторы с корзины и удерживающие эластичные элементы с верхней корзины.

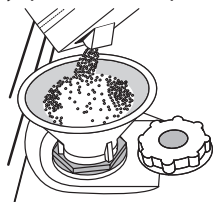
## ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

• **БАЧОК ДЛЯ СОЛИ НИКОГДА НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ.**

• Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ). Его необходимо заполнять, когда на панели управления загорается **индикатор ОТСУТСТВИЕ СОЛИ** S.



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. **Выполняется только при первом использовании: залейте воду в бачок для соли.**
3. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе смягчитель воды может выйти из строя).

**Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки чтобы избежать коррозии.**

## УСТАНОВКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации.

Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Удерживайте нажатой кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- На панели управления мигает индикатор, соответствующий текущему уровню, и индикатор соли.
- Нажмите кнопку **P**, чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. **ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ**).

Таблица жесткости воды

Уровень	°dH Немецкие градусы	°fH Французские градусы	°Clark Английская шкала
1 Мягкая	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 Средняя	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 Средняя	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 Жесткая	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 Очень жесткая	35 - 50	61 - 90	43 - 62

• Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

Настройка завершена!

После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду.

**Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.**

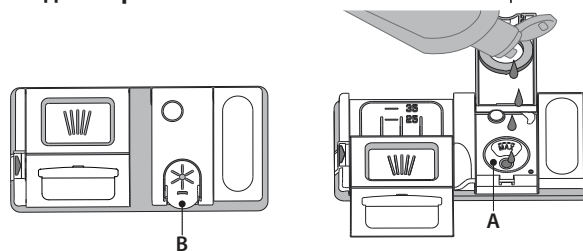
После загрузки соли индикатор ОТСУТСТВИЕ СОЛИ гаснет.

**Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета.**

Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины.

## ЗАЛИВКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя **A** необходимо заполнить, если на панели управления горит **индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ** \*



1. Откройте дозатор **B**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тряпкой
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

**НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.**

## РЕГУЛИРОВКА ДОЗЫ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя

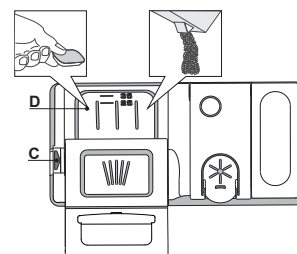
- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
  - Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
  - Нажмите три раза кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**: раздастся звуковой сигнал.
  - Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
  - На панели управления мигает индикатор ополаскивателя.
  - Нажимая кнопку **P**, выберите уровень подачи ополаскивателя.
  - Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на 1, В этом случае ополаскиватель не используется, причем индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (2-3).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (4-5).

## ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Для открытия дозатора моющего средства используйте фиксатор **C**. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор **D**. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.



1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка **D** нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе.

При использовании моющих средств "все в одном" рекомендуется нажать кнопку **ТАБЛЕТКА**: данная функция адаптирует программу для повышения качества мойки и сушки.

**Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.**

# ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа	Стадия сушки	Доступные опции*	Длительность программы (ч:мин)**	Расход воды (л/цикл)	Расход энергии (кВтч/цикл)
1. Эко	ECO 50°	✓	4:00	9,0	0,76
2. Авто-Интенсивный	65°	✓	2:20 - 3:00	16,0 - 18,0	1,20 - 1,40
3. Авто-Смешанный	55°	✓	2:10 - 2:50	14,5 - 16,0	1,05 - 1,25
4. Деликатная	45°	✓	1:40	12,0	1,00
5. Быстрая 30'	50°	-	0:30	9,0	0,50
6. Спокойной ночи!	50°	✓	3:35	16,5	1,00
7. Дезинфекция	70°	✓	1:40	12,0	1,30
8. Вымачивание	-	-	0:10	4,5	0,01
9. Самоочистка	65°	-	0:50	9,5	0,7

Показатели программы ЭКО были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2020.

Примечание для Испытательных Лабораторий: для получения более подробной информации об условиях сравнительного испытания EN пошлите запрос на адрес: [dw\\_test\\_support@whirlpool.com](mailto:dw_test_support@whirlpool.com)

Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.

\*) Не все опции могут использоваться одновременно.

\*\*) Установленные значения программ, за исключением программы Эко, носят исключительно ориентировочный характер. Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков. Калибровка датчиков может увеличивать длительность программы на время до 20 мин.

## ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ

### Указания по выбору программ мойки.

#### 1 ЭКО

Программа Эко подходит для мытья умеренно загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.

#### 2 АВТО-ИНТЕНСИВНЫЙ

Автоматическая программа для сильно загрязненных тарелок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).

#### 3 АВТО-СМЕШАННЫЙ

Автоматическая программа для нормально загрязненных сковород и столовой посуды.

#### 4 ДЕЛИКАТНАЯ

Программа для легко повреждаемой посуды, чувствительной к высокой температуре (стекло, чашки и т. п.).

#### 5 БЫСТРАЯ 30'

Программа для частичной загрузки легко загрязненной посуды без засохших остатков пищи. Без этапа сушки.

#### 6 СПОКОЙНОЙ НОЧИ!

Подходит для использования в ночное время. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки и высушивания при низком уровне шума.

#### 7 ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Программа для нормально или сильно загрязненной посуды с дополнительным антибактериальным ополаскиванием. Может быть использована для обслуживания посудомоечной машины.

#### 8 ВЫМАЧИВАНИЕ

Используется для замачивания посуды, которая будет вымыта позднее. Эта программа не использует моющее средство.

#### 9 САМООЧИСТКА

Программу технического обслуживания необходимо выполнять при ПУСТОЙ посудомоечной машине, используя специальные моющие средства, предназначенные для обслуживания посудомоечной машины.

#### Примечания:

Обратите внимание, что цикл Быстрая 30' подходит для легко загрязненной посуды.

# ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИ выбираются непосредственным нажатием соответствующих кнопок (см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ).

**Если опция несовместима с выбранной программой (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ), соответствующий индикатор мигнет 3 раза и раздастся звуковой сигнал. Опция не будет подключена.**


## ЗОНА 3D


Функция работает при одной установленной корзине. В частности, ее рекомендуется использовать в «Смешанный» и «Интенсивный» режиме. Благодаря дополнительным объемным струям воды, выходящим со дна камеры, опция «ЗОНА 3D» позволяет сэкономить электроэнергию или повысить эффективность мойки в посудомоечной машине:


- ЗОНА 3D + СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ: позволяет снизить энергопотребление (до 40%).
- ЗОНА 3D + ИНТЕНСИВНЫЙ ЦИКЛ: повышает эффективность вымывания (до 40%). Идеально подходит для очень грязной посуды смешанного типа, например, кастрюль и сотейников, тарелок с засохшими остатками пищи, трудноочищаемых предметов (терки, овощерезки, грязные столовые приборы).

Чтобы включить опцию:

1. Выберите совместимый цикл
2. По умолчанию машина моет посуду во всех корзинах. Чтобы выбрать определенную корзину, нажмите кнопку несколько раз:

 на дисплее (только нижняя корзина)

 на дисплее (только верхняя корзина)

 на дисплее (опция выключена, прибор моет посуду во всех корзинах).

**Загружайте только нижнюю или только верхнюю корзину, соответственно уменьшив количество моющего средства. Если верхняя корзина извлечена, добавляйте моющее средство прямо в бак, а не в лоток для моющих средств.**

## БЫСТРЫЙ

Данная опция позволяет сократить длительность основных программ при сохранении качества мойки и сушки на исходном уровне.

После выбора программы нажмите кнопку БЫСТРЫЙ. На панели загорится соответствующий индикатор. Для отмены опции нажмите кнопку еще раз.

## БЛОКИРОВКА КНОПОК

Длительное нажатие (более 3 секунд) кнопки БЫСТРЫЙ вводит в действие функцию БЛОКИРОВКИ КНОПОК. Функция БЛОКИРОВКИ КНОПОК блокирует всю панель управления за исключением кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. БЛОКИРОВКА КНОПОК отменяется повторным длительным нажатием.

## КРАН ПОДАЧИ ВОДЫ ЗАКРЫТ – Предупреждение

Индикатор мигает, если в машину не поступает вода (закрыт водопроводный кран).

## ЭКСТРА-ДРАЙ

Чтобы повысить качество сушки посуды, нажмите кнопку ЭКСТРА-ДРАЙ, предварительно выбрав программу. На панели загорится соответствующий индикатор.

Удалению влаги способствует более высокая температура завершающего ополаскивания и более длительная стадия сушки. Для отмены опции нажмите кнопку еще раз. Опция ЭКСТРА-ДРАЙ удлиняет цикл мойки.

## ТАБЛЕТКА

Эта настройка позволяет оптимизировать действие программы в соответствии с типом применяемого моющего средства.

Нажмите кнопку ТАБЛЕТКА (загорится соответствующий индикатор, загорится соответствующий символ загорится), если вы используете комбинированные моющие средства в таблетках (ополаскиватель, соль и моющее средство в одном продукте).

**Если вы пользуетесь порошковым или жидким моющим средством, не включайте эту опцию.**

## ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Запуск программы можно отложить на время от 30 минут до 24 часов.

1. Выберите программу и нужные опции. Установите время отсрочки последовательным нажатием кнопки ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Значение меняется в диапазоне от 30 минут до 24 часов. При каждом нажатии кнопки отсрочка запуска увеличивается на 30 минут (в интервале до 4 часов), на 1 час (в интервале до 12 часов) или на 4 часа (в интервале более 12 часов). После достижения 24 часов последующее нажатие кнопки отменяет отсрочку запуска.
2. Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА: стартует обратный отсчет таймера.
3. После истечения заданного времени индикатор гаснет и программа автоматически запускается.

Если в процессе отсчета времени снова нажать кнопку СТАРТ/ПАУЗА, опция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ отменяется и машина автоматически приступает к выполнению программы.

**Функция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ недоступна, если программа уже выполняется.**

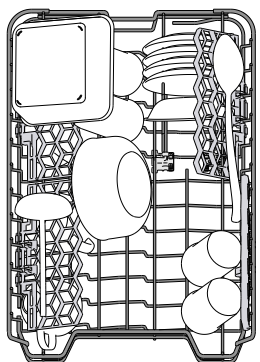
## СЛИВ

Чтобы прервать выполнение текущей программы, можно использовать функцию «Слив».

Длительное нажатие кнопки СТАРТ/ПАУЗА вводит в действие функцию СЛИВ: текущая программа останавливается и посудомоечная машина сливает воду.

# ЗАГРУЗКА КОРЗИН

## ВЕРХНЯЯ КОРЗИНА



Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканы, чашки, блюда, мелкие салатницы.

Верхняя корзина имеет откидные держатели, которые можно установить в вертикальное положение для размещения чайных/ десертных блюдец либо в горизонтальное положение — для мисок и пищевых контейнеров.

(пример загрузки верхней корзины)

## РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ВЕРХНЕЙ КОРЗИНЫ

Высоту верхней корзины можно регулировать: верхнее положение — для возможности размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства сверху без создания помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).

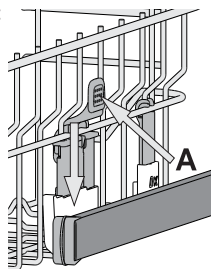
Верхняя корзина снабжена приспособлением для регулировки высоты (см. рисунок).

Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение вверх.

Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги **A**, расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.

**Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда.**

**НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.**

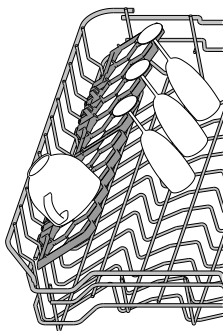


## ОТКИДНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ С ИЗМЕНЯЕМЫМ ПОЛОЖЕНИЕМ

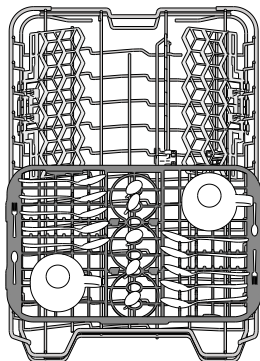
Боковые откидные держатели можно складывать или раскладывать, чтобы оптимизировать расположение посуды на решетке. Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

В зависимости от модели:

- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь их за щелчок и потянуть вниз.
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить держатели к щелчкам.

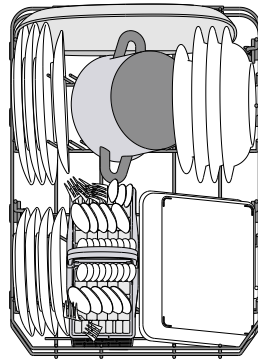


## ВЫДВИЖНОЙ ЛОТОК



Верхняя корзина оснащена выдвижным лотком, который может использоваться для размещения мелкой посуды и столовых приборов. Для повышения качества мойки не размещайте крупную посуду непосредственно под лотком. Лоток является съемным.

## НИЖНЯЯ КОРЗИНА

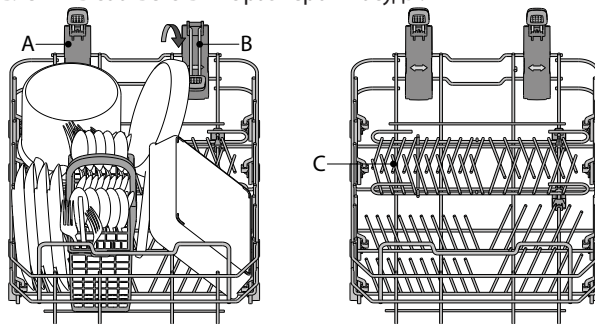


Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т.п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.

Нижняя корзина имеет откидные держатели **C**, которые можно установить в вертикальное положение для размещения тарелок либо в горизонтальное (нижнее) положение — для удобной загрузки сковород и салатниц.

(пример загрузки нижней корзины)

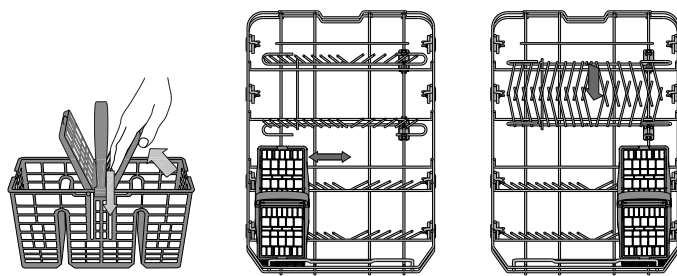
В задней части нижней корзины находится Открытая Зона **A** — специальная выдвижная подставка, которая может использоваться для удержания сковород или форм для выпечки в вертикальном положении так, чтобы они занимали меньше места. Для использования возьмитесь за цветную ручку и потяните ее вверх **B**, одновременно поворачивая вперед. Подставки можно перемещать в поперечном направлении в соответствии с размером посуды.



## КОРЗИНКА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ

Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов.

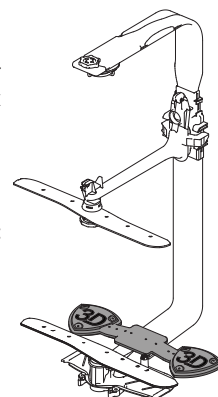
Ее необходимо размещать в передней части нижней корзины.



**Нож и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.**

## 3D-КОМПОНЕНТЫ ЗОНЫ МЫТЬЯ

Опция 3D в зоне мытья предусматривает применение дополнительных водяных струй, выходящих из нижней и верхней частей посудомоечной машины (обозначены оранжевым цветом) для более интенсивного отмыывания сильных загрязнений благодаря большому охвату посуды водой. Пример: загрузите кастрюли и горшочки, развернув их в сторону нижних 3D-компонентов зоны мытья и активируйте опцию «3D Zone Wash» на панели.



# ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## 1. ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ВОДЫ

Убедитесь, что посудомоечная машина подсоединена к водопроводу и что заливной кран открыт.

## 2. ВКЛЮЧИТЕ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ

Нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**

## 3. ЗАГРУЗИТЕ КОРЗИНЫ

(см. **ЗАГРУЗКА КОРЗИН**)

## 4. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

## 5. ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ И ОПЦИИ

Выберите наиболее подходящую программу в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения (см. **ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ**), нажимая кнопку **P**.

Выберите необходимые опции (см. **ОПЦИИ И ФУНКЦИИ**).

## 6. СТАРТ

Запустите процесс мойки, нажав кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

В момент запуска программы раздастся звуковой сигнал.

## 7. ОКОНЧАНИЕ МОЙКИ

Окончание процесса мойки указывается звуковым сигналом и сообщением **End** на дисплее. Откройте дверцу и выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

Во избежание ожогов подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Выгрузите посуду из корзины, начиная с нижней.

**В целях экономии электроэнергии машина выключается автоматически после определенного периода бездействия. Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу моющего средства.**

## СМЕНА ВЫПОЛНЯЕМОЙ ПРОГРАММЫ

Если вы выбрали неверную программу, ее можно сменить, при условии что с момента ее запуска прошло не так много времени: выключите машину, нажав и удерживая кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.** Снова включите машину кнопкой **ВКЛ./ВЫКЛ.** и выберите новую программу и набор опций. Запустите процесс мойки, нажав кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

## ДОБАВЛЕНИЕ ПОСУДЫ

Не выключая машины, откройте дверцу (**действуйте осторожно, чтобы не обжечься ГОРЯЧИМ паром!**) и поместите посуду внутрь. Закройте дверцу и нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА** процесс мойки возобновится с места остановки.

## СЛУЧАЙНОЕ ПРЕРЫВАНИЕ

В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети процесс мойки останавливается. После закрытия дверцы или восстановления электроснабжения нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**. Процесс мойки продолжится с места остановки.

Для отключения **ДЕМОРЕЖИМА** выполните последовательно следующие действия. Включите посудомоечную машину, а затем снова выключите ее. Нажмите кнопку **ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ**, пока не услышите звуковой сигнал. Снова включите машину. Индикатор **"dOF"** мигает, а затем гаснет.

# ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

## СОВЕТЫ

Перед загрузкой корзины удалите с посуды остатки пищи, вылейте содержимое из стаканов. **Ополаскивать посуду водой не требуется.**

При загрузке посуды следите, чтобы она крепко держалась на месте и не падала. Располагайте емкости дном вверх и так, чтобы выпуклые/вогнутые части были наклонены: это позволит воде достигать всех участков посуды и свободно стекать вниз.

**Внимание:** Убедитесь, что крышки, ручки, подносы и сковороды не мешают вращению лопастей-разбрызгивателей. Кладите мелкие предметы в корзину для столовых приборов. Сильно загрязненные тарелки и сковороды рекомендуется помещать в нижнюю корзину, поскольку в этой зоне действуют более мощные струи воды, обеспечивающие более качественную мойку. После загрузки прибора убедитесь, что лопасти-разбрызгиватели могут свободно вращаться.

## ПОСУДА, НЕПРИГОДНАЯ ДЛЯ МОЙКИ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

- Деревянная посуда и столовые приборы.
- Хрупкие декорированные бокалы, предметы художественного ремесла и старинная посуда. Декоративные элементы такой посуды могут быть повреждены.
- Предметы из синтетических материалов, не стойкие к высоким температурам.
- Медная и жестяная посуда.
- Посуда, загрязненная золой, воском, техническими смазками или чернилами.

Декоративные рисунки на стекле и алюминиевые/серебряные части могут изменить свой цвет или потускнеть в процессе мойки. Некоторые типы стекла (например, хрусталь) могут помутнеть после определенного числа циклов мойки.

## ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЗДЕЛИЙ ИЗ СТЕКЛА И ПОСУДЫ

- Мойте изделия из стекла и фарфора только в том случае, если их производитель гарантирует, что изделия допускают мойку в посудомоечной машине.
- Используйте деликатное моющее средство, пригодное для посуды.
- Вынимайте стеклянные изделия и посуду из посудомоечной машины сразу же после окончания процесса мойки.

## СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя **потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.**
- Чтобы достичь максимальной эффективности посудомоечной машины, **рекомендуется запускать цикл мойки при полной загрузке машины.** Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Информацию о правильной загрузке посуды можно найти в главе **ЗАГРУЗКА КОРЗИН**. В случае частичной загрузки рекомендуется использовать соответствующие опции мойки при их наличии (половинная загрузка / Zone Wash/ Multizone), заполняя только выбранную зону. Неправильная загрузка или перегрузка посудомоечной машины может привести к увеличению расхода ресурсов (воды, электроэнергии и времени, а также повысить уровень шума), снизить эффективность очистки и высушивания.
- Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии

## ГИГИЕНА

Чтобы предотвратить появление запахов и отложений в камере посудомоечной машины, **используйте высокотемпературную программу мойки не реже чем раз в месяц.** Для очистки прибора добавьте чайную ложку моющего средства и запустите программу, не загружая посуды.

# ЧИСТКА И УХОД

## ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА

Регулярно очищайте фильтрующий узел, чтобы предотвратить засорение фильтров и затруднения при отводе воды.

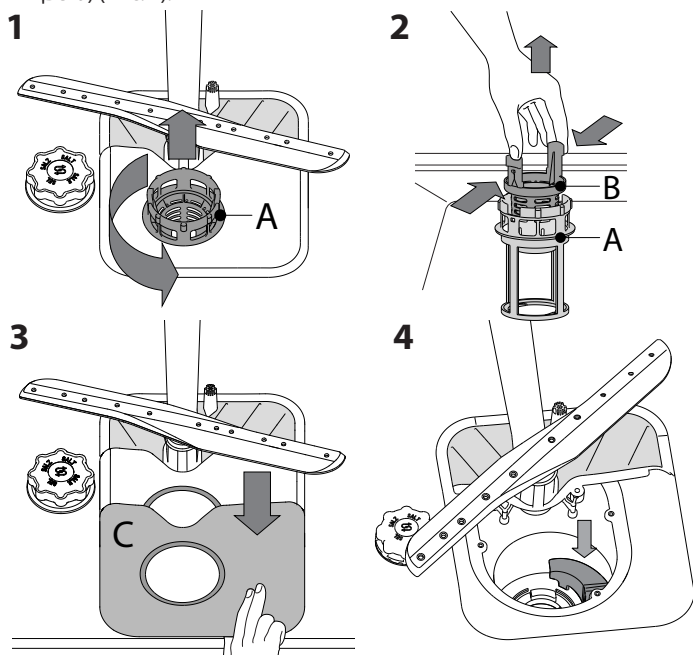
Использование посудомоечной машины с засоренными фильтрами или посторонними предметами внутри системы фильтрации или разбрызгивателей может привести к неисправности прибора, что влечет за собой снижение производительности, повышение уровня шума при работе и более интенсивное потребление ресурсов.

Фильтрующий узел состоит из трех фильтров, которые удаляют остатки пищи из воды перед ее повторной подачей в моечную камеру. Для достижения качественных результатов мойки поддерживайте их в чистоте.

**Не используйте посудомоечную машину без фильтров или с ослабленным креплением фильтров.**

Не реже раза в месяц или после каждых 30 циклов проверяйте фильтрующий узел и при необходимости тщательно очистите его под проточной водой, используя неметаллическую щетку. При этом действуйте согласно следующим инструкциям:

1. Поверните против часовой стрелки цилиндрический фильтр **A** и выньте его (Рис. 1).
2. Выньте стакан фильтра **B**, слегка нажав на боковые язычки (Рис. 2).
3. Выньте плоский фильтр из нержавеющей стали **C** (Рис. 3).
4. При обнаружении посторонних предметов (осколков стекла, фарфора, костей, семян фруктов и пр.) **аккуратно извлеките их**.
5. Осмотрите отстойник и удалите из него любые остатки пищи. **НИКОГДА НЕ УДАЛЯЙТЕ** защиту рабочего насоса (деталь черного цвета) (Рис. 4).



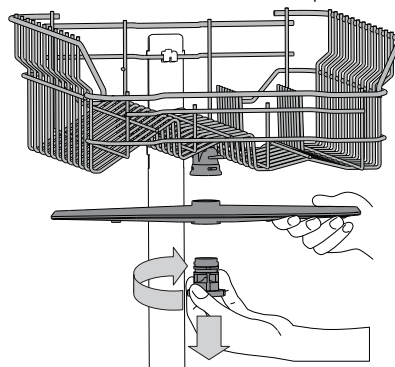
После чистки фильтров установите на место и надежно закрепите фильтрующий узел: это важно для исправной работы посудомоечной машины.

## ЧИСТКА ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА

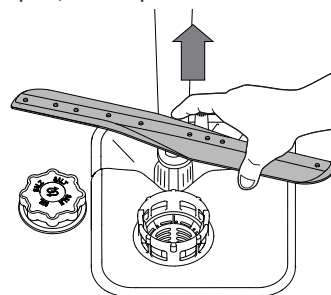
Если шланги новые или не использовались в течение долгого времени, промойте их водой от возможных загрязнений перед подсоединением. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к засору заливного патрубка и повреждению посудомоечной машины.

## ЧИСТКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЕЙ

Иногда остатки пищи могут попадать на лопасти-разбрызгиватели и блокировать отверстия подачи воды. По этой причине рекомендуется время от времени проверять и очищать лопасти при помощи маленькой неметаллической щетки.



Для снятия верхней лопасти поверните пластмассовое удерживающее кольцо по часовой стрелке. Устанавливайте верхнюю лопасть так, чтобы сторона с большим количеством отверстий была обращена вверх.



Нижнюю лопасть можно снять, потянув ее вверх.

## СИСТЕМА УМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки.

**Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опустения.**



Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды – регенерация происходит один раз в **6** циклов Эко, если установлен **3-й** уровень жесткости воды.

Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла.

- Для одной регенерации требуется: ~3,5 л воды;
- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- менее 0,005 кВт электроэнергии.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если посудомоечная машина работает ненадлежащим образом, проверьте, можно ли исправить проблему, используя следующий перечень. При возникновении других ошибок или проблем обращайтесь в авторизованный сервисный центр, контактная информация о котором указана в гарантийном талоне. Запасные части будут доступны в течение 7-10 лет с учетом срока действия нормативных документов на продукцию.

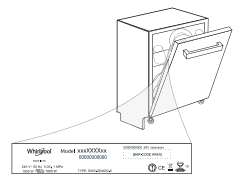
ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
 Горит индикатор соли	Контейнер для соли пуст. (Индикатор уровня соли может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки)	Наполните емкость солью (дополнительную информацию см. на стр. 2). Отрегулируйте жесткость воды - см. таблицу на стр. 2.
 Горит индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикатор отсутствия ополаскивателя может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки)	Наполните дозатор ополаскивателем (дополнительную информацию см. на стр. 2).
Посудомоечная машина не запускается или не реагирует на команды.	Прибор не включен в сеть.	Вставьте вилку прибора в розетку.
	Перебой в подаче электроэнергии.	Из соображений безопасности посудомоечная машина не включается автоматически после восстановления электроснабжения. Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА, чтобы возобновить цикл
	Дверца посудомоечной машины не закрыта.	Энергично толкните дверцу до "щелчка".
	Цикл прерывается, если дверца открыта более 4 секунд.	Закройте дверцу и нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА
	Прибор не реагирует на команды. Сообщение на дисплее: Светодиоды <b>F9</b> и <b>F12</b> , а также оба индикатора ВКЛ./ВЫКЛ. и СТАРТ/ПАУЗА, быстро мигают.	Выключите прибор нажатием кнопки <b>ВКЛ./ВЫКЛ.</b> Примерно через минуту снова включите прибор и перезапустите программу. Если ошибка появляется снова, отсоедините прибор от электросети на 1 минуту, затем снова подключите.
Посудомоечная машина не сливает воду. Светодиоды <b>F3</b> а также оба индикатора ВКЛ./ВЫКЛ. и СТАРТ/ПАУЗА, быстро мигают.	Процесс мойки еще не завершился.	Дождитесь завершения процесса мойки.
	Сливной шланг заломан.	Проверьте сливной шланг на предмет заломов (см. ИНСТРУКЦИЮ ПО УСТАНОВКЕ).
	Засор сливной трубы раковины.	Очистите сливную трубу раковины.
	Фильтр засорен остатками пищи.	Очистите фильтр (см. ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА).
Шумная работа посудомоечной машины.	Тарелки касаются друг друга и дребезжат.	Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН).
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА). Перезапустите процесс мойки нажатием кнопки СЛИВ (см. ОПЦИИ И ФУНКЦИИ) и запустите новую программу, не добавляя моющего средства.
Посуда остается грязной.	Посуда расположена в корзинах неправильно.	Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН).
	Посуда мешает свободному вращению лопастей разбрызгивателей.	Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН).
	Процесс мойки недостаточно интенсивный.	Выберите подходящий режим мойки (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ).
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА).
	Крышка ополаскивателя плохо закрыта.	Закройте крышку на дозаторе ополаскивателя.
	Фильтр засорен.	Очистите фильтрующий узел (см. ЧИСТКА И УХОД).
Вода не поступает в машину. Сообщение на дисплее: Светодиоды  , <b>F6</b> а также оба индикатора ВКЛ./ВЫКЛ. и СТАРТ/ПАУЗА, быстро мигают.	Отсутствует вода в водопроводе или не открыт водопроводный кран.	Убедитесь, что водопроводе есть вода и водопроводный кран открыт.
	Заливной шланг заломан.	Проверьте заливной шланг на предмет заломов (см. УСТАНОВКА), выключите и снова включите посудомоечную машину.
	Засорен сетчатый фильтр на заливном шланге; необходима его чистка.	После выполнения всех операций по проверке и чистке выключите и снова включите посудомоечную машину и запустите новую программу.
Посудомоечная машина завершает цикл раньше, чем обычно. Сообщение на дисплее: Светодиоды <b>F15</b> а также оба индикатора ВКЛ./ВЫКЛ. и СТАРТ/ПАУЗА, быстро мигают.	Сливной шланг расположен слишком низко или происходит слив в канализацию.	Убедитесь, что конец сливного шланга расположен на правильной высоте (см. УСТАНОВКА). Проверьте, чтобы вывод не был подведен к канализации, при необходимости установите воздушный впускной клапан.
	Воздух в системе водоснабжения.	Проверьте систему водоснабжения на предмет утечек или других проблем, приводящих к попаданию воздуха внутрь.



С политикой, стандартной документацией, порядком заказа запасных частей и дополнительной информацией об изделии можно ознакомиться по следующим ссылкам:

- Посетите наши веб-сайты [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) и [parts-selfservice.whirlpool.com](https://parts-selfservice.whirlpool.com)
- Используйте QR-код
- Или **обратитесь в наш Сервисный центр** (Номер телефона указан в гарантийном талоне). При обращении в наш Сервисный центр сообщите коды, указанные на паспортной табличке изделия.

Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала реестра по адресу <https://eprel.ec.europa.eu>.



**400011478629B**

08/2023 dk - Xerox Fabriano

